



BMW Motorrad



Instrukcja obsługi

**F 900 R**

## Dane motocykla/Dealera

### Dane pojazdu

---

Model

---

Numer identyfikacyjny pojazdu

---

Numer koloru

---

Pierwsza rejestracja

---

Numer rejestracyjny

### Dane Dealera

---

Konsultant w serwisie

---

Pani/Pan

---

Numer telefonu

---

Adres Dealera/Telefon (pieczęć firmy)

## **Witamy w BMW**

Cieszymy się, że zdecydowałeś się na zakup motocykla BMW Motorrad i witamy Cię w kręgu kierowców BMW. Zachęcamy do zapoznania się ze swoim nowym pojazdem, abyś mógł bezpiecznie uczestniczyć w ruchu drogowym.

### **Instrukcja obsługi**

Przed uruchomieniem nowego pojazdu BMW należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Znajdziesz w niej istotne wskazówki dotyczące obsługi pojazdu, które pozwolą Ci w pełni wykorzystać zalety techniczne swojego BMW. Ponadto instrukcja zawiera wskazówki, które pomogą dbać o pojazd i utrzymywać go w takim stanie, by był niezawodny w działaniu, bezpieczny w ruchu drogowym i długo zachowywał swoją wartość.

Potwierdzenie przeprowadzonych czynności konserwacyjnych jest warunkiem uzyskania świadczeń dodatkowych.

W przypadku zamiaru sprzedaży motocykla BMW należy pamiętać, aby wraz z nim przekazać także instrukcję obsługi. Jest ona ważną częścią składową pojazdu.

### **Pytania i uwagi użytkowników**

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących pojazdu Dealer BMW Motorrad w każdej chwili służy radą i pomocą.

Dużo radości z BMW oraz szerokiej i bezpiecznej drogi życzy

BMW Motorrad.

01 40 1 603 383



# Spis treści

<b>1 Wskazówki ogólne</b> .....	<b>7</b>	Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony .....	26	Inteligentne połączenie alarmowe .....	70
Zestawienie .....	8	Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony .....	27	Światła .....	72
Skróty i symbole .....	8	Tablica przyrządów .....	28	Światła do jazdy dziennej....	74
Wyposażenie .....	9	<b>3 Wskazania</b> .....	<b>29</b>	Światła awaryjne .....	76
Dane techniczne .....	9	Lampki kontrolne i ostrzegawcze .....	30	Kierunkowskazy .....	76
Aktualność .....	10	Wyświetlacz TFT w widoku Pure Ride .....	31	Kontrola trakcji (ASC/DTC) .....	77
Dodatkowe źródła informacji .....	10	Wyświetlacz TFT w widoku menu .....	33	Elektroniczne ustawianie ramy (D-ESA) .....	79
Certyfikaty oraz dopuszczenia pojazdu do ruchu .....	10	Wyświetlacz TFT w widoku Sport 1 .....	35	Tryb jazdy .....	81
Pamięć danych .....	10	Wyświetlacz TFT w widoku Sport 2 .....	36	Tryb jazdy PRO .....	84
Inteligentny system szybkiego powiadomiania .....	15	Ostrzeżenia .....	37	Regulacja prędkości jazdy .....	85
<b>2 Widoki elementów</b> .....	<b>19</b>	<b>4 Obsługa</b> .....	<b>63</b>	Laptimer .....	88
Widok ogólny z lewej strony .....	21	Zamek zapłonu .....	64	Sygnalizator błyskowy .....	90
Widok ogólny z prawej strony .....	23	Zapłon z Keyless Ride .....	65	Alarm motocyklowy (DWA) .....	91
Pod siedzeniem .....	24	Elektroniczny immobilizer EWS .....	69	Kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC) .....	94
Przełącznik wielofunkcyjny z lewej strony .....	25	Wyłącznik awaryjny .....	69	Podgrzewane manetki .....	94
				Siedzenie .....	95

<b>5 Wyświetlacz TFT .....</b>	<b>97</b>	<b>7 Jazda .....</b>	<b>127</b>	Tryb jazdy .....	154
Wskazówki ogólne .....	98	Wskazówki dotyczące bez- pieczeństwa .....	128	Dynamic Brake Control....	156
Zasada .....	99	Regularna kontrola .....	131	Kontrola ciśnienia w opo- nach (RDC).....	157
Widok Pure Ride .....	106	Uruchamianie .....	131	Asystent zmiany biegów .....	158
Ustawienie ogólne.....	107	Docieranie.....	135	Adaptacyjne doświetlanie zakrętów .....	160
Bluetooth.....	108	Zmiana biegów .....	136	<b>9 Konserwacja .....</b>	<b>161</b>
Mój pojazd .....	112	Sygnalizator błyskowy .....	137	Wskazówki ogólne .....	162
Komputer pokładowy.....	115	Hamulce .....	137	Komplet narzędzi.....	162
Nawigacja .....	115	Parkowanie motocykla.....	139	Komplet narzędzi serwisow- wych .....	163
Media .....	117	Tankowanie .....	140	Podstawka przedniego koła .....	163
Telefon.....	118	Zamocowanie motocykla w celu transportu.....	146	Olej silnikowy.....	164
Wyświetlić wersję oprogra- mowania .....	119	<b>8 Szczegóły tech- niczne .....</b>	<b>147</b>	Układ hamulcowy .....	167
Wyświetlić informacje o licencji.....	119	Wskazówki ogólne .....	148	Sprzęgło .....	171
<b>6 Ustawienie .....</b>	<b>121</b>	Układ zapobiegający bloko- waniu się kół ABS.....	148	Płyn chłodzący .....	172
Lusterko.....	122	Kontrola trakcji (ASC/ DTC) .....	151	Opony.....	173
Reflektor .....	122	Układ zapobiegający blo- kowaniu koła napędowego na skutek hamowania silni- kiem.....	153	Obręcze i opony .....	174
Sprzęgło .....	123	Dynamic ESA .....	153	Koła .....	175
Hamulec .....	124			Żarówki.....	184
Napężenie sprężyny .....	124			Rozruch awaryjny .....	185
Amortyzacja .....	125			Bateria .....	186

Bezpieczniki .....	190	Paliwo		Potwierdzenia konserwacji .....	242
Wtyczka diagnostyczna....	191	F 900 R A2 (0K31) .....	222	Potwierdzenia serwisu.....	256
Łańcuch.....	192	Olej silnikowy.....	222	<b>14 Załącznik.....</b>	<b>259</b>
<b>10 Akcesoria .....</b>	<b>197</b>	Silnik F 900 R (0K11) .....	223	Deklaracja zgodności	
Wskazówki ogólne .....	198	Silnik F 900 R A2 (0K31) .....	224	elektronicznego	
Gniazda elektryczne .....	198	Sprzęgło .....	225	immobilizera.....	260
Kufry miękkie.....	199	Skrzynia biegów.....	226	Certyfikat elektronicznego	
Kufer centralny .....	200	Napęd na tylne koło.....	226	immobilizera.....	266
System nawigacji.....	203	Rama.....	227	Deklaracja zgodności dla	
<b>11 Pielęgnacja .....</b>	<b>209</b>	Zawieszenie .....	227	Keyless Ride .....	268
Środki pielęgnacyjne .....	210	Hamulce .....	228	Certyfikat dla Keyless	
Mycie motocykla .....	210	Koła i opony.....	229	Ride.....	273
Czyszczenie delikatnych		Instalacja elektryczna .....	230	Deklaracja zgodności dla	
części motocykla .....	211	Alarm motocyklowy .....	232	układu kontroli ciśnienia w	
Pielęgnacja lakieru.....	212	Wymiary.....	232	oponach.....	275
Konserwacja .....	213	Masa .....	233	Certyfikat dla układu	
Wyłączenie motocykla z		Osiągi .....	234	kontrolni ciśnienia w	
użytku .....	213	<b>13 Serwis .....</b>	<b>235</b>	oponach.....	282
Uruchamianie motocy-		Serwis BMW Motorrad ....	236	Deklaracja zgodności dla	
kla .....	213	Książka serwisowa		tablicy przyrządów TFT ...	283
<b>12 Dane techniczne ....</b>	<b>215</b>	BMW Motorrad .....	236	Certyfikat dla tablicy przy-	
Tabela usterek .....	216	Usługi pomocy mobilnej		rządów TFT .....	289
Połączenia śrubowe .....	219	BMW Motorrad .....	237	Deklaracja zgodności dla	
Paliwo F 900 R (0K11)....	221	Prace konserwacyjne.....	237	inteligentnego połączenia	
		Plan konserwacji .....	241	alarmowego .....	292

Deklaracja zgodności dla  
alarmu motocyklowego . . . . 298

**15 Spis haseł . . . . . 304**



## Wskazówki ogólne


Zestawienie .....	8
Skróty i symbole .....	8
Wyposażenie .....	9
Dane techniczne .....	9
Aktualność .....	10
Dodatkowe źródła informacji .....	10
Certyfikaty oraz dopuszczenia pojazdu do ruchu .....	10
Pamięć danych .....	10
Inteligentny system szybkiego powiadamiania.....	15


## Zestawienie


W rozdziale 2 niniejszej instrukcji obsługi przedstawiono ogólny zarys informacji na temat Twojego motocykla. W rozdziale 13 należy dokumentować wszelkie przeprowadzone prace konserwacyjne i naprawcze. Potwierdzenie przeprowadzenia prac konserwacyjnych jest warunkiem uzyskania świadczeń dodatkowych.


Gdybyś zechciał pewnego dnia sprzedać swój motocykl BMW, pamiętaj, żeby wraz z nim przekazać także instrukcję obsługi; jest ona ważną częścią składową motocykla.


## Skróty i symbole

 **OSTROŻNIE** Zagrożenie o niskim stopniu ryzyka. Nieuniknięcie zagrożenia może prowadzić do nieznacznego lub umiarkowanego uszczerbku na zdrowiu.

 **OSTRZEŻENIE** Zagrożenie o średnim stopniu ryzyka. Nieuniknięcie zagrożenia może prowadzić do śmierci lub do poważnych obrażeń.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO** Zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka. Nieuniknięcie zagrożenia prowadzi do śmierci lub do poważnych obrażeń.

 **UWAGA** Szczególne wskazówki i środki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie może spowodować uszkodzenia pojazdu lub akcesoriów, a tym samym wykluczenie świadczeń gwarancyjnych.

 **WSKAZÓWKA** Szczególne wskazówki mające na celu ułatwienie pracy przy obsłudze, kontroli i regulacji oraz czynnościach konserwacyjnych.


◀ Oznacza koniec wskazówki.


- Instrukcja wykonywania czynności.

- » Wynik czynności.

- ➡ Odsyłacz do strony z dokładniejszymi informacjami.

- ◁ Oznacza koniec informacji dotyczącej akcesoriów lub wyposażenia.

-  Moment dociągający.

-  Dane techniczne.

- WK Wyposażenie według krajów.

OW Opcja wyposażenia.  
Elementy wyposażenia specjalnego BMW Motorrad są montowane już podczas produkcji pojazdów.

AD Akcesoria dodatkowe.  
Akcesoria dodatkowe BMW Motorrad można zamawiać i montować u Dealera BMW Motorrad.

ABS Układ zapobiegający blokowaniu kół.

ASC Układ przeciwoślizgowy.

EWS Elektroniczny immobilizer.

D-ESA Elektroniczna regulacja zawieszenia.

DTC Dynamiczna kontrola trakcji (wyposażenie specjalne tylko w połączeniu z trybem jazdy Pro).

DWA Alarm motocyklowy.

RDC Kontrola ciśnienia w oponach.

## Wyposażenie

Kupując motocykl BMW, zdecydowałeś się na model wyposażony indywidualnie. W instrukcji obsługi opisane są opcje wyposażenia (OW) oferowane przez BMW oraz wybrane akcesoria dodatkowe (AD). Pamiętaj, że instrukcja obejmuje także warianty wyposażenia, których być może nie wybrałeś. Możliwe są również różnice wersji krajowych w stosunku do przedstawianego motocykla.

W przypadku gdy posiadane wyposażenie nie jest opisane w niniejszej instrukcji jego opis można znaleźć w oddzielnej instrukcji.

## Dane techniczne

Wszystkie dane dotyczące wymiarów, masy i mocy w tej instrukcji obsługi opierają się na wytycznych instytucji DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) i są zgodne z jej przepisami dot. tolerancji.

Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi służą jedynie orientacji. Dane specyficzne dla danego pojazdu mogą się od nich różnić, np. ze względu na wybrane opcje wyposażenia, wariant krajowy lub metody pomiaru specyficzne dla danego kraju. Szczegółowe wartości można znaleźć w dokumentach dopuszczających do ruchu oraz na tabliczkach informacyj-

nych znajdujących się na pojeździe lub uzyskać u partnera BMW Motorrad bądź u innego autoryzowanego partnera lub w specjalistycznym warsztacie. Dane zawarte w dokumentach pojazdu zawsze mają wartość nadrzędną nad danymi umieszczonymi w tej instrukcji obsługi.

## Aktualność

Wysoki poziom bezpieczeństwa i jakości swoich motocykli BMW zapewnia, nieustannie rozwijając ich konstrukcję, wyposażenie i akcesoria. Z tego też powodu mogą wynikać rozbieżności pomiędzy instrukcją obsługi, a tym motocyklem. BMW Motorrad nie może również wykluczyć pomyłek. Prosimy więc o zrozumienie, iż na podstawie danych, ilustracji i opisów nie mogą być wysuwane żadne roszczenia.

## Dodatkowe źródła informacji

### Dealer BMW Motorrad

Twój partner BMW Motorrad chętnie odpowie w każdej chwili na pytania.

### Internet

Instrukcja obsługi dla Twojego pojazdu oraz instrukcje montażu możliwego wyposażenia dodatkowego oraz ogólne informacje dotyczące BMW Motorrad, np. techniki, są dostępne na stronie **[bmw-motorrad.com/manuals](http://bmw-motorrad.com/manuals)**.

## Certyfikaty oraz dopuszczenia pojazdu do ruchu

Certyfikaty dla pojazdu i urzędowe dopuszczenia dla ewentualnego wyposażenia dodatkowego są dostępne na stronie **[bmw-motorrad.com/certification](http://bmw-motorrad.com/certification)**.

## Pamięć danych

### Informacje ogólne

W pojeździe zainstalowane są elektroniczne sterowniki. Elektroniczne sterowniki przetwarzają dane, które na przykład odbierają z czujników pojazdu, które same generują lub które wymieniają między sobą. Niektóre sterowniki są konieczne do bezpiecznego działania pojazdu lub stanowią wsparcie podczas jazdy, np. systemy asystujące. Niektóre natomiast umożliwiają działanie funkcji Komfort oraz Infotainment. Informacje dotyczące zapisywanych lub wymienianych danych można uzyskać od producenta pojazdu, np. w postaci odrębnej broszury.

### Dane osobowe

Każdy pojazd posiada jednoznaczny numer identyfikacyjny pojazdu. W zależności od kraju na podstawie numeru identyfi-

kacyjnego pojazdu i numeru rejestracyjnego oraz przy pomocy odpowiednich urzędów można ustalić właściciela pojazdu. Ponadto istnieją inne możliwości pozwalające na określenie kierowcy lub właściciela pojazdu przy użyciu danych zgromadzonych w pojeździe, np. skorzystanie z konta ConnectedDrive.

## **Prawa ochrony danych osobowych**

Zgodnie z obowiązującym prawem ochrony danych osobowych użytkownicy pojazdów mają określone prawa względem producenta pojazdu lub firm, które gromadzą lub przetwarzają dane osobowe.

Użytkownicy posiadają nieodpłatne i nieograniczone prawo do informacji względem jednostek, które gromadzą ich dane osobowe.

Tymi jednostkami mogą być:

- Producent pojazdu
- Autoryzowani partnerzy serwisowi
- Specjalistyczne warsztaty
- Dostawcy usług serwisowych

Użytkownicy mogą żądać informacji o tym, które dane osobowe zostały zapisane, w jakim celu są one używane i skąd pochodzą. Do uzyskania takich informacji potrzebny jest dokument potwierdzający, że dana osoba jest właścicielem pojazdu lub osobą, która może go użytkować. Prawo do informacji obejmuje także informacje dotyczące danych przekazywanych innym firmom lub jednostkom.

Strona internetowa producenta pojazdu zawiera znajdujące zastosowanie w konkretnych przypadkach zasady ochrony danych osobowych. Zasady te obejmują informacje dotyczące prawa do usuwania lub korygowania da-

nych. Producent pojazdu udostępnia w Internecie także swoje dane kontaktowe oraz dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych.

Właściciel pojazdu może zlecić partnerowi BMW Motorrad lub innemu autoryzowanemu partnerowi serwisowemu bądź specjalistycznemu warsztatowi za opłatą odczyt danych zapisanych w pojeździe.

Odczyt danych pojazdu odbywa się za pomocą określonego w ustawie gniazda wtykowego do diagnozy pokładowej (OBD) w pojeździe.

## **Wymogi ustawowe w zakresie ujawniania danych**

Producent pojazdu, w ramach obowiązującego prawa, jest zobowiązany do udostępniania urzędom zapisanych u niego danych. Udostępnianie danych w wymaganym zakresie odbywa się w

konkretnym przypadku, np. celem wyjaśnienia kwestii czynu karalnego.

Organy państwowe są uprawnione w ramach obowiązującego prawa w danym przypadku do samodzielnego odczytu danych z pojazdu.

### **Dane eksploatacyjne pojazdu**

Podczas eksploatacji sterowniki przetwarzają określone dane.

Należą do nich np.:

- Komunikaty o stanie pojazdu i jego pojedynczych komponentów, np. o prędkości obrotowej koła, prędkości koła oraz o opóźnieniu w ruchu
- Stany otoczenia, np. temperatura

Dane są przetwarzane jedynie w samym pojeździe. Ponadto z reguły są one krótkotrwałe. Ich zapis nie wykracza ponad czas eksploatacji.

Podzespoły elektroniczne, np. sterowniki, zawierają komponenty służące do zapisu informacji technicznych. W tym przypadku możliwy jest tymczasowy lub trwały zapis informacji o stanie pojazdu, obciążeniu podzespołów, wyników lub błędów.

Powyższe informacje dokumentują w sposób ogólny stan podzespołu, modułu, systemu lub otoczenia, np.:

- Stan roboczy elementów systemu, np. poziomu napełnienia, ciśnienia napompowania opony
- Nieprawidłowe działanie lub uszkodzenia ważnych elementów systemu, np. oświetlenia i hamulców
- Reakcje pojazdu w określonych sytuacjach podczas jazdy, np. zastosowanie systemów regulacji stabilizacji jazdy
- Informacje dotyczące zdarzeń wywołujących szkodliwy wpływ na pojazd

Dane są niezbędne do wykonywania przez sterowniki swoich funkcji. Ponadto służą one do wykrywania i likwidowania nieprawidłowego działania oraz optymalizacji funkcji pojazdu przez jego producenta.

Dane te w większości są krótkotrwałe i ich przetwarzanie odbywa się jedynie w pojeździe. Tylko znikoma ich część jest zapisywana sporadycznie w pamięci zdarzeń lub pamięci błędów.

W przypadku korzystania z usług serwisowych, np. w przypadku napraw, procesów serwisowych, przypadków gwarancyjnych i czynności związanych z zapewnianiem jakości te informacje techniczne mogą zostać odczytane wraz z numerem identyfikacyjnym z pojazdu.

Odczyt informacji może przeprowadzić partner BMW Motorrad lub inny autoryzowany partner serwisowy bądź specjalistyczny

warsztat. W celu odczytu danych używa się określonego w ustawie gniazda wtykowego do diagnozy pokładowej (OBD) znajdującego się w pojeździe.

Dane są gromadzone, przetwarzane i wykorzystywane przez odpowiednie jednostki sieci serwisowej. Dane dokumentują stany techniczne pojazdu i dzięki temu pomagają w wyszukiwaniu błędów, dotrzymywaniu zobowiązań z tytułu rękojmi oraz ulepszaniu jakości.

Ponadto producent musi realizować obowiązki obserwacji produktów wynikające z prawa z zakresu odpowiedzialności cywilnej za produkt. Aby to było możliwe, potrzebuje on danych technicznych pochodzących z pojazdu. Dane te mogą służyć do weryfikacji roszczeń klienta z tytułu rękojmi i gwarancji.

Pamięć błędów oraz pamięć zdarzeń w pojeździe może zrese-

tować w ramach naprawy bądź czynności serwisowych dealer BMW Motorrad lub inny autoryzowany partner serwisowy bądź specjalistyczny warsztat.

## **Wprowadzanie danych i transmisja danych w pojeździe**

### **Informacje ogólne**

W zależności od wyposażenia w pojeździe można zapisać ustawienia komfortu oraz ustawienia indywidualne i w późniejszym czasie je zmienić bądź zresetować.

Należą do nich np.:

- Ustawienia pozycji deflektora
- Ustawienia ramy

W razie potrzeby dane można przenieść do systemu Entertainment oraz do interkomu motocykla, np. za pomocą smartfona.

Do danych tych, w zależności od wyposażenia, należą następujące dane:

- Dane multimedialnych, np. muzyka do odtwarzania
- Dane książki adresowej do użycia w połączeniu z interkomem lub zintegrowanym systemem nawigacji
- Wprowadzone cele nawigacji
- Dane dotyczące korzystania z usług internetowych. Powyższe dane można zapisać lokalnie w pojeździe. Mogą one także znajdować się w urządzeniu połączonym z pojazdem, np. w smartfonie, pamięci USB i odtwarzaczu MP3. Jeśli zapis danych odbywa się w pojeździe, można je w każdej chwili usunąć.

Przekazywanie tych danych osobom trzecim odbywa się wyłącznie na osobiste życzenie w ramach korzystania z usług online.

Jest to zależne od wybranych ustawień podczas korzystania z usług.

### **Podłączanie mobilnych urządzeń końcowych**

W zależności od wyposażenia mobilnymi urządzeniami końcowymi połączonymi z pojazdem, np. smartfonami, można sterować za pomocą elementów obsługi pojazdu.

Przy tym obraz i dźwięk z mobilnego urządzenia końcowego mogą być emitowane poprzez system multimedialny. Jednocześnie do mobilnego urządzenia końcowego transmitowane są określone informacje. W zależności od rodzaju podłączenia takimi danymi mogą być np. dane położenia i inne ogólne informacje dotyczące pojazdu. Umożliwia to optymalne korzystanie z wybranych aplikacji, np. nawigację lub odtwarzanie muzyki.

Rodzaj dalszego przetwarzania danych jest określany przez dostawcę używanej aplikacji. Zakres możliwych ustawień zależy od danej aplikacji i systemu operacyjnego mobilnego urządzenia końcowego.

### **Usługi**

#### **Informacje ogólne**

Jeśli pojazd posiada połączenie z siecią radiową, umożliwia ona wymianę danych pomiędzy pojazdem a dalszymi systemami. Połączenie z siecią radiową jest możliwe dzięki znajdującej się w pojeździe jednostce nadawczej i odbiorczej lub mobilnym urządzeniom końcowym umieszczonym w pojeździe przez użytkownika, np. smartfonowi. Za pomocą tego połączenia z siecią radiową można korzystać z tzw. funkcji online. Są to usługi online i aplikacje udostępniane przez

producenta pojazdu lub innym dostawców usług.

#### **Usługi producenta pojazdu**

W przypadku usług online producenta pojazdu opis poszczególnych funkcji znajduje się w odpowiednim miejscu, np. w instrukcji obsługi bądź na stronie internetowej producenta. Tam również można znaleźć informacje prawne dotyczące ochrony danych osobowych. W celu realizacji usług online mogą być wykorzystywane dane osobowe. Wymiana danych odbywa się za pomocą bezpiecznego połączenia, np. przy użyciu przewidzianych do tego systemów IT producenta pojazdu. Gromadzenie, przetwarzanie i wykorzystywanie danych osobowych wykraczające poza udostępnianie usług odbywa się wyłącznie na podstawie ustawowego zezwolenia, umownego uzgodnienia bądź na podstawie wyrażonej zgody. Możliwe jest także ak-

tywowanie lub dezaktywowanie całej transmisji danych. Nie dotyczy to funkcji wymaganych przez prawo.

### **Usługi innych dostawców usług**

W przypadku korzystania z usług online innych dostawców takie usługi podlegają odpowiedzialności oraz warunkom ochrony danych osobowych i warunkom korzystania danego dostawcy. Na wymieniane przy tym treści producent pojazdu nie ma wpływu. Informacje o rodzaju, zakresie, celu gromadzenia i wykorzystania danych osobowych w ramach usług osób trzecich można uzyskać u danego dostawcy usług.

## **Inteligentny system szybkiego powiadamiania**

– z inteligentnym połączeniem alarmowym<sup>OW</sup>

### **Zasada**

Inteligentny system szybkiego powiadamiania umożliwia ręczne lub automatyczne wykonywanie telefonów alarmowych, np. w razie wypadków.

Połączenia alarmowe są odbierane przez punkt przyjmowania zgłoszeń wyznaczony przez producenta pojazdu.

Informacje dotyczące obsługi inteligentnego systemu szybkiego powiadamiania i jego funkcji, zob. „Inteligentne połączenie alarmowe”.

## **Podstawa prawna**

Przetwarzanie danych osobowych za pomocą inteligentnego systemu szybkiego powiadamiania odpowiada następującym przepisom:

- Ochrona danych osobowych: Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady Europejskiej.
- Ochrona danych osobowych: Dyrektywa 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady Europejskiej.

Podstawę prawną aktywacji i działania inteligentnego systemu szybkiego powiadamiania stanowi umowa ConnectedRide zawarta w odniesieniu do tej funkcji oraz odpowiednie ustawy, rozporządzenia i dyrektywy Parlamentu Europejskiego oraz Rady Europejskiej.

Rozporządzenia i dyrektywy regulują kwestię ochrony osób fi-

zycznych podczas przetwarzania danych osobowych.

Przetwarzanie danych osobowych za pomocą inteligentnego systemu szybkiego powiadamiania odpowiada dyrektywom europejskim dotyczącym ochrony danych osobowych.

Inteligentny system szybkiego powiadamiania przetwarza dane osobowe tylko za zgodą właściciela pojazdu.

Inteligentny system szybkiego powiadamiania i inne usługi z dodatkowymi korzyściami mogą przetwarzać dane osobowe wyłącznie na podstawie wyraźnej zgody osoby, której dane mają być przetwarzane, np. właściciela pojazdu.

### **Karta SIM**

Inteligentny system szybkiego powiadamiania jest realizowany za pomocą karty SIM zamontowanej w motocyklu z wykorzysta-

niem telefonii komórkowej. Karta SIM jest trwale zarejestrowana w sieci komórkowej, co umożliwia szybkie nawiązanie połączenia. W nagłym przypadku dane są wysyłane do producenta pojazdu.

### **Polepszenie jakości**

Dane przekazywane podczas połączenia alarmowego są wykorzystywane przez producenta pojazdu także do ulepszania jakości produktów i usług

### **Określanie położenia**

Położenie pojazdu może określić na podstawie komórek sieci komórkowej wyłącznie dostawca usług sieci komórkowej. Powiązanie numeru identyfikacyjnego pojazdu i numeru telefonu zamontowanej karty SIM jest dla operatora sieci niemożliwe. Powiązanie numeru identyfikacyjnego pojazdu i numeru telefonu zamontowanej karty SIM może

dokonać wyłącznie producent pojazdu.

### **Dane logu połączeń alarmowych**

Dane logu połączeń alarmowych zostają zapisane w pamięci pojazdu. Najstarsze dane logu są regularnie kasowane. Dane logu zawierają np. informacje o tym, kiedy i gdzie połączenie alarmowe zostało przerwane. Dane logu można w wyjątkowych przypadkach odczytać z pamięci pojazdu. Odczyt danych logu odbywa się z reguły wyłącznie na mocy postanowienia sądu i jest możliwe pod warunkiem podłączenia odpowiednich urządzeń bezpośrednio do pojazdu.

### **Automatyczny telefon alarmowy**

System zaprojektowano w taki sposób, aby w razie wypadku o odpowiedniej ciężkości, wy-

krytego przez czujniki pojazdu, automatycznie było inicjowane połączenie alarmowe.

### **Wysyłane informacje**

W przypadku połączenia alarmowego realizowanego za pomocą inteligentnego systemu szybkiego powiadamiania te same informacje są przekazywane do wyznaczonego punktu przyjmowania zgłoszeń co w przypadku wymaganego ustawowo systemu szybkiego powiadamiania eCall do centrum powiadamiania ratunkowego.

Ponadto w przypadku takiego połączenia do wyznaczonego przez producenta punktu przyjmowania zgłoszeń i w razie potrzeby także do centrum powiadamiania ratunkowego przekazywane są przez inteligentny system szybkiego powiadamiania następujące dodatkowe informacje:

- Dane dotyczące wypadku, np. kierunek zderzenia wykryty przez czujniki pojazdu, które ułatwią zaplanowanie zasobów przez jednostki ratownictwa.
- Dane kontaktowe, np. numer telefonu powiązany z daną kartą SIM i numer telefonu kierowcy (jeśli jest on dostępny), które umożliwią szybki kontakt z uczestnikami wypadku.

### **Zapis danych**

Dane dotyczące zainicjowanego połączenia alarmowego są zapisywane w pojeździe. Dane te zawierają informacje dotyczące połączenia alarmowego, np. miejsca i godziny jego wykonania. Nagrania dźwięku rozmowy telefonicznej są zapisywane w punkcie przyjmowania zgłoszeń. Jeśli muszą zostać przeanalizowane szczegóły połączenia telefonicznego, nagrania dźwięku są przechowywane przez 24 go-

dziny. Po tym czasie następuje ich skasowanie. Nagrania głosu pracownika punktu przyjmowania zgłoszeń są zapisywane na 24 godziny w celach zapewniania jakości.

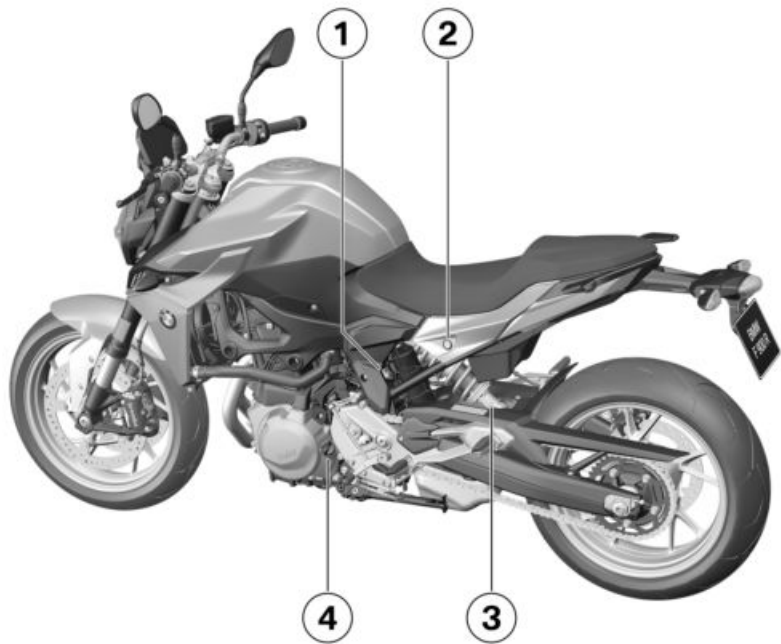
### **Informacja dotycząca danych osobowych**

Dane w ramach inteligentnego połączenia alarmowego są przetwarzane wyłącznie w celu realizacji takiego połączenia. Producent pojazdu udziela w ramach ustawowego obowiązku informacji o przetwarzanych przez niego i ewentualnie jeszcze zapisywanych danych.







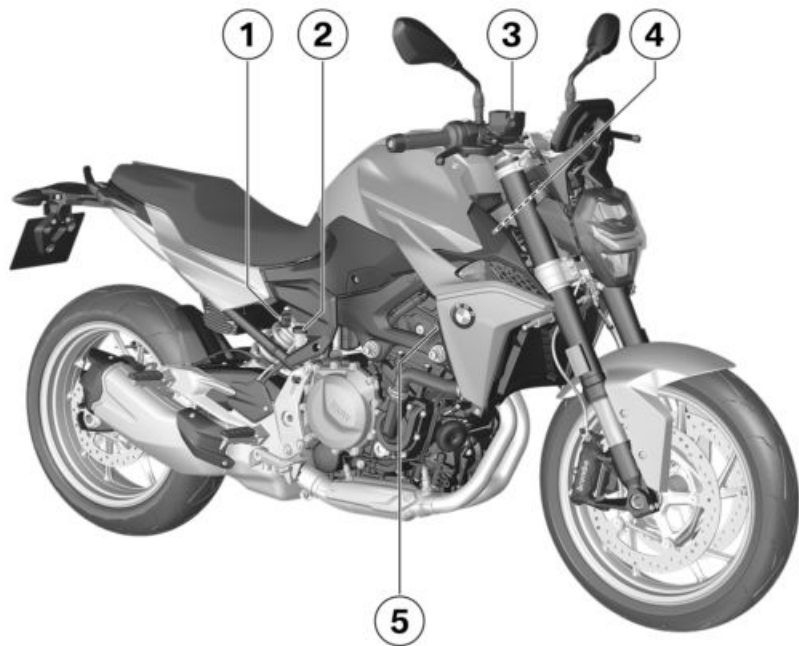
## **Widoki elementów**

Widok ogólny z lewej strony .....	21
Widok ogólny z prawej strony .....	23
Pod siedzeniem.....	24
Przełącznik wielofunkcyjny z lewej strony.....	25
Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony.....	26
Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony.....	27
Tablica przyrządów .....	28



## Widok ogólny z lewej strony

- 1 Gniazdo elektryczne  
( 198)
- 2 Zamek siedzenia ( 95)
- 3 Ustawienie amortyzacji  
( 125)
- 4 Wlew oleju i pręt do pomiaru poziomu oleju  
( 164)

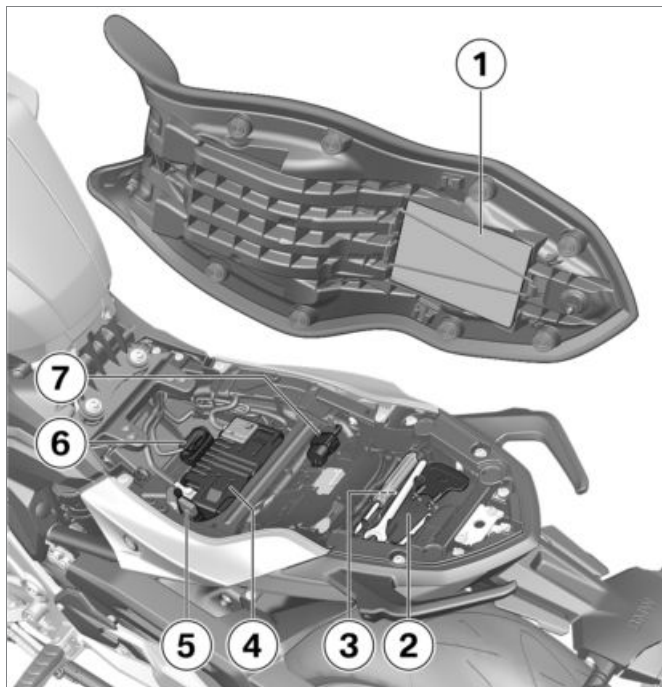


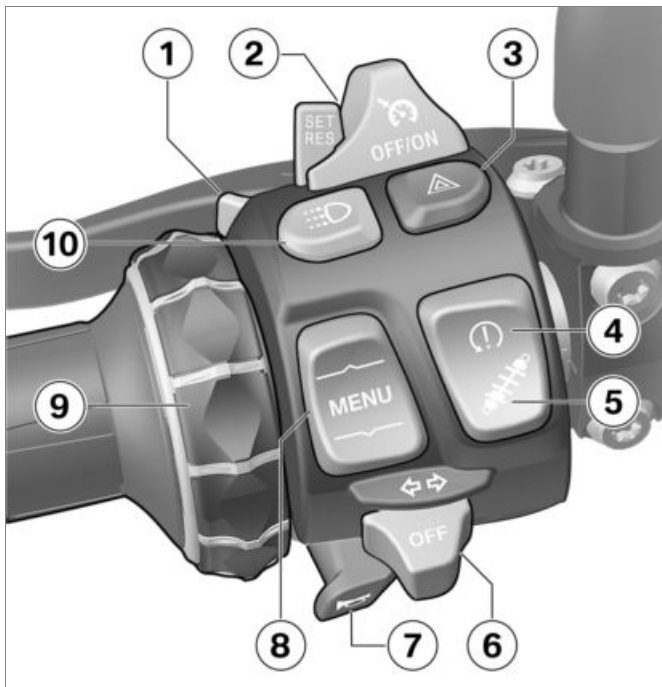
## Widok ogólny z prawej strony

- 1 Ustawianie naprężenia sprężyny (▣▣▣▣ 124)
- 2 Zbiornik płynu hamulcowego z tyłu (▣▣▣▣ 170)
- 3 Zbiornik płynu hamulcowego z przodu (▣▣▣▣ 169)
- 4 Numer identyfikacyjny pojazdu, tabliczka znamionowa (na główce ramy)
- 5 Wskaźnik poziomu płynu chłodzącego (za osłoną boczną) (▣▣▣▣ 172)

## Pod siedzeniem

- 1 Instrukcja obsługi (→ 8)  
Zestaw pierwszej pomocy  
(pod instrukcją obsługi)
- 2 Komplet narzędzi (→ 162)
- 3 Wtyk do wtyczki kodującej  
– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>  
Montaż wtyczki kodującej  
(→ 83).
- 4 Bateria (→ 186)
- 5 Wymiana głównego bezpiecznika (→ 190).
- 6 Wtyczka diagnostyczna  
(→ 191)
- 7 Wymiana bezpieczników  
(→ 190).





## Przełącznik wielofunkcyjny z lewej strony

- 1 Światła drogowe i sygnał świetlny (☛ 73)
- 2 – z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>  
Regulacja prędkości jazdy (☛ 86).
- 3 Światła awaryjne (☛ 76)
- 4 ASC/DTC (☛ 77)
- 5 – z Dynamic ESA<sup>OW</sup>  
Możliwości ustawienia (☛ 79)
- 6 Kierunkowskazy (☛ 76)
- 7 Sygnał dźwiękowy
- 8 Przycisk MENU (☛ 99)
- 9 Multi-Controller  
Elementy sterownicze (☛ 99)
- 10 – ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>  
Tryb ręczny świateł do jazdy dziennej (☛ 74).

## Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony

– z inteligentnym połączeniem alarmowym<sup>OW</sup>

- 1 – z podgrzewanymi manetkami<sup>OW</sup>

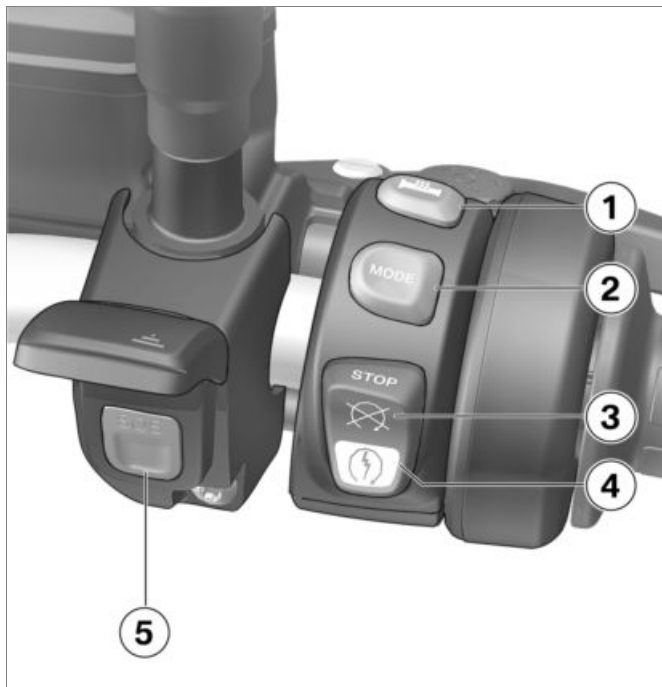
Podgrzewanie manetek kierownicy – obsługa (→ 94).

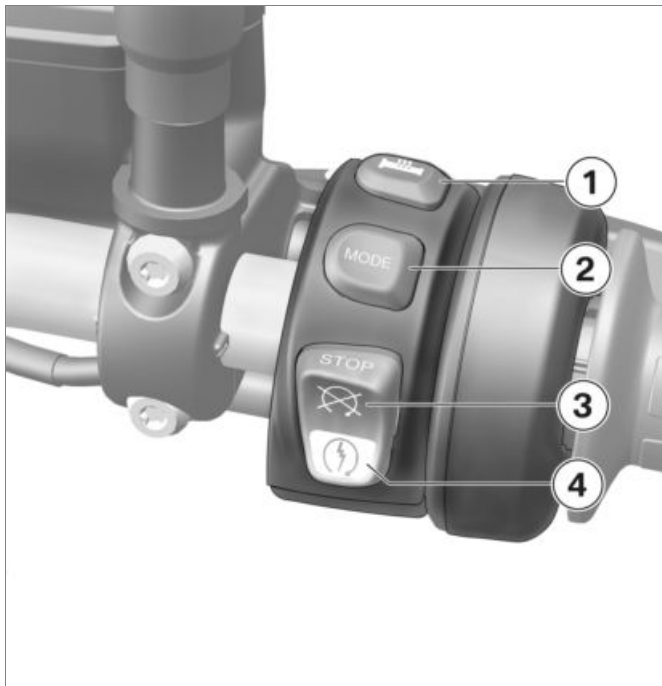
- 2 Tryb jazdy (→ 82)

- 3 Wyłącznik awaryjny (→ 69)

- 4 Przycisk rozrusznika (→ 131)

- 5 Przycisk SOS  
Inteligentne połączenie alarmowe (→ 70)





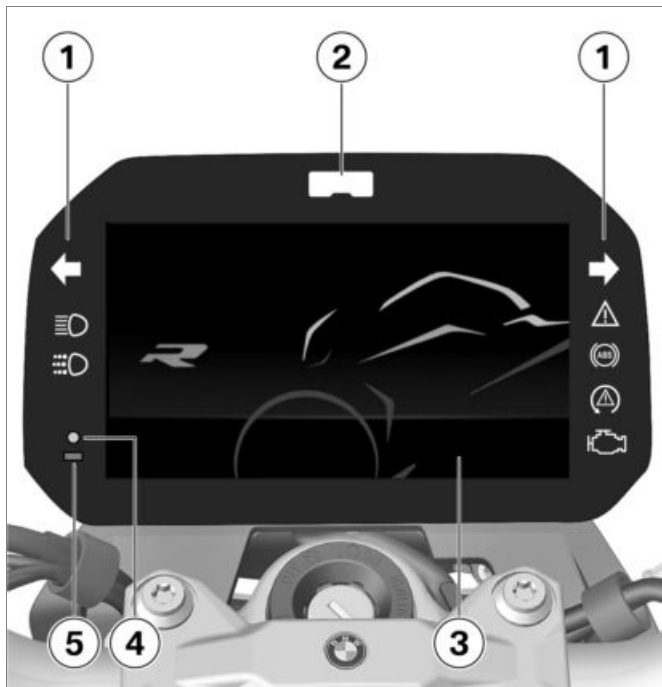
## Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony

– bez inteligentnego połączenia alarmowego<sup>OW</sup>

- 1 – z podgrzewanymi manetkami<sup>OW</sup>  
Podgrzewanie manetek kierownicy – obsługa (➡ 94).
- 2 Tryb jazdy (➡ 82)
- 3 Wyłącznik awaryjny (➡ 69)
- 4 Przycisk rozrusznika (➡ 131)

## Tablica przyrządów

- 1 Lampki kontrolne i ostrzegawcze (→ 30)
- 2 Sygnalizator błyskowy
- 3 Wyświetlacz TFT (→ 31) (→ 33)
- 4 Dioda alarmu DWA  
– z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>  
Sygnał alarmowy (→ 92)  
– z Keyless Ride<sup>OW</sup>  
Lampka kontrolna kluczyka z pilotem  
Zapłon z Keyless Ride (→ 66).
- 5 Fotodioda (element regulujący jasność oświetlenia wskaźników)

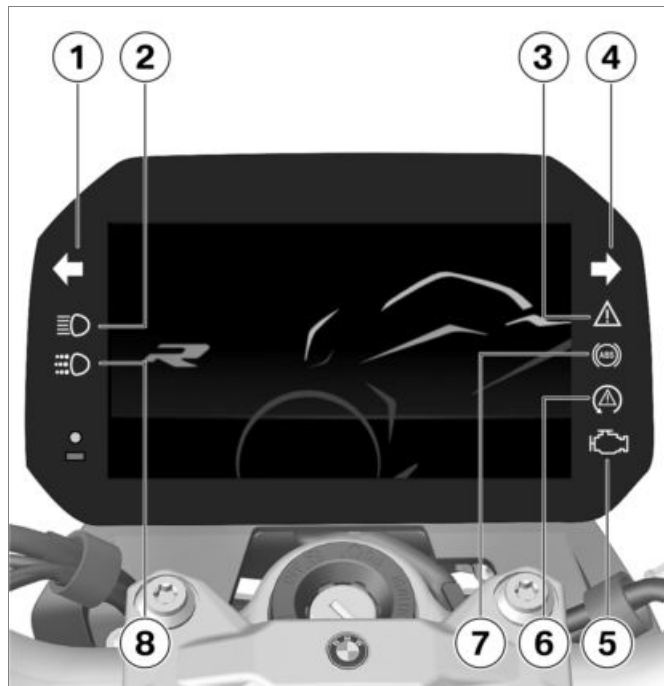


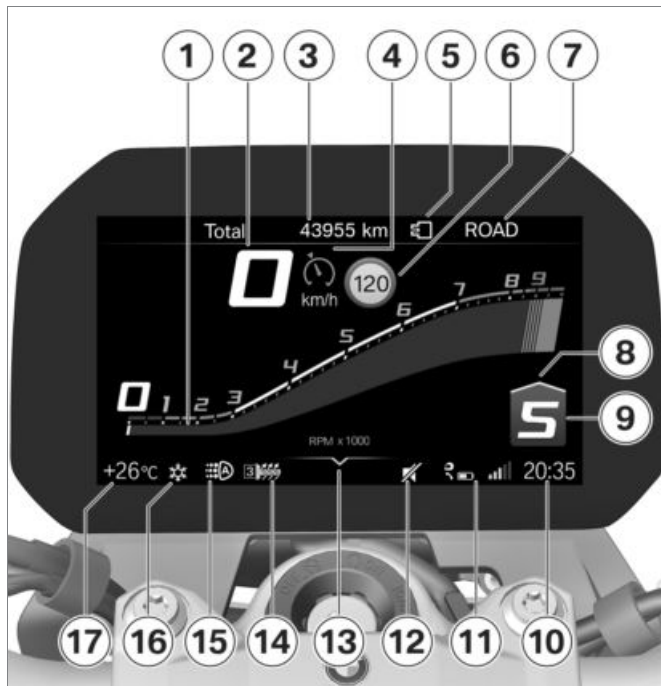
## Wskazania

Lampki kontrolne i ostrzegawcze ...	30
Wyświetlacz TFT w widoku Pure Ride .....	31
Wyświetlacz TFT w widoku menu .....	33
Wyświetlacz TFT w widoku Sport 1 .....	35
Wyświetlacz TFT w widoku Sport 2 .....	36
Ostrzeżenia .....	37

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

- 1 Lewy kierunkowskaz  
Obsługa kierunkowskazów (→ 76).
- 2 Światła drogowe (→ 73)
- 3 Ogólna lampka ostrzegawcza (→ 37)
- 4 Prawy kierunkowskaz
- 5 - z eksportem na rynki UE<sup>LA</sup>  
Lampka ostrzegawcza emisji  
Ostrzeżenie o emisji (→ 52)
- 6 ASC/DTC (→ 58)
- 7 ABS (→ 57)
- 8 - ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>  
Tryb ręczny świateł do jazdy dziennej (→ 74).

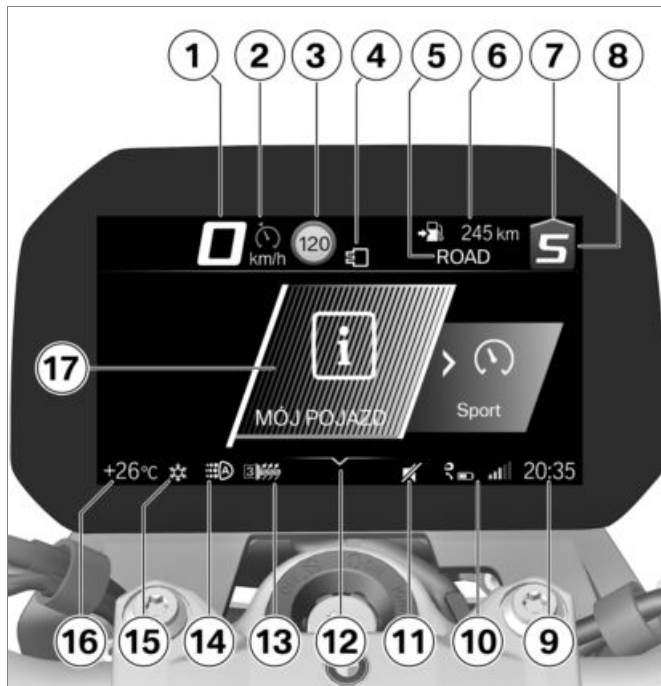




## Wyświetlacz TFT w widoku Pure Ride

- 1 Obrotomierz (☞ 106)
- 2 Prędkościomierz
- 3 Wiersz statusu Informacje dla kierowcy (☞ 104)
- 4 – z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>  
Regulacja prędkości jazdy (☞ 86).
- 5 Wtyczka kodująca – z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>  
Montaż wtyczki kodującej (☞ 83).
- 6 Informacja o limicie prędkości (☞ 105)
- 7 Tryb jazdy (☞ 81)
- 8 Zalecenie zmiany biegu na wyższy (☞ 106)
- 9 Wskaźnik biegu, w pozycji neutralnej wskazuje „N” (bieg jałowy).
- 10 Zegar (☞ 107)
- 11 Status połączenia (☞ 109)

- 12** Wyciszenie (▣▣▣▶ 107)
- 13** Pomoc do obsługi
- 14** Stopnie ogrzewania manetek (▣▣▣▶ 94)
- 15** Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej (▣▣▣▶ 75)
- 16** Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej (▣▣▣▶ 47)
- 17** Temperatura zewnętrzna



## Wyświetlacz TFT w widoku menu

- 1 Prędkościomierz
- 2 – z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>  
Regulacja prędkości jazdy (➡ 86).
- 3 Informacja o limicie prędkości (➡ 105)
- 4 Wtyczka kodująca – z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>  
Montaż wtyczki kodującej (➡ 83).
- 5 Tryb jazdy (➡ 81)
- 6 Wiersz statusu Informacje dla kierowcy (➡ 104)
- 7 Zalecenie zmiany biegu na wyższy (➡ 106)
- 8 Wskaźnik biegu, w pozycji neutralnej wskazuje „N” (bieg jałowy).
- 9 Zegar
- 10 Status połączenia
- 11 Wyciszanie (➡ 107)

- 12** Pomoc do obsługi
- 13** Stopnie ogrzewania manetek (☰➔ 94)
- 14** Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej (☰➔ 75)
- 15** Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej (☰➔ 47)
- 16** Temperatura zewnętrzna
- 17** Obszar menu



## Wyświetlacz TFT w widoku Sport 1

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

- 1 Maksymalna redukcja momentu obrotowego DTC
- 2 Aktualna redukcja momentu obrotowego DTC
- 3 Obrotomierz
- 4 Maksymalne opóźnienie hamowania
- 5 Aktualne opóźnienie hamowania
- 6 Aktualne pochylenie
- 7 Maksymalne pochylenie
- 8 Jednostka obrotomierza: 1000 obrotów na minutę

## Wyświetlacz TFT w widoku Sport 2

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

- 1 Maksymalna redukcja momentu obrotowego DTC
- 2 Aktualna redukcja momentu obrotowego DTC
- 3 Obrotomierz
- 4 Różnica ostatniego czasu okrążenia do czasu porównawczego lub różnica aktualnego czasu okrążenia do czasu porównawczego
- 5 Czas porównawczy: najszybsze z aktualnie zapisanych okrążeń lub najszybsze kiedykolwiek zapisane okrążenie
- 6 Aktualny czas okrążenia  
Rozpoczęcie rejestrowania czasu (☐→ 88).
- 7 Jednostka obrotomierza: 1000 obrotów na minutę
- 8 Pomoc do obsługi



## Ostrzeżenia

### Wskazanie

Ostrzeżenia sygnalizowane są za pomocą odpowiedniej lampki ostrzegawczej.

Ostrzeżenia sygnalizowane są przy pomocy ogólnej lampki ostrzegawczej w połączeniu z oknem dialogowym na wyświetlaczu TFT. W zależności od stopnia ważności ostrzeżenia ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym lub czerwonym.



Ogólna lampka ostrzegawcza wyświetlana jest w zależności od pilności wykonania przeglądu.

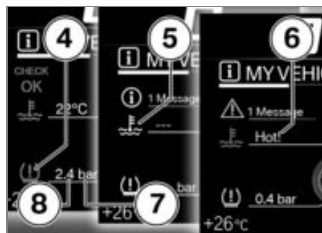
Przegląd możliwych ostrzeżeń znajdziesz na następnych stronach.



### Wskazanie Check-Control

Komunikaty na wyświetlaczu różnią się sposobem przedstawienia. W zależności od priorytetu, stosowane są różne kolory i symbole:

- Zielony CHECK OK **1**: brak komunikatu, wartości optymalne.
- Biały okrąg z małym "i" **2**: Informacja.
- Żółty trójkąt ostrzegawczy **3**: komunikat ostrzegawczy, wartość nie optymalna.
- Czerwony trójkąt ostrzegawczy **3**: komunikat ostrzegawczy, wartość krytyczna



### Wskazanie wartości

Symbole **4** różnią się sposobem przedstawienia. W zależności od oceny, stosowane są różne kolory. Zamiast wartości numerycznych **8** z jednostkami **7** wyświetlane są także teksty **6**:

#### Kolor symbolu

- Zielony: (OK) Aktualna wartość jest optymalna.
- Niebieski: (Zimno!) Aktualna temperatura jest zbyt niska.
- Żółty: (Nisko! / Wysoko!) Aktualna wartość jest za niska lub za wysoka.

- Czerwony: (Gorąco! / Wysoko!) Aktualna temperatura lub wartość jest za wysoka.
- Białe: (---) Brak prawidłowej wartości. Zamiast wartości wyświetlane są kreski **5**.



## WSKAZÓWKA

Ocena poszczególnych wartości jest po części możliwa dopiero od pewnego czasu trwania jazdy lub pewnej prędkości. Jeśli wartość pomiarów nie może być wyświetlona z powodu nie spełnionych warunków pomiarowych, to w ich miejsce wyświetlane są kreski. Dopóki nie ma ważnej wartości pomiarów, nie wyświetla się ocena w formie kolorowego symbolu. ◀





## Okno dialogowe Check-Control

Komunikaty pojawiają się jako okno dialogowe CC **1**.

- Jeśli kilka komunikatów Check-Control ma ten sam priorytet, to wyświetlane są naprzemiennie tak długo, aż zostaną zatwierdzone.
- Gdy symbol **2** jest przedstawiony jako aktywny, można go potwierdzić poprzez przechylenie multikontrolera w lewo.
- Komunikaty Check-Control są dołączane dynamicznie jako dodatkowe zakładki do stron w menu Mój pojazd (☛ 101).

Dopóki występuje błąd, można ponownie wyświetlić komunikat.











## Przegląd wskazań ostrzegawczych

Lampki kontrolne i ostrzegawcze	Tekst wyświetlacza	Znaczenie
	 Wyświetlony zostanie symbol kruszcu lodu.	Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej (→ 47)
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.	 Kluczyk z pilotem poza zasięgiem.	Kluczyk z pilotem poza zakresem odbioru (→ 47)
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.	 Poz. baterii klucz. z pilotem ok. 50%.	Wymiana baterii w kluczyku z pilotem (→ 48)
	 Bateria klucz. z pilotem słab.	
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.	 wyświetla się na żółto.	Za niskie napięcie sieci pokładowej (→ 48)
	 Niskie napięcie sieci pokładowej.	

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza













## Znaczenie

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze czerwonym.	 wyświetla się na czerwono.	Napięcie sieci pokładowej poniżej wartości krytycznej (☛ 49)
	 Krytyczne napięcie sieci pokładowej!	
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.	 Wyświetlana jest uszkodzona żarówka.	Uszkodzenie żarówki (☛ 49)
 Ogólna lampka ostrzegawcza miga na żółto.	 Wyświetlana jest uszkodzona żarówka.	
	 Akumulator DWA słaby.	Akumulator podtrzymywania danych słaby (☛ 50)
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.	 Akumulator DWA rozładowany.	Akumulator podtrzymywania danych rozładowany (☛ 51)

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza









## Znaczenie

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze czerwonym.	 Temp. płynu chł. zbyt wysoka!	Temperatura płynu chłodzącego zbyt wysoka (☞ 51)
 Lampka ostrzegawcza emisji spalin świeci się.	 Silnik!	Ostrzeżenie o emisji (☞ 52)
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.	 Brak komunikacji ze sterown. silnika.	Awaria układu sterowania silnika (☞ 52)
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.	 Błąd w sterowniku silnika.	Silnik w trybie awaryjnym (☞ 52)
 Ogólna lampka ostrzegawcza miga na żółto.	 Poważny błąd w sterowniku silnika!	Poważny błąd w sterowniku silnika (☞ 52)
 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.	 wyświetla się na żółto.	Ciśnienie powietrza w oponach na granicy dopuszczalnej tolerancji (☞ 53)

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza








## Znaczenie

		Ciśnienie opon inne od wart. zad.	Ciśnienie powietrza w oponach na granicy dopuszczalnej tolerancji (→ 53)	
	Ogólna lampka ostrzegawcza miga w kolorze czerwonym.		wyświetla się na czerwono.	Ciśnienie powietrza w oponach poza dopuszczalną tolerancją (→ 54)
			Ciśnienie opon inne od wart. zad.	
			Kontr. ciśn. opon. Strata ciśnienia.	
			"---"	Błąd transmisji (→ 54)
	Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.		"---"	Uszkodzony czujnik lub błąd systemowy (→ 55)

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza












## Znaczenie

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.	 Słaba bateria w czujnikach RDC.	Słaba bateria czujnika ciśnienia powietrza w oponach (→ 56)
	 Czujnik upadku uszkodzony.	Czujnik upadku uszkodzony (→ 56)
	 Awaria intel. połączenia alarm.	Ograniczony dostęp do funkcji połączenia alarmowego (→ 56)
	 Kontrola podpórki bocznej uszk.	Monitoring podpórki bocznej uszkodzony (→ 57)
 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS miga.		Samodiagnoza ABS nie jest zakończona (→ 57)
 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci.	 Działanie ABS ograniczone!	Błąd ABS (→ 57)
 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci.	 Awaria ABS!	Awaria ABS (→ 57)

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza

## Znaczenie

	Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci.	 Awaria ABS Pro!	Awaria ABS Pro (►► 58)
	Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC miga szybko.		Ingerencja układu ASC/DTC (►► 58)
	Lampka kontrolna i ostrzegawcza powoli miga ASC/DTC.		Samodiagnoza ASC/DTC nie jest zakończona (►► 58)
	Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.	 Off!	Układ ASC/DTC wyłączony (►► 59)
		 Kontrola trakcji dezaktywowana.	
	Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.	 Kontrola trakcji ograniczona!	Ograniczona dostępność ASC/DTC (►► 59)
	Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.	 Awaria kontroli trakcji!	Błąd układu ASC/DTC (►► 59)

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



Regulacja kolumny amort. uszkodzona!

## Znaczenie

Błąd układu D-ESA (→ 60)



Osiągnięto rezerwę. Dojechać do najbliższej stacji benzynowej

Osiągnięto rezerwę paliwa (→ 60)



Wskazanie biegu miga.

Bieg nieprzyuczony (→ 61)



Kontrolka kierunkowskazów z lewej miga na zielono.

Światła awaryjne włączone (→ 61)



Kontrolka kierunkowskazów z prawej miga na zielono.



wyświetla się na biało.

Nastał termin serwisu (→ 62)

Czas na serwis!

## Lampki kontrolne i ostrzegawcze

## Tekst wyświetlacza

## Znaczenie



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



wyświetla się na żółto.

Przekroczony termin serwisu (  62)

Minął termin serwisu!

## Temperatura zewnętrzna

Temperatura zewnętrzna wyświetlana jest w wierszu statusu wyświetlacza TFT.

Gdy pojazd jest zatrzymany, ciepło wydzielane z silnika może zafałszować wynik pomiaru temperatury zewnętrznej. Jeśli wpływ ciepła z silnika będzie zbyt duży, wówczas na wyświetlaczu przejściowo pojawią się kreski zamiast wartości.



Przy temperaturze zewnętrznej poniżej wartości istnieje ryzyko wystąpienia gołoledzi.



Wartość graniczna dla temperatury zewnętrznej

ok. 3 °C

Przy pierwszym przekroczeniu tej temperatury, w wierszu statusu wyświetlacza TFT miga wska-

nie temperatury zewnętrznej wraz z symbolem kryształka lodu.

## Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej



Wyświetlony zostanie symbol kryształka lodu.

Możliwa przyczyna:

Temperatura zewnętrzna zmierzona przy motocyklu wynosi mniej niż 3 °C.



## OSTRZEŻENIE

### Ryzyko gołoledzi także powyżej 3 °C

Niebezpieczeństwo wypadku

- Przy niskich temperaturach na zewnątrz należy spodziewać się śliskiej nawierzchni na mostach i na zacienionych jezdniach. ◀
- Należy jechać ostrożnie.

## Kluczyk z pilotem poza zakresem odbioru

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



Kluczyk z pilotem poza zasięgiem. Ponowne włączenie zapłonu niemożliwe.

Możliwa przyczyna:

Awaria komunikacji pomiędzy kluczykiem z pilotem a elektroniką silnika.

- Sprawdzić baterię w kluczyku z pilotem.
- z Keyless Ride<sup>OW</sup>
- Wymiana baterii w kluczyku z pilotem (►► 68).
- W celu kontynuowania jazdy użyć kluczyka zapasowego.
- z Keyless Ride<sup>OW</sup>
- Bateria kluczyka z pilotem jest rozładowana lub kluczyk został zgubiony (►► 67).

- Jeśli w trakcie jazdy wyświetli się okno dialogowe Check-Control, należy zachować spokój. Można kontynuować jazdę, silnik nie wyłączy się.
- Zlecić wymianę uszkodzonego kluczyka z pilotem dealerowi BMW Motorrad.

## Wymiana baterii w kluczyku z pilotem

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



Poz. baterii klucz. z pilotem ok. 50%. Brak ograniczenia funkcji.



Bateria klucz. z pilotem słab. Działanie zamka centr. ograniczone. Wymień baterię.

Możliwa przyczyna:

- Bateria kluczyka z pilotem utraciła swoją pełną pojemność. Działanie kluczyka z pilotem zapewnione będzie jeszcze tylko przez ograniczony czas.
- Wymiana baterii w kluczyku z pilotem (►► 68).

## Za niskie napięcie sieci pokładowej



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



wyświetla się na żółto.



Niskie napięcie sieci pokładowej. Odłącz nieużywane odbiorniki.



## OSTRZEŻENIE

### Awaria systemów pojazdu

Niebezpieczeństwo wypadku

- Nie wolno jechać dalej.◀

Akumulator nie jest ładowany. W przypadku kontynuowania jazdy, elektronika pojazdu spowoduje rozładowanie akumulatora.



## WSKAZÓWKA


Jeśli akumulator 12 V zamontowany zostanie nieprawidłowo lub pomyłone zostaną zaciski (np. przy rozruchu awaryjnym), może to spowodować przepalenie się bezpiecznika regulatora napięcia alternatora.◀


Możliwa przyczyna:


Uszkodzony alternator lub napęd alternatora, uszkodzony akumulator lub przepalony bezpiecznik regulatora alternatora.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Napięcie sieci pokładowej poniżej wartości krytycznej

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze czerwonym.

 Wyświetla się na czerwono.

 Krytyczne napięcie sieci pokładowej! Odbiorniki zostały odłączone. Sprawdź stan ład. akum.

### OSTRZEŻENIE

#### **Awaria systemów pojazdu**

Niebezpieczeństwo wypadku

- Nie wolno jechać dalej.◀

Akumulator nie jest ładowany. W przypadku kontynuowania jazdy, elektronika pojazdu spowoduje rozładowanie akumulatora.



### WSKAZÓWKA

Jeśli akumulator 12 V zamontowany zostanie nieprawidłowo lub pomyłone zostaną zaciski (np. przy rozruchu awaryjnym), może to spowodować przepalenie się bezpiecznika regulatora napięcia alternatora.◀

Możliwa przyczyna:

Uszkodzony alternator lub napęd alternatora, uszkodzony akumulator lub przepalony bezpiecznik regulatora alternatora.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

#### **Uszkodzenie żarówki**

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.

 Wyświetlana jest uszkodzona żarówka:



Uszkodzone światła drogowe!



Uszk. lewy kier. przedni! lub Uszk. prawy kier. przedni!



Uszkodzone światła mijania!



Uszkodzone przednie światło postojowe!

– ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>



Uszkodzone światła dzienne!◀



Uszkodzone światła tylne!



Uszkodzone światła hamowania!



Uszkodzony lewy kierunkowskaz tylny! lub Uszkodzony prawy kierunkowskaz tylny!



Uszkodzona lampa tablicy rejestr.!

– Wyk. przegląd w specjal. warsztacie.



Ogólna lampka ostrzegawcza miga na żółto.



Wyświetlana jest uszkodzona żarówka:



Uszkodzony aktywny reflektor. Wyk. przegląd w specjal. warsztacie.



## OSTRZEŻENIE

**Możliwość niezauważenia motocykla w ruchu drogowym ze względu na awarię źródła światła w motocyklu**

Zagrożenie bezpieczeństwa

- Należy jak najszybciej wymienić uszkodzone żarówki, naj-

piej zawsze zabierać z sobą odpowiednie żarówki zapasowe. ◀

Możliwa przyczyna:

Uszkodzona żarówka.

- Odnaleźć uszkodzoną żarówkę, dokonując oględzin.
- Wymiana diody świecącej światła mijania i światła drogowych (▬▶ 184).
- Wymiana diody świecącej światła postojowego (▬▶ 184).
- Wymiana żarówki LED światła hamowania i światła wstecznego (▬▶ 185).
- Wymiana żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu (▬▶ 185).

**Akumulator podtrzymywania danych słaby**

– z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>ow</sup>



Akumulator DWA słaby. Brak ograniczeń. Umów się na kontrolę w specjal. warsztacie.



## WSKAZÓWKA

Ten komunikat o błędzie wyświetlany będzie jedynie przez krótki czas po teście Pre-Ride-Check. ◀

Możliwa przyczyna:


Akumulator podtrzymywania danych nie ma swojej pełnej pojemności. Funkcja podtrzymywania danych obecna będzie po odłączeniu akumulatora motocykla jedynie przez ograniczony czas.

- Zwrócić się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Akumulator podtrzymywania danych rozładowany

– z alarmem motocyklowym  
(DWA)<sup>OW</sup>

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.

 Akumulator DWA rozładowany. Brak niezależnego alarmu Umów się na kontrolę w specjal. warsztacie.

### WSKAZÓWKA


Ten komunikat o błędzie wyświetlany będzie jedynie przez krótki czas po teście Pre-Ride-Check. ◀


Możliwa przyczyna:

Akumulator podtrzymywania danych utracił swoją pojemność. Funkcja podtrzymywania danych nie będzie działała po odłączeniu akumulatora motocykla.

- Zwrócić się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Temperatura płynu chłodzącego zbyt wysoka

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze czerwonym.

 Temp. płynu chł. zbyt wysoka! Spr. płyn chł. Aby schł. kontynuuj jazdę z częściowym obciąż.

### UWAGA

#### Jazda z przegrzanym silnikiem

Uszkodzenie silnika

- Należy bezwzględnie przestrzegać wymienionych poniżej czynności. ◀

Możliwa przyczyna:

Poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski.

- Kontrola poziomu płynu chłodzącego (→ 172).

W razie zbyt niskiego poziomu płynu chłodzącego:

- Uzupełnianie płynu chłodzącego (→ 173).

Możliwa przyczyna:

Temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka.

- Jeśli to możliwe, w celu ostudzenia silnika jechać w zakresie obciążenia częściowego.
- Podczas postoju w korku wyłączyć silnik, jednak pozostawić włączony zapłon, aby nadal pracował wentylator chłodnicy.
- Gdyby często dochodziło do zbyt silnego wzrostu temperatury płynu chłodzącego, wówczas należy zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie,

najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Ostrzeżenie o emisji



Lampka ostrzegawcza emisji spalin świeci się.



Silnik! Wyk. przegląd w specjal. warsztacie.

Możliwa przyczyna:

Sterownik silnika zdiagnozował błąd, który może doprowadzić do emisji substancji szkodliwych.

- Zlecić usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.
- » Możliwa kontynuacja jazdy, emisja substancji szkodliwych powyżej zadanej wartości.

## Awaria układu sterowania silnika



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



Brak komunikacji ze sterown. silnika.

Usterka obejmuje kilka systemów. Jedź ostrożnie do najbliż. warsztatu.

## Silnik w trybie awaryjnym



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



Błąd w sterowniku silnika. Możliwa dalsza ostr. jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.



### OSTRZEŻENIE

## Nietypowe zachowanie w trakcie jazdy w trybie awaryjnym silnika

Niebezpieczeństwo wypadku

- Unikać gwałtownego przyspieszania i manewrów wyprzedzania. ◀

Możliwa przyczyna:

Sterownik silnika zdiagnozował błąd. W wyjątkowych przypadkach silnik gaśnie i nie można go ponownie uruchomić. W pozostałych przypadkach silnik będzie pracował w trybie awaryjnym.

- Dalsza jazda jest możliwa, moc silnika może jednak nie być taka jak zazwyczaj.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Poważny błąd w sterowniku silnika



Ogólna lampka ostrzegawcza miga na żółto.



Poważny błąd w sterowniku silnika! Możliwa dalsza ostr. jazda.

Możliwe uszkodzenia. Zleć kontrolę w warsztacie.

## OSTRZEŻENIE

### Uszkodzenie silnika w trybie awaryjnym

Niebezpieczeństwo wypadku

- Jechać powoli, unikać gwałtownego przyspieszania i manewrów wyprzedzania.
- Jeśli to możliwe, odholować motocykl i zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej u partnera BMW Motorrad. ◀

Możliwa przyczyna:

Sterownik silnika zdiagnozował błąd, który może doprowadzić do poważnych błędów następczych. Silnik jest w trybie awaryjnym.

- W miarę możliwości unikać jazdy w wysokich zakresach obciążenia i prędkości obrotowej.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.  
» Dalsza jazda jest możliwa, ale nie jest zalecana.

### Ciśnienie powietrza w oponach na granicy dopuszczalnej tolerancji

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



wyświetla się na żółto.



Ciśnienie opon inne od wart. zad. Sprawdź ciśnienie w oponach.

Możliwa przyczyna:

Zmierzone ciśnienie powietrza w oponach znajduje się w zakresie granicznym dopuszczalnej tolerancji.

- Skorygować ciśnienie powietrza w oponach.
- Prze dostosowaniem ciśnienia w oponach należy zapoznać się z informacjami na temat kompensacji temperatury oraz dostosowywania ciśnienia zawartych w rozdziale „Technika w szczegółach”:
  - » Kompensacja temperatury (►► 157)
  - » Dostosowywanie ciśnienia powietrza (►► 158)
  - » Zadane ciśnienie powietrza w oponie opisano w następujących miejscach:
    - tył okładki instrukcji obsługi,
    - KOMBI w widoku CIŚN. NA-POMP. OPONY
    - tabliczka informacyjna pod siedzeniem

## Ciśnienie powietrza w oponach poza dopuszczalną tolerancją

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza miga w kolorze czerwonym.



wyświetla się na czerwono.



Ciśnienie opon inne od wart. zad. Natychm. się zatrzymaj! Sprawdź ciśnienie opon.



Kontr. ciśn. opon. Strata ciśnienia. Natychm. się zatrz.! Sprawdź ciśn. opon.



### OSTRZEŻENIE

**Ciśnienie napompowania opony poza dopuszczalną tolerancją.**

Niebezpieczeństwo wypadku, pogorszenie właściwości jezdnych pojazdu.

- Dostosować styl jazdy.◀

Możliwa przyczyna:

Zmierzone ciśnienie powietrza w oponach znajduje się poza dopuszczalną tolerancją.

- Skontrolować opony pod kątem uszkodzeń i zdatności do jazdy.

Jeśli opona jest jeszcze zdatna do jazdy:

- Przy najbliższej okazji skorygować ciśnienie powietrza w oponach.
- Prze dostosowaniem ciśnienia w oponach należy zapoznać się z informacjami na temat kompensacji temperatury oraz dostosowywania ciśnienia zawartych w rozdziale „Technika w szczególach”:

- » Kompensacja temperatury (▣▶ 157)

- » Dostosowywanie ciśnienia powietrza (▣▶ 158)

- » Zadane ciśnienie powietrza w oponie opisano w następujących miejscach:

- tył okładki instrukcji obsługi,
- tablica przyrządów w widoku CIŚN. NAPOMP. OPONY
- tabliczka informacyjna pod siedzeniem
- Zlecić kontrolę opon pod względem uszkodzeń w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

W razie braku pewności, czy opona jest zdatna do jazdy:

- Nie wolno jechać dalej.
- Poinformować pomoc drogową.

### Błąd transmisji

- z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



Możliwa przyczyna:

Pojazd nie uzyskał prędkości minimalnej (►► 157).



Czujnik RDC jest nieaktywny

min. 30 km/h (Dopiero po przekroczeniu minimalnej prędkości, czujnik RDC wysyła sygnał do motocykla.)

- Obserwować wskazanie RDC przy większej prędkości.



Dopiero jeśli dodatkowo zapali się ogólna lampka ostrzegawcza, mamy do czynienia z trwałym uszkodzeniem.

W takim wypadku:

- Zlecić usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

Możliwa przyczyna:

Nastąpiło zakłócenie połączenia radiowego z czujnikami RDC. W pobliżu znajdują się urządzenia radiotechniczne, które zakłócają połączenie pomiędzy sterownikiem RDC a czujnikami.

- Obserwować wskazanie RDC w innym otoczeniu.



Dopiero jeśli dodatkowo zapali się ogólna lampka ostrzegawcza, mamy do czynienia z trwałym uszkodzeniem.

W takim wypadku:

- Zlecić usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Uszkodzony czujnik lub błąd systemowy

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



Możliwa przyczyna:

Zamontowano koła bez czujnika RDC.

- Wyposażyć opony w czujniki RDC.

Możliwa przyczyna:

1 z 2 czujników RDC jest uszkodzony lub obecny jest błąd systemu.

- Zlecić usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Słaba bateria czujnika ciśnienia w oponach

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



Słaba bateria w czujnikach RDC. Funkcja ograniczona. Wykonaj przegląd w specjal. warsztacie.



### WSKAZÓWKA

Ten komunikat o błędzie wyświetlany będzie jedynie przez krótki czas po teście Pre-Ride-Check. ◀

Możliwa przyczyna:

Akumulator czujnika ciśnienia powietrza w oponach utracił swoją pełną pojemność. Funkcja kontroli ciśnienia powietrza w opo-

nach obecna będzie jeszcze tylko przez ograniczony czas.

- Zwrócić się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Czujnik upadku uszkodzony



Czujnik upadku uszkodzony. Wyk. przegląd w specjal. warsztacie.

Możliwa przyczyna:

Czujnik upadku nie działa.

- Zwrócić się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Ograniczony dostęp do funkcji połączenia alarmowego

– z inteligentnym połączeniem alarmowym<sup>OW</sup>




Awaria intel. połączenia alarm. Umów się na kontrolę w specjalistycznym warsztacie.

Możliwa przyczyna:

Nie udało się nawiązać połączenia alarmowego automatycznie ani przez BMW.

- Należy przestrzegać informacji na temat obsługi inteligentnego połączenia alarmowego opisanych od strony (→ 70).
- Zwrócić się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Monitoring podpórki bocznej uszkodzony

 Kontrola podpórki bocznej uszk. Dalsza jazda możliwa. Silnik wyłącza się! Zleć kontr. w warsztacie.

Możliwa przyczyna:

Uszkodzony przełącznik bocznej podpórki lub jego okablowanie.

- Zwrócić się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.

## Samodiagnoza ABS nie jest zakończona

 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS miga.

Możliwa przyczyna:


Funkcja ABS jest niedostępna, ponieważ diagnostyka własna nie została zakończona. W celu sprawdzenia czujników kół mo-

tocykl musi przejechać kilka metrów.

- Powoli ruszyć. Należy pamiętać, że do chwili zakończenia samodiagnozy funkcja ABS nie będzie dostępna.

## Błąd ABS

 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci.

 Działanie ABS ograniczone! Możliwa dalsza ostrożna jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:


Sterownik ABS rozpoznał błąd. Ograniczona dostępność funkcji ABS.

- Dalsza jazda jest możliwa. Zwrócić uwagę na dalsze informacje dotyczące sytuacji, które mogłyby prowadzić do komunikatu o błędzie układu ABS (►►► 149).

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Awaria ABS

 Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci.

 Awaria ABS! Możliwa dalsza ostrożna jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ABS wykrył błąd.

- Dalsza jazda jest możliwa. Należy pamiętać, że funkcja ABS nie będzie dostępna. Zwrócić uwagę na dalsze informacje dotyczące sytuacji, które mogłyby prowadzić do komunikatów o błędach ABS (►►► 149).
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym

warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Awaria ABS Pro

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS świeci.



Awaria ABS Pro! Możliwa dalsza ostr. jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ABS Pro rozpoznał błąd. Funkcja ABS Pro będzie niedostępna. Funkcja ABS będzie nadal dostępna w ograniczonym zakresie. Układ ABS pracuje wyłącznie w trakcie hamowania przy jeździe na wprost.

- Dalsza jazda jest możliwa. Zwrócić uwagę na dalsze informacje dotyczące sytuacji, które mogłyby prowadzić

do komunikatów o błędach ABS Pro (149).

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Ingerencja układu ASC/DTC



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC miga szybko.

Układ ASC/DTC wykrył niestabilność na tylnym kole i redukuje moment obrotowy. Lampka kontrolna i ostrzegawcza miga dłużej niż trwa ingerencja układu ASC/DTC. W ten sposób także po zakończeniu krytycznej sytuacji kierowca informowany jest wizualnie o wykonanej regulacji.

## Samodiagnoza ASC/DTC nie jest zakończona



Lampka kontrolna i ostrzegawcza powoli miga ASC/DTC.

Możliwa przyczyna:



Samodiagnoza ASC/DTC nie jest zakończona

Funkcja ASC/DTC jest niedostępna, ponieważ samodiagnoza nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość: min. 5 km/h)

- Powoli ruszyć. Po przejechaniu kilku metrów powinna zgasnąć lampka i kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC.

Jeśli lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC miga nadal:

- Zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do Dealera BMW Motorrad.

## Układ ASC/DTC wyłączony



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.



Off!



Kontrola trakcji dezaktywowana.

Możliwa przyczyna:

Układ ASC/DTC został wyłączony przez kierowcę.

- Włączenie funkcji ASC/DTC (☛ 78).

## Ograniczona dostępność ASC/DTC



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.



Kontrola trakcji ograniczona! Możliwa dalsza ostr. jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ASC/DTC rozpoznał błąd.



### UWAGA

#### Uszkodzenie podzespołów

Uszkodzenie np. czujników z wynikającym z nich nieprawidłowym działaniem

- Nie przewozić żadnych przedmiotów pod siedzeniem kierowcy lub pasażera.
- Zabezpieczyć komplet narzędzi. ◀
- Nie uszkodzić czujnika obrotu wokół osi pionowej.
- Należy pamiętać, że funkcja ASC/DTC będzie dostępna jedynie w ograniczonym zakresie.
- Dalsza jazda jest możliwa. Zwrócić uwagę na informacje dodatkowe dot. sytuacji, które mogłyby prowadzić do błędów układu ASC/DTC (☛ 151).

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Błąd układu ASC/DTC



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.



Awaria kontroli trakcji! Możliwa dalsza ostr. jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik ASC/DTC rozpoznał błąd.



### UWAGA


#### Uszkodzenie podzespołów


Uszkodzenie np. czujników z wynikającym z nich nieprawidłowym działaniem

- Nie przewozić żadnych przedmiotów pod siedzeniem kierowcy lub pasażera.

- Zabezpieczyć komplet narzędzi. ◀
- Nie uszkodzić czujnika obrotu wokół osi pionowej.
- Należy pamiętać o tym, że funkcja ASC/DTC oraz układ zapobiegający blokowaniu koła napędowego na skutek hamowania silnikiem nie będą dostępne.
- Dalsza jazda jest możliwa. Zwrócić uwagę na informacje dodatkowe dot. sytuacji, które mogłyby prowadzić do błędów układu ASC/DTC (☞ 151).
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Błąd układu D-ESA

 Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.


 Regulacja kolumny amort. uszkodzona! Możliwa dalsza ostr. jazda. Jedź ostrożnie do najbliższego warsztatu.

Możliwa przyczyna:

Sterownik D-ESA wykrył błąd. Przyczyną może być amortyzacja i/lub przestawienie sprężyny. Amortyzacja motocykla w tym stanie może być bardzo twarda, wskutek czego jazda jest niekomfortowa, szczególnie na nieodpowiednich nawierzchniach. Alternatywnie może być nieprawidłowo ustawione napięcie sprężyny.

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Osiągnięto rezerwę paliwa

 Osiągnięto rezerwę. Dojechać do najbliższej stacji benzynowej.

### OSTRZEŻENIE


#### Nierównomierna praca silnika lub wyłączenie się silnika ze względu na brak paliwa

Niebezpieczeństwo wypadku, uszkodzenie katalizatora

- Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa. ◀

Możliwa przyczyna:

W zbiorniku paliwa znajduje się najwyżej tylko rezerwa paliwa.

	Rezerwa paliwa
ok. 3,5 l	

- Tankowanie (☞ 141).

## Bieg nieprzyuczony

– z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>

**N** Wskazanie biegu miga. Asystent zmiany biegów Pro nie działa.

Możliwa przyczyna:

– z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>

Czujnik skrzyni biegów nie został całkowicie przyuczony.

- Włączyć bieg jałowy **N** i pozostawić silnik uruchomiony podczas postoju na co najmniej 10 sekund, aby przyuczyć bieg jałowy.
- Przelącać wszystkie biegi, wciśkając sprzęgło, i jechać na danym biegu przez co najmniej 10 sekund.
- » Wskazanie biegów przestanie migać, jeśli czujnik skrzyni biegów został pomyślnie przyuczony.

– Jeśli czujnik skrzyni biegów został całkowicie przyuczony, asystent zmiany biegów Pro działa w opisany sposób (►► 158).

- Jeśli proces przyuczania kończy się niepowodzeniem, zlecić jak najszybsze usunięcie błędu w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Światła awaryjne włączone



Kontrolka kierunkowskazów z lewej miga na zielono.



Kontrolka kierunkowskazów z prawej miga na zielono.

Możliwa przyczyna:

Światła awaryjne zostały włączone przez kierowcę.

- Obsługa świateł awaryjnych (►► 76).

## Wskazanie serwisowe



W przypadku przekroczenia określonego terminu serwisowego wraz ze wskazaniem daty i kilometrów zapali się dodatkowo żółta ogólna lampka ostrzegawcza.

W przypadku przekroczenia określonego terminu serwisowego wyświetlany jest na żółto komunikat Check-Control. Dodatkowo wskazania serwisu, terminu serwisu i pozostałego przebiegu na stronach menu **MÓJ POJAZD** i **POTRZEBA SERWISOWA** zostają wyróżnione wykrzyknikiem.



### WSKAZÓWKA

Jeśli wskazanie serwisowe pojawi się wcześniej niż jeden miesiąc przed określoną datą serwisu, wówczas należy ponownie ustawić datę bieżącego dnia. Taka sytuacja występuje na przykład

wtedy, gdy odłączony zostanie akumulator. ◀

### Nastał termin serwisu



wyświetla się na biało.

Czas na serwis! Zlecić przegląd w fachowym serwisie.

Możliwa przyczyna:

Przegląd jest wymagany ze względu na przebieg pojazdu lub datę.

- Zlecić jak najszybsze przeprowadzenie przeglądu w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie dealera BMW Motorrad.
- » Bezpieczeństwo eksploatacyjne i drogowe pojazdu zostaje zachowane.
- » Następuje zabezpieczenie możliwie jak najlepszego zachowania wartości pojazdu.

### Przekroczony termin serwisu



Ogólna lampka ostrzegawcza świeci w kolorze żółtym.



wyświetla się na żółto.

Minął termin serwisu! Zlecić przegląd w fachowym warsztacie.

Możliwa przyczyna:

Minął termin przeglądu wymaganego ze względu na przebieg pojazdu lub datę.

- Zlecić jak najszybsze przeprowadzenie przeglądu w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie dealera BMW Motorrad.
- » Bezpieczeństwo eksploatacyjne i drogowe pojazdu zostaje zachowane.
- » Następuje zabezpieczenie możliwie jak najlepszego zachowania wartości pojazdu.

## Obsługa

Zamek zapłonu .....	64	Regulacja prędkości jazdy.....	85
Zapłon z Keyless Ride .....	65	Laptimer .....	88
Elektroniczny immobilizer EWS .....	69	Sygnalizator błyskowy.....	90
Wyłącznik awaryjny .....	69	Alarm motocyklowy (DWA).....	91
Inteligentne połączenie alarmowe.....	70	Kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC) .....	94
Światła.....	72	Podgrzewane manetki .....	94
Światła do jazdy dziennej .....	74	Siedzenie .....	95
Światła awaryjne .....	76		
Kierunkowskazy.....	76		
Kontrola trakcji (ASC/DTC).....	77		
Elektroniczne ustawianie ramy (D-ESA).....	79		
Tryb jazdy .....	81		
Tryb jazdy PRO .....	84		

## Zamek zapłonu

### Kluczyk zapłonu

Otrzymasz dwa kluczyki do motocykla.

W razie zagubienia kluczyka prosimy o przestrzeganie wskazówek dot. elektronicznego immobilizera EWS (►►► 69).

Zamek zapłonu, korek wlewu oraz zamek siedzenia obsługiwane są tym samym kluczykiem.

– z kufrem<sup>AD</sup>

– z kufrem centralnym<sup>AD</sup>

Na życzenie tym samym kluczykiem obsługiwane mogą być również kufry boczne i kufer centralny. W tym celu prosimy o zwrócenie się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

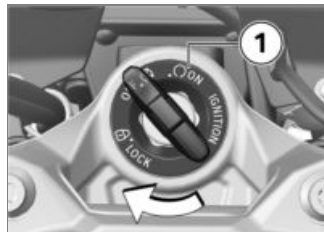
### Zabezpieczyć blokadę kierownicy

- Skręcić kierownicę w lewo.



- Obrócić kluczyk w położenie **1**, nieco poruszając przy tym kierownicą.
  - » Zapłon, światła i wszystkie obwody funkcyjne zostaną wyłączone.
  - » Blokada kierownicy zostanie zabezpieczona.
  - » Można wyjąć kluczyk.

## Włączanie zapłonu

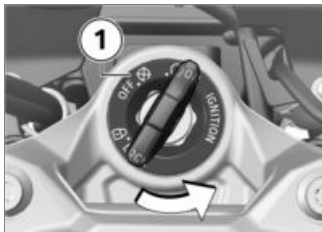


- Obrócić kluczyk w położenie **1**.
  - » Światła postojowe oraz wszystkie obwody funkcyjne zostaną włączone.
  - » Można uruchomić silnik.
  - » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (►►► 132)
  - » Przeprowadzona zostanie samodiagnoza ABS. (►►► 133)
  - » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ASC. (►►► 133)
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
  - » Przeprowadzona zostanie samodiagnoza DTC. (►►► 134)◀

## Światła powitalne

- Włączyć zapłon.
- » Światła postojowe zaświecą się na krótki czas.
- ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>
- » Światła do jazdy w dzień zaświecą się na krótki czas.◀

## Wyłączanie zapłonu



- Obrócić kluczyk w położenie **1**.
- » Światła zostaną wyłączone.
- » Blokada niezabezpieczona.
- » Można wyjąć kluczyk.

- » Możliwe ograniczone czasowo użytkowanie urządzeń dodatkowych.
- » Możliwe ładowanie akumulatora za pomocą elektrycznego gniazda pokładowego.

## Zapłon z Keyless Ride

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

### Kluczyk zapłonu

#### WSKAZÓWKA

Lampka kontrolna kluczyka z pilotem miga, dopóki trwa szukanie kluczyka z pilotem.

Jeśli kluczyk z pilotem lub kluczyk zapasowy zostaną rozpoznane, lampka gaśnie.

Jeśli kluczyk z pilotem lub kluczyk zapasowy nie zostaną rozpoznane, lampka będzie świecić przez krótki czas.◀

Wraz z motocyklem wręczany jest kluczyk z pilotem oraz je-

den kluczyk zapasowy. W razie zagubienia kluczyka należy przestrzegać wskazówek dot. elektronicznego immobilizera (EWS) (→ 69).

Za pomocą kluczyka z pilotem sterowane są zapłon, korek wlewu paliwa oraz alarm motocyklowy. Zamek siedzenia, kufer centralny oraz kufrы boczne można obsługiwać ręcznie.

#### WSKAZÓWKA

W przypadku przekroczenia możliwego zasięgu działania kluczyka z pilotem (np. w kufrze bocznym lub kufrze centralnym) nie będzie możliwe uruchomienie motocykla. Jeśli nadal brakuje kluczyka z pilotem, zapłon wyłączany jest po ok. 1,5 minuty, w celu oszczędzania akumulatora.

Zaleca się, aby kluczyk z pilotem nosić przy sobie (np. w kieszeni kurtki) lub ewentualnie mieć przy sobie kluczyk zapasowy.◀



Zasięg kluczyka z pilotem Keyless Ride

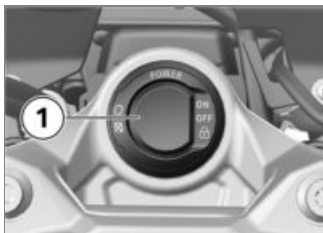
– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

ok. 1 m<

## Zabezpieczyć blokadę kierownicy

### Warunek

Kierownica jest skrócona w lewo. Kluczyk z pilotem jest w obszarze działania.



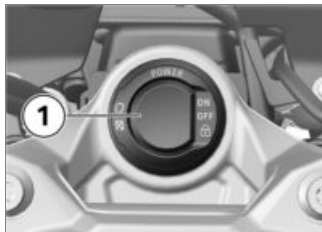
- Przytrzymać naciśnięty przycisk **1**.

- » Zamek zapłonu/blokady kierownicy zostanie zaryglowany z wyraźnym dźwiękiem.
- » Zapłon, światła i wszystkie obwody funkcyjne zostaną wyłączone.
- W celu odblokowania blokady kierownicy nacisnąć na krótko przycisk **1**.

## Włączanie zapłonu

### Warunek

Kluczyk z pilotem jest w obszarze działania.



- Aktywacja zapłonu może odbywać się na **dwa** sposoby.

## Wariant 1:

- Nacisnąć na krótko przycisk **1**.
- » Światło pozycyjne i wszystkie obwody funkcyjne są włączone.
- ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>
- » Światło do jazdy w dzień jest włączone.<
- » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (➡ 132)
- » Przeprowadzona zostanie samodiagnoza ABS. (➡ 133)
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ASC. (➡ 133)

## Wariant 2:

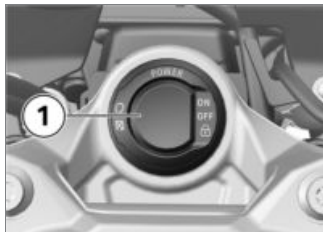
- Blokada kierownicy jest zabezpieczona, przytrzymać wciśnięty przycisk **1**.
- » Zamek blokady kierownicy zostanie odryglowany.
- » Światła postojowe oraz wszystkie obwody funkcyjne zostaną włączone.

- » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (►►► 132)
- » Przeprowadzona zostanie samodiagnoza ABS. (►►► 133)
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ASC. (►►► 133)

## Wyłączanie zapłonu

### Warunek

Kluczyk z pilotem jest w obszarze działania.



- Dezaktywacja zapłonu może odbywać się na **dwa** sposoby.

### Wariant 1:

- Naciśnięcie na krótko przycisk **1**.
- » Światło zostanie wyłączone.
- » Blokada kierownicy jest niezabezpieczona.

### Wariant 2:

- Skręcić kierownicę w lewo.
- Przytrzymać naciśnięty przycisk **1**.
- » Światło zostanie wyłączone.
- » Zamek zapłonu/blokady kierownicy zostanie zaryglowany.

## Bateria kluczyka z pilotem jest rozładowana lub kluczyk został zgubiony

- W razie zgubienia kluczyka należy przestrzegać wskazówek dot. elektronicznego immobilizera (**EWS**).
- W przypadku zgubienia kluczyka z pilotem podczas jazdy motocykl można uruchomić za pomocą kluczyka zapasowego.

- Jeśli bateria kluczyka z pilotem jest rozładowana, wówczas uruchomienie motocykla możliwe jest po prostym umieszczeniu złożonego kluczyka z pilotem w antenie pierścieniowej pod siedzeniem.



- Demontaż siedzenia (►►► 95).
- Umieścić kluczyk zapasowy lub rozładowany, złożony kluczyk z pilotem **1** w antenie pierścieniowej **2**.



### WSKAZÓWKA

Kluczyk zapasowy lub rozładowany złożony kluczyk z pilotem

musi **zagłębić się** w otworze anteny pierścieniowej. ◀



Czas, w którym musi zostać uruchomiony silnik. Następnie musi być wykonane ponowne odryglowanie.

30 s

- » Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check.
- Kluczyk został rozpoznany.
- Można uruchomić silnik.
- Uruchamianie silnika (▶▶▶ 131).

## Wymiana baterii w kluczyku z pilotem

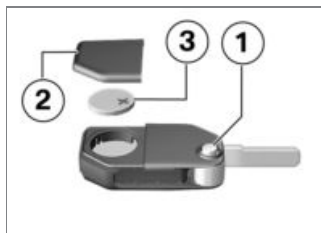
### Warunek

Pilot nie reaguje, gdyż akumulator jest słaby.



Bateria klucz. z pilotem słab. Działanie zamka centr. ograniczone. Wymień baterię.

- Wymienić baterię.



- Nacisnąć przycisk **1**.
- » Bródka kluczyka rozłoży się.
- Nacisnąć ku górze pokrywę komory na baterię **2**.
- Zdemontować akumulator **3**.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami, nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.



**UWAGA**

**Nieodpowiednie lub nieprawidłowo włożone baterie**

Uszkodzenie podzespołu

- Używać tylko zalecanych typów baterii.
- Przy zakładaniu baterii zwrócić uwagę na prawidłowe położenie biegunów. ◀
- Włożyć nową baterię biegunem dodatnim ku górze.



Typ akumulatora

Do kluczyka z pilotem Keyless Ride

CR 2032

- Zamontować pokrywę komory na baterię **2**.
- » Czerwona dioda LED miga na tablicy przyrządów.
- » Kluczyk z pilotem jest ponownie gotowy do użycia.

## Elektroniczny immobilizer EWS

Układ elektroniczny w motocyklu odczytuje dane zapisane w kluczyku pojazdu za pośrednictwem anteny pierścieniowej, umieszczonej w stacyjce/zamku elektronicznym. Dopiero wówczas, gdy kluczyk pojazdu rozpoznany zostanie jako „uprawniony”, sterownik silnika zezwala na jego uruchomienie.



### WSKAZÓWKA

Jeżeli do kluczyka zapłonu przytoczony jest inny kluczyk zapłonu/kluczyk z pilotem, może wystąpić błąd w układzie elektronicznym i zezwolenie na rozruch silnika nie zostanie udzielone. Dodatkowy kluczyk należy przechowywać zawsze oddzielnie od kluczyka zapłonu/kluczyka z pilotem. ◀

W przypadku zgubienia kluczyka można zlecić Dealerowi BMW Motorrad jego zablokowanie. W tym celu należy przynieść wszystkie inne kluczyki przynależne do motocykla. Przy użyciu zablokowanego kluczyka pojazdu nie ma możliwości uruchomienia silnika, jednakże taki kluczyk można ponownie odblokować.

Kluczyki zapasowe dostępne są jedynie u Dealerów BMW Motorrad. Są oni zobowiązani do sprawdzenia Twoich uprawnień do motocykla, gdyż kluczyki pojazdu stanowią część systemu zabezpieczeń.

## Wyłącznik awaryjny



1 Wyłącznik awaryjny



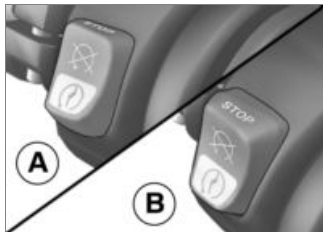
### OSTRZEŻENIE

**Nie wolno uruchamiać wyłącznika awaryjnego podczas jazdy**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się na skutek zablokowania tylnego koła

- Nie wolno uruchamiać wyłącznika awaryjnego podczas jazdy. ◀

Za pomocą wyłącznika awaryjnego można szybko i w prosty sposób wyłączyć silnik.



- A** Silnik wyłączony  
**B** Położenie robocze

## Inteligentne połączenie alarmowe

– z inteligentnym połączeniem alarmowym<sup>OW</sup>

## Połączenie alarmowe za pośrednictwem BMW

Przycisk SOS naciskać tylko w sytuacji awaryjnej. Również jeśli połączenie alarmowe za pośrednictwem BMW nie jest możliwe, może się zdarzyć, że zostanie wykonane połączenie alarmowe pod lokalny numer telefonu alarmowego. Zależy to m.in. od danej sieci telefonii komórkowej oraz krajowych przepisów.

W niekorzystnych warunkach z powodów technicznych nie można zagwarantować wykonania połączenia alarmowego, np. na obszarach bez zasięgu sieci komórkowej.

## Język połączenia alarmowego

Każdy pojazd, w zależności od rynku, na jaki jest przeznaczony, ma przypisany język. W tym języku zgłasza się BMW Call Center.



### WSKAZÓWKA

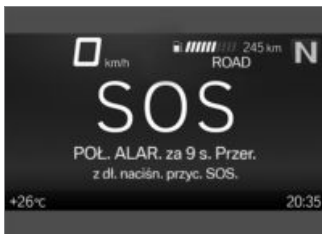
Przestawienia języka połączenia alarmowego może dokonać jedynie Dealer BMW Motorrad. Język przypisany do pojazdu różni się od wybieranych przez kierowcę języków wskazań na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. ◀

## Ręczne wygenerowanie połączenia alarmowego Warunek

Doszło do nagłego wypadku. Motocykl stoi. Zapłon jest włączony.



- Otworzyć pokrywkę ochronną **1**.
- Nacisnąć na krótko przycisk SOS **2**.



» Wyświetlony zostanie czas do momentu wykonania połączenia alarmowego. W tym czasie możliwe jest przerwanie połączenia alarmowego.

- Nacisnąć wyłącznik awaryjny, aby wyłączyć silnik.
  - Zdjąć kask.
- » Po upływie czasu automatycznego zostanie nawiązanie połączenie głosowe z BMW Call Center.



Nawiązano połączenie.



- Za pomocą mikrofonu **3** i głośnika **4** można przekazać informacje dla służb ratownictwa.

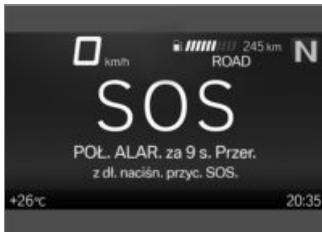
## Automatyczny telefon alarmowy

Po włączeniu zapłonu następuje automatyczna aktywacja funkcji inteligentnego połączenia alarmowego, która reaguje, gdy dojdzie do wywrócenia się motocykla.

## Połączenie alarmowe przy lekkim upadku

- Nastąpi identyfikacja lekkiego upadku lub zderzenia.

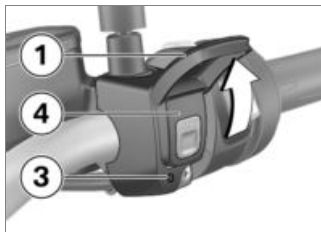
» Rozlega się sygnał ostrzegawczy.



- » Wyświetlony zostanie czas do momentu wykonania połączenia alarmowego. W tym czasie możliwe jest przerwanie połączenia alarmowego.
- Jeśli to możliwe, zdjąć hełm i wyłączyć silnik.
- » Zostanie nawiązanie połączenie głosowe z BMW Call Center.



Nawiązano połączenie.



- Otworzyć pokrywkę ochronną **1**.
- Za pomocą mikrofonu **3** i głośnika **4** można przekazać informacje dla służb ratownictwa.

## Połączenie alarmowe przy ciężkim upadku

- Nastąpi identyfikacja ciężkiego upadku lub zderzenia.
- » Połączenie alarmowe zostanie wywołane automatycznie i bezzwłocznie.

## Światła

### Światła mijania i światła postojowe

Światła postojowe włączają się automatycznie po włączeniu zapłonu.



### WSKAZÓWKA

Światła postojowe stanowią obciążenie dla akumulatora. Zapłon można włączać tylko na krótki okres czasu. ◀

Światła mijania włączają się automatycznie w następujących okolicznościach:

- Gdy silnik zostanie uruchomiony.
- Gdy pojazd jest pchany przy włączonym zapłonie.



## WSKAZÓWKA

Po wyłączeniu silnika można włączyć światła, włączając przy załączonym zapłonie światła drogowe lub sygnał świetlny. ◀

– ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>

W ciągu dnia można alternatywnie do świateł mijania korzystać ze świateł do jazdy dziennej.

## Światła drogowe i sygnał świetlny

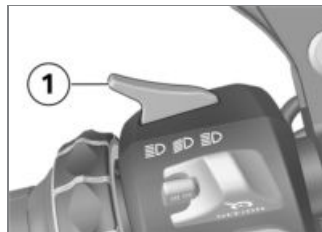
- Włączanie zapłonu (▣▣▣▶ 64).



- Przesunąć przełącznik **1** w przód, aby włączyć światła drogowe.
- Przesunąć przełącznik **1** w tył, aby włączyć sygnał świetlny.

## Odprowadzanie do domu światłami

- Wyłączenie zapłonu.



- Zaraz po wyłączeniu zapłonu pociągnąć przełącznik **1** do tyłu i przytrzymać go do momentu, aż włączy się oświetlenie drogi do domu.
  - » Oświetlenie pojazdu będzie świecić przez minutę, a następnie wyłączy się automatycznie.
- Z tej funkcji można korzystać np. w celu oświetlenia drogi do drzwi wejściowych do domu po zaparkowaniu pojazdu.

## Światła postojowe

- Wyłączanie zapłonu (▣▣▣▶ 65).



- Zaraz po wyłączeniu zapłonu należy przesunąć przycisk **1** w lewo i przytrzymać go, dopóki nie włączą się światła postojowe.
- Włączyć i ponownie wyłączyć zapłon, aby wyłączyć światła postojowe.

## Światła do jazdy dziennej

- ze światłami do jazdy dziennej<sup>OW</sup>

## Tryb ręczny świateł do jazdy dziennej

### Warunek

Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej jest wyłączony.

### OSTRZEŻENIE

#### Włączanie świateł do jazdy dziennej w ciemności.

Niebezpieczeństwo wypadku

- Nie używać świateł do jazdy dziennej w ciemności. ◀


### WSKAZÓWKA

Światła do jazdy w dzień są lepiej widoczne przez pojazdy z naprzeciwka w porównaniu ze światłami mijania. Dzięki temu widoczność w ciągu dnia jest lepsza. ◀

- Uruchamianie silnika (☞ 131).
- W menu Ustawienia, Ustawienia pojazdu, światła wyłączyć funkcję Tryb do

jazdy dziennej. (Bliższe informacje dotyczące zasady działania multikontrolera, patrz rozdział "Wyświetlacz TFT".)



- Nacisnąć przycisk **1**, aby włączyć światła do jazdy dziennej.
-  Lampka kontrolna świateł do jazdy dziennej świeci się.

- » Światła mijania oraz przednie światła postojowe zostaną wyłączone.
- W ciemności lub w tunelach: ponownie nacisnąć przycisk **1**, aby wyłączyć światła do jazdy dziennej i włączyć światła mi-

jania i przednie światło postojowe.



## WSKAZÓWKA

Jeżeli przy włączonych światłach do jazdy dziennej włączone zostaną światła drogowe, światła do jazdy dziennej zostaną wyłączone po ok. 2 sekundach i włączone zostaną światła drogowe, światła mijania i przednie światło postojowe.

Jeżeli światła drogowe zostaną wyłączone, światła do jazdy dziennej nie zostaną ponownie włączone automatycznie, lecz w razie potrzeby muszą zostać włączone ręcznie.◀

## Tryb automatyczny światel do jazdy dziennej



## OSTRZEŻENIE

**Automatyczne włączanie światel do jazdy dziennej nie**

## może zastąpić własnej oceny warunków oświetleniowych.

Niebezpieczeństwo wypadku

- Automatyczne sterowanie światłami do jazdy dziennej należy wyłączyć w złych warunkach oświetleniowych.◀



## WSKAZÓWKA

Przełączanie pomiędzy światłami do jazdy w dzień i światłami mijania lub przednimi światłami postojowymi może odbywać się automatycznie.◀

- W menu Ustawienia, Ustawienia pojazdu, Światła włączyć funkcję Tryb do jazdy dziennej.



Lampka kontrolna automatycznych światel do jazdy dziennej świeci.

- » Jeżeli poziom jasności otoczenia spadnie poniżej określonej wartości, automatycznie załą-

czone zostaną światła mijania (np. w tunelach). Po wykryciu wystarczającego poziomu jasności otoczenia światła do jazdy dziennej zostaną ponownie załączone.



Jeśli światła do jazdy dziennej są aktywne, wówczas świeci się lampka kontrolna światel do jazdy dziennej.

## Ręczna obsługa światel przy włączonym trybie automatycznym

- Naciśnięcie przycisku światel do jazdy dziennej spowoduje wyłączenie ich i włączenie światel mijania oraz przedniego światła postojowego (np. przy wjeździe do tunelu, jeżeli ze względu na poziom jasności otoczenia tryb automatyczny światel do jazdy dziennej reaguje z opóźnieniem).
- Ponowne naciśnięcie przycisku światel do jazdy dziennej

spowoduje ponowną aktywację trybu automatycznego świateł do jazdy dziennej, tzn. światła te zostaną włączone po osiągnięciu wymaganego poziomu jasności otoczenia.

## Światła awaryjne

### Obsługa świateł awaryjnych

- Włączyć zapłon.



#### WSKAZÓWKA

Światła awaryjne stanowią obciążenie dla akumulatora. Światła awaryjne można włączać tylko na krótki okres czasu. ◀



#### WSKAZÓWKA

Jeśli przy włączonej gotowości do pracy zostanie wciśnięty przycisk kierunkowskazu, funkcja kierunkowskazu zastąpi na czas naciskania przycisku funkcję

świeateł awaryjnych. Po zwolnieniu przycisku kierunkowskazu funkcja świateł awaryjnych jest ponownie aktywna. ◀



- Nacisnąć przycisk **1**, aby włączyć układ świateł awaryjnych.
  - » Można wyłączyć zapłon.
- Aby wyłączyć układ świateł awaryjnych, włączyć zapłon i w razie potrzeby nacisnąć ponownie przycisk **1**.

## Kierunkowskazy

### Obsługa kierunkowskazów

- Włączyć zapłon.



- Przesunąć przycisk **1** w lewo, aby włączyć kierunkowskazy z lewej strony.
- Przesunąć przycisk **1** w prawo, aby włączyć kierunkowskazy z prawej strony.
- Nacisnąć przycisk **1** w położeniu środkowym, aby wyłączyć kierunkowskazy.

## Kierunkowskazy komfortowe



W przypadku naciśnięcia przycisku **1** w lewo lub w prawo kierunkowskazy wyłączają się automatycznie w następujących warunkach:

- Prędkość poniżej 30 km/h: Po odcinku drogi o długości 50 m.
- Prędkość pomiędzy 30 km/h a 100 km/h: Po odcinku drogi zależnym od prędkości lub przy przyspieszeniu.
- Prędkość powyżej 100 km/h: Po pięciokrotnym mignięciu.

W przypadku naciśnięcia przycisku **1** w lewo lub w prawo nieco dłużej kierunkowskazy wyłączają się automatycznie po osiągnięciu odcinka drogi zależnego od prędkości.

## Kontrola trakcji (ASC/DTC)

### Wyłączanie funkcji ASC/DTC

- Włączanie zapłonu (☰➔ 64).



### WSKAZÓWKA

Funkcja ASC/DTC może zostać wyłączona również podczas jazdy.◀



- Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aż lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC zmieni wskazanie.

Natychmiast po naciśnięciu przycisku **1** wyświetlany jest stan systemu ASC/DTC ON.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC świeci.

Wyświetlany jest możliwy stan systemu ASC OFF!.

- Puścić przycisk **1** po zmianie stanu systemu ASC/DTC.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC nadal świeci.

Nowy stan systemu ASC/DTC OFF! jest wyświetlany przez krótki czas.

» Funkcja ASC/DTC jest wyłączona.

## Włączanie funkcji ASC/DTC



• Przytrzymać wciśnięty przycisk **1**, aż lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC zmieni wskazanie.

Natychmiast po naciśnięciu przycisku **1** wyświetlany jest stan systemu ASC/DTC OFF!.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC nie świeci, a w przypadku niezakończonych samodiagnozy zaczyna migać.

Wyświetlany jest możliwy stan systemu ASC ON.

• Puścić przycisk **1** po zmianie statusu.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC nadal nie świeci lub nadal miga.

Nowy stan systemu ASC/DTC ON jest wyświetlany przez krótki czas.

» Funkcja ASC/DTC jest włączona.

• Jeśli nie jest włożony wtyk kodujący, alternatywnie może zo-

stać również wyłączony i włączony zapłon.



Jeśli lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC/DTC nadal świeci po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu i następującej po tym jeździe z następującą prędkością minimalną, oznacza to usterkę w układzie ASC/DTC.

min. 5 km/h

- Szczegółowe informacje na temat systemu kontroli trakcji ASC/DTC zawarte są w rozdziale „Szczegóły techniczne”.
- » Jak działa układ kontroli trakcji? (► 151)

## Elektroniczne ustawianie ramy (D-ESA)

– z Dynamic ESA<sup>OW</sup>

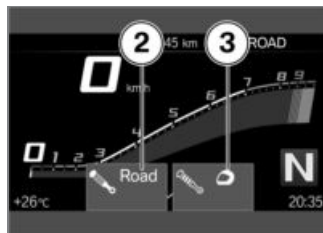
### Możliwości ustawienia

Za pomocą elektronicznej regulacji zawieszenia Dynamic ESA można komfortowo dostosować amortyzację tylnego koła do podłoża. Dostępne są dwa ustawienia amortyzacji i trzy poziomy naprężenia sprężyny.

## Wyświetlanie regulacji zawieszenia



- Włączenie zapłonu (☰➔ 64).
- Naciśnięcie na krótko przycisk **1**, aby wyświetlić aktualne ustawienie.



Wyświetlone zostaną ustawienia fabryczne amortyzacji **2** i naprężenie sprężyny **3**.

» Po chwili wskazanie automatycznie zniknie.

### Ustawić zawieszenie

- Włączenie zapłonu (☰➔ 64).



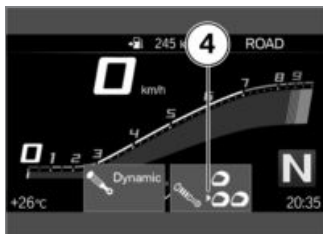


Jazda solo z bagażem



Jazda z pasażerem (i bagażem)

Jeśli żadne ustawienie nie jest możliwe, wyświetlany jest następujący komunikat: Przes. obciąż. dost. wył. podczas postoju.



Wyświetla się strzałka wyboru **4**.

» Strzałka wyboru zgaśnie **4** po zmianie statusu.

- Przed kontynuowaniem jazdy odczekać, aż przeprowadzony zostanie proces nastawczy.
  - » Jeśli przycisk **1** nie będzie wciśnięty przez dłuższy czas, wówczas amortyzacja oraz wstępne naprężenie sprężyn zostaną ustawione w sposób przedstawiony na wyświetlaczu.

## Tryb jazdy

### Korzystanie z trybów jazdy

Firma BMW Motorrad przygotowała dla motocykla scenariusze zastosowania, spośród których można wybrać jeden, odpowiadający aktualnej sytuacji:

#### Wersja seryjna

- RAIN: Jazda na zmoczonej przez deszcz jezdni.
- ROAD: Jazda na suchej jezdni.

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

#### Z trybami jazdy Pro

- DYNAMIC: Dynamiczna jazda na suchej jezdni.
- DYNAMIC PRO: Dynamiczna jazda na suchej nawierzchni przy uwzględnieniu ustawień dokonanych przez kierowcę.

Dla każdego z tych scenariuszy udostępniane jest odpowiednie ustawienie z optymalnym współdziałaniem charakterystyki silnika, regulacji ABS, ASC/DTC i układu zapobiegającego blokowaniu koła napędowego na skutek hamowania silnikiem.



#### WSKAZÓWKA

Szczegółowe informacje na temat możliwych do wyboru trybów jazdy można znaleźć w rozdziale „Szczegóły techniczne”. ◀

– z Dynamic ESA<sup>OW</sup>

W wybranym scenariuszu możliwe jest również dostosowanie ustawień zawieszenia.

## Wybór trybu jazdy

- Włączanie zapłonu (→ 64).



- Wcisnąć przycisk **1**.



Aktywny tryb jazdy **2** przesuwa się na drugi plan, a wyświetlany jest tryb jazdy do wyboru **3**. Pomoc orientacyjna **4** pokazuje, ile trybów jazdy jest dostępnych.



- Naciskać przycisk **1**, aż pod strzałką wyboru wyświetlony zostanie żądany tryb jazdy. Możliwy jest wybór jednego z następujących trybów jazdy:
    - RAIN: do jazdy na mokrej jezdni.
    - ROAD: do jazdy na suchej jezdni.
  - z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- Dodatkowo oferowana jest możliwość wyboru następujących trybów jazdy:
- DYNAMIC: do dynamicznej jazdy na suchej jezdni.<

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>  
Z zamontowaną wtyczką kodującą:

– DYNAMIC PRO: do jazdy sportowej na suchej jezdni.<

» Podczas postoju motocykla wybrany tryb jazdy aktywowany jest po ok. 2 sekundach.

» Aktywowanie nowego trybu jazdy podczas jazdy odbywa się po spełnieniu poniższych warunków:

– Manetka gazu ustawiona w położeniu biegu jałowego.

– Hamulec nie jest włączony.

– Regulacja prędkości zostanie wyłączona.

» Po aktywacji nowego trybu jazdy ponownie wyświetlony zostanie zegar.

» Ustawiony tryb jazdy wraz z wybranymi parametrami silnika, układu ABS, ASC/DTC i Dynamic ESA będzie zachowy-

wany również po wyłączeniu zapłonu.

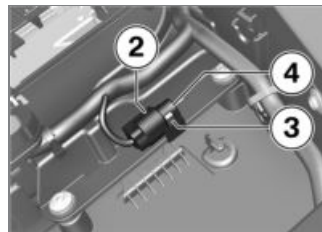
## Montaż wtyczki kodującej

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

- Wyłączanie zapłonu (☰➔ 65).
- Demontaż siedzenia (☰➔ 95).



- Podnieść uchwyt kompletu narzędzi 1 od tyłu ku górze i wydemontować.



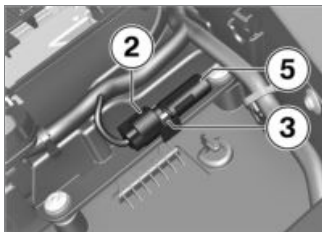
- Wymontować gniazdo 2 z zacze-  
pu mocującego 3.

### UWAGA

#### Wnikanie brudu i wilgoci do nieosłoniętych wtyczek

Usterki w działaniu

- Po wyjęciu wtyku kodującego z powrotem włożyć zaślepkę.<
- Zdjąć osłonę 4.

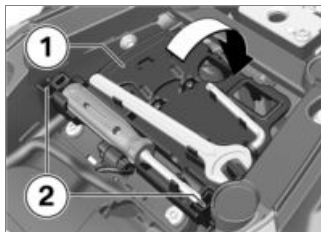


- Włożyć wtyczkę kodującą **5** w gniazdo **2** i zamontować w zaczepie mocującym **3**.



### WSKAZÓWKA

Wtyczka kodująca lub osłona są przechowywane w siedzeniu razem z narzędziami pokładowymi. ◀



- Włożyć uchwyt kompletu narzędzi **1** w mocowania **2** i opuścić w dół.
- Montaż siedzenia (▣▣▣ 96).
- Włączyć zapłon.



### WSKAZÓWKA

Jeśli podłączona jest wtyczka kodująca, wyłączone systemy bezpieczeństwa jazdy pozostaną nieaktywne również po włączeniu i wyłączeniu zapłonu. ◀



Wyświetla się symbol wtyczki kodującej.

- Wybór trybu jazdy (▣▣▣ 82).

## Tryb jazdy PRO

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### Ustawianie trybu jazdy PRO

- Montaż wtyczki kodującej (▣▣▣ 83).
- Włączenie zapłonu (▣▣▣ 64).
- Wywołać menu *Ustawienia, Ustawienia pojazdu*.
  - » Istnieje możliwość dostosowania Tryb jazdy DYNAMIC PRO.
- Wybrać i potwierdzić tryb jazdy.

### Ustawianie Dynamic Pro

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

- Ustawianie trybu jazdy PRO (▣▣▣ 84).



Wybrano system **Silnik**. Aktualne ustawienie wyświetlane jest jako wykres **1** z objaśnieniami dotyczącymi systemu **2**.

- Wybrać system i potwierdzić.

Możliwe ustawienia **3** i odnośne wyjaśnienia **4** można przewijać.

- Ustawić system.
  - » Systemy **Silnik**, **DTC** i **ABS** mogą być ustawiane w ten sam sposób.
- Ustawienia mogą zostać zresetowane do ustawień fabrycznych:
- Resetowanie ustawień trybu jazdy (☛ 85).

## Resetowanie ustawień trybu jazdy

- Ustawianie trybu jazdy PRO (☛ 84).

- Wybrać i potwierdzić **Resetowanie**.
  - » W odniesieniu do Tryb jazdy **DYNAMIC PRO** obowiązują następujące ustawienia fabryczne:
    - **DTC**: **DYNAMIC PRO**
    - **ABS**: **Dynamic**
    - **Silnik**: **Dynamic**

## Regulacja prędkości jazdy

- z regulacją prędkości jazdy<sup>OW</sup>

**Wskazanie przy ustawianiu (informacja o limicie prędkości jest nieaktywna)**



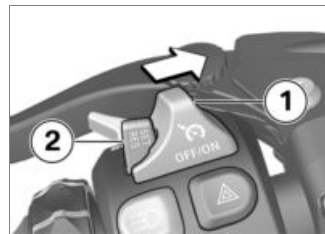
Symbol **1** regulacji prędkości jazdy wyświetlany jest w widoku Pure Ride i w górnym wierszu statusu.

**Wskazanie przy ustawianiu (informacja o limicie prędkości jest aktywna)**



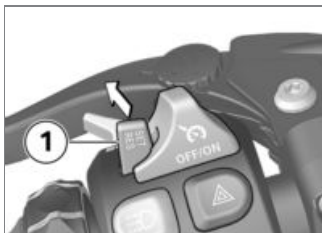
Symbol **1** regulacji prędkości jazdy wyświetlany jest w widoku Pure Ride i w górnym wierszu statusu.

**Włączanie regulacji prędkości jazdy**




- Przesunąć przełącznik **1** w prawo.
- » Można używać przycisku **2**.


## Zapis prędkości



- Nacisnąć na krótko przycisk **1** w przód.

 Zakres ustawień regulatora prędkości jazdy

30...210 km/h

 Świeci się lampka kontrolna regulacji prędkości.

- » Aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

## Przyspieszanie



- Nacisnąć na krótko przycisk **1** w przód.
  - » Wraz z każdym naciśnięciem prędkość będzie zwiększana o 1-2 km/h.
- Nacisnąć przycisk **1** w przód i przytrzymać.
  - » Prędkość zwiększana będzie płynnie.
  - » Jeśli przycisk **1** nie będzie więcej uruchamiany, wówczas osiągnięta prędkość zostanie zapisana i będzie utrzymywana.

## Zwalnianie



- Nacisnąć krótko przycisk **1** w tył.
  - » Wraz z każdym naciśnięciem prędkość będzie zmniejszana o 1-2 km/h.
- Nacisnąć krótko przycisk **1** w tył i przytrzymać.
  - » Prędkość zmniejszana będzie płynnie.
  - » Jeśli przycisk **1** nie będzie więcej uruchamiany, wówczas osiągnięta prędkość zostanie zapisana i będzie utrzymywana.

## Dezaktywowanie regulacji prędkości jazdy

- Aby wyłączyć regulator prędkości jazdy, wcisnąć hamulec, sprzęgło lub uruchomić manetkę gazu (zredukować gaz poza ustawienie podstawowe).
- » Lampka kontrolna regulatora prędkości jazdy zgaśnie.

## Przywracanie poprzedniej prędkości



- Nacisnąć przycisk **1** krótko w tył, aby kontynuować jazdę z zapisaną prędkością.



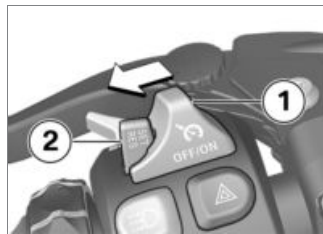
## WSKAZÓWKA

Dodanie gazu nie dezaktywuje regulacji prędkości jazdy. Jeśli manetka gazu zostanie puszczona, prędkość spadnie tylko do zapisanej wartości, nawet jeśli kierowca zamierzał właściwie zmniejszyć prędkość jeszcze bardziej.◀



Świeci się lampka kontrolna regulacji prędkości.

## Wyłączanie regulacji prędkości jazdy



- Przesunąć przełącznik **1** w lewo.
- » Układ zostanie wyłączony.
- » Przycisk **2** jest zablokowany.

## Laptimer

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

## Rozpoczęcie rejestrowania czasu

- Wywołać menu Sport i przejść do wskazania Sport 2.
- Uruchomić silnik.



- Nacisnąć **1** przycisk.
- » Zacznie się rejestrowanie czasu.
- Przy każdym przejeździe przez linię startu/mety ponownie nacisnąć przycisk **1**, aby rozpocząć rejestrowanie czasu dla następnego okrążenia jazdy na czas.
- » Dane poprzedniego okrążenia zostaną zapisane.
- » Czas aktualnego okrążenia rozpocznie się znowu od 00:00:00.
- » Zatrzymany czas okrążenia będzie wyświetlany przez możliwy do ustawienia okres Czas wyświetl., zanim nastąpi prze-

łączenie na czas aktualnego okrążenia.

- » Jeśli w trakcie rejestrowania nastąpi wyjście z trybu wyświetlania, rejestrowanie czasu będzie nadal odbywać się w tle.

## Zakończenie rejestrowania czasu i zarządzanie czasami Warunek

Zostanie wyświetlone wskazanie Sport 2.

- Nacisnąć od dołu przycisk kołkowy MENU.
- » Wyświetlone zostanie menu LICZNIK OKR..
- Za pomocą Zakończ zapis można zakończyć bieżący zapis.
- Za pomocą Okrążenia można wywołać aktualne czasy okrążeń i dane z jazdy. Można zapisać 99 okrążeń. Jeśli okrążenia nie zostaną w międzyczasie

skasowane, dalsze okrążenia zastępują pierwsze okrążenia.

- Za pomocą Usuń wszystkie okrążenia można skasować wszystkie okrążenia.
- Za pomocą Usuń Best Ever można skasować najlepsze z wszystkich dotychczasowych okrążeń (Best Ever).

## Ustawianie laptimera

- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia pojazdu, Laptimer.
- » Możliwe są następujące ustawienia:
- Czas odskoku: Jeśli uruchomiono sygnalizację światłami drogowymi, można ponownie uruchomić sygnalizację światłami drogowymi, nie wywierając wpływu na pomiar czasu okrążeń.
- Czas wyświetl.: W tym okresie zatrzymany czas będzie wyświetlany przez jedno

- okrażenie, zanim wyświetlony zostanie aktualny czas okrażenia.
- Referencja: Wybór, który najlepszy czas ma być wyświetlany jako porównawczy. **Best:** Najlepszy czas aktualnego zapisu lub **Best Ever:** Najlepszy kiedykolwiek zmierzony czas.
  - Trwa najl. okrażenie: Jeśli ta funkcja jest uaktywniona nie będzie wyświetlana różnica ostatniego czasu okrażenia do czasu porównawczego, lecz różnica aktualnego czasu okrażenia do czasu porównawczego.

### Najlepsze z wszystkich dotychczasowych okrażeń

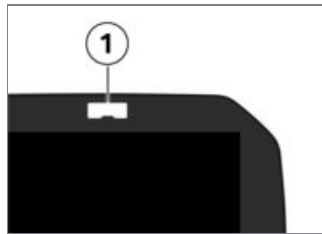
Najlepsze z wszystkich dotychczasowych okrażeń (**Best Ever**) jest najszybszym ze wszystkich zarejestrowanych okrażeń jazdy na czas i jest aktualizowane, gdy

tylko zarejestrowane zostanie szybsze okrażenie. Najlepsze z wszystkich dotychczasowych okrażeń pozostanie zapisane w pamięci również wówczas, gdy zarejestrowane okrażenie zostaną skasowane. Dzięki temu można zapisać nowy wyścig w innym czasie i porównać z najlepszym okrażeniem z poprzednich wyścigów. Najlepsze z wszystkich dotychczasowych okrażeń może zostać skasowane w menu **LICZNIK OKR..**

Jeśli najlepsze z wszystkich dotychczasowych okrażeń pochodzi spośród zapisanych rezultatów, wówczas wyświetlony zostanie odpowiedni numer okrażenia. Jeśli najlepsze z wszystkich dotychczasowych okrażeń nie jest oznaczone numerem okrażenia, wówczas pochodzi z jednego z już skasowanych zapisów.

## Sygnalizator błyskowy

### Włączanie i wyłączanie sygnalizatora błyskowego



- Wywołać menu **Settings**, Ustawienia pojazdu.
- Włączyć lub wyłączyć **Sygnalizator błyskowy**.

### Ustawianie sygnalizatora błyskowego zmiany biegów

- Włączyć funkcję **Sygnalizator błyskowy**.
- Wywołać menu **Ustawienia**, Ustawienia pojazdu, Kon-

figuracja (pod Sygnalizator błyskowy).

» Możliwe są następujące ustawienia:

– Pocz. pr. obr.

– Koń. pr. obr.

– Jasność

– Częstotliwość. Częstotliwość migania 0 Hz odpowiada światłu ciągłemu.

» Zmiany jasności i częstotliwości migania sygnalizowane są przez sygnalizator błyskowy krótkim świeceniem lub miganiem.

## Alarm motocyklowy (DWA)

### Aktywacja

– z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>

- Włączanie zapłonu (☛ 64).
- Dostosowanie alarmu motocyklowego (☛ 93).
- Wyłączyć zapłon.

» Jeżeli alarm motocyklowy jest uaktywniony, po wyłączeniu zapłonu następuje automatyczna aktywacja alarmu.

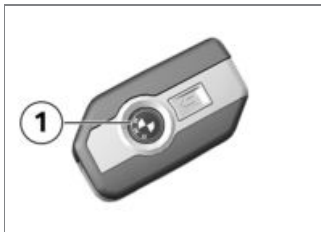
» Aktywacja trwa ok. 30 sekund.

» Kierunkowskazy zaświecą dwukrotnie.

» Sygnał potwierdzający rozbrzmiewa dwukrotnie (o ile został zaprogramowany).

» Alarm motocyklowy jest aktywny.

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>



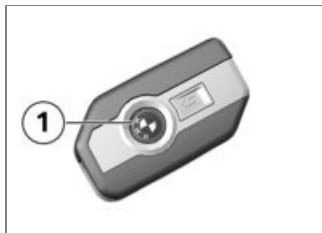
- Wyłączyć zapłon.
- Dwa razy nacisnąć przycisk **1** na pilocie.

» Aktywacja trwa ok. 30 sekund.

» Kierunkowskazy zaświecą dwukrotnie.

» Sygnał potwierdzający rozbrzmiewa dwukrotnie (o ile został zaprogramowany).

» Alarm motocyklowy jest aktywny.



- Aby wyłączyć czujnik ruchu (np. jeśli motocykl jest transportowany w pociągu, a silne ruchy mogłyby wywołać alarm), podczas fazy aktywacji ponownie nacisnąć przycisk **1** na pilocie.
  - » Kierunkowskazy zaświecą trzykrotnie.

- » Sygnał potwierdzający rozlegnie się trzykrotnie (o ile został zaprogramowany).
- » Czujnik ruchu jest dezaktywowany.

## Sygnał alarmowy

- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>

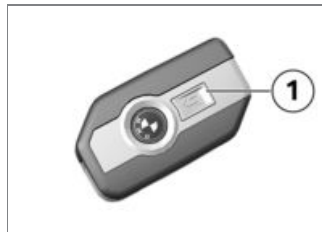
Alarm DWA może zostać załączony wskutek:

- Czujnik ruchu
- Próba uruchomienia przy pomocy nieupoważnionego kluczyka zapłonu.
- Odłączenie DWA od akumulatora motocykla (akumulator DWA przejmuje zasilanie prądem - tylko sygnał alarmowy, bez sygnalizacji kierunkowskazami)

Jeśli akumulator alarmu motocyklowego DWA jest rozładowany, wszystkie funkcje są podtrzymywane, niemożliwe jest jedynie wyzwolenie alarmu w przypadku odłączenia od akumulatora motocykla.

Czas trwania alarmu wynosi ok. 26 sekund. Podczas alarmu rozlega się sygnał alarmowy i migają kierunkowskazy. Rodzaj sygnału alarmowego może zostać ustawiony przez Dealera BMW Motorrad.

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>



Aktywowany sygnał alarmowy można w każdej chwili wyłączyć naciskając przycisk **1** na pilocie, co nie powoduje dezaktywacji alarmu motocyklowego.

Jeżeli alarm włączy się pod nieobecność kierowcy, podczas włączania zapłonu kierowca zostanie o tym poinformowany poprzez pojedynczy sygnał alarmowy. Następnie przez czas jednej minuty dioda alarmu DWA będzie sygnalizować jego przyczynę.

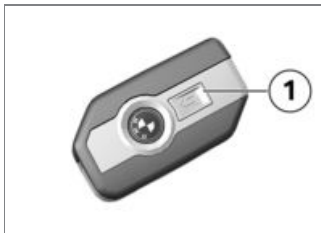
## Sygnały świetlne diody świecącej DWA:

- 1 mignięcie: czujnik ruchu 1
- 2 mignięcia: czujnik ruchu 2
- 3x mignięcie: zapłon włączony przy użyciu kluczyka motocyklowego bez upoważnienia
- 4 mignięcia: odłączenie alarmu motocyklowego (DWA) od akumulatora motocykla
- 5 mignięć: czujnik ruchu 3

## Dezaktywacja

- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>
  - Wyłącznik awaryjny w położeniu roboczym.
  - Włączyć zapłon.
    - » Kierunkowskazy zaświecą jeden raz.
    - » Sygnał potwierdzający rozlegnie się jednokrotnie (o ile został zaprogramowany).
    - » Autoalarm jest wyłączony.

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>



- Raz nacisnąć przycisk **1** na kluczyku z pilotem.

### WSKAZÓWKA

Jeśli funkcja alarmu zostanie wyłączona za pomocą kluczyka z pilotem a następnie nie zostanie włączony zapłon, to funkcja alarmu przy zaprogramowanej „aktywacji po wyłączeniu zapłonu” stanie się z powrotem automatycznie aktywna po 30 sekundach.◀

- » Kierunkowskazy zaświecą jeden raz.

- » Sygnał potwierdzający rozlegnie się jednokrotnie (o ile został zaprogramowany).
- » Autoalarm jest wyłączony.

## Dostosowanie alarmu motocyklowego

- Włączanie zapłonu (▣▣▣ 64).
- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia pojazdu, DWA.
  - » Możliwe są następujące ustawienia:
    - Dostosowanie Syg. ostr.
    - Włączanie i wyłączanie Czujnik nachylenia
    - Włączanie i wyłączanie Dźwięk ustawienia
    - Włączanie i wyłączanie Autom. ustawianie
  - z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>
    - » Możliwości ustawienia (▣▣▣ 94)◀

## Możliwości ustawienia

– z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>

Syg. ostr.: Ustawić nasilający się i cichnący albo przerywany dźwięk alarmu.

Czujnik nachylenia: włączyć czujnik nachylenia, aby monitorować nachylenie pojazdu. Instalacja alarmowa reaguje np. przy kradzieży lub odholowaniu motocykla.



### WSKAZÓWKA

Na czas transportu pojazdu należy dezaktywować czujnik nachylenia, aby zapobiec uruchomieniu DWA.◀

Dźwięk ustawienia: Sygnał potwierdzenia po aktywacji/dezaktywacji DWA dodatkowo oprócz świecenia kierunkowskazów.

Autom. ustawianie: Automatyczna aktywacja funkcji alarmu przy wyłączeniu zapłonu.

## Kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC)

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>

## Włączanie/wyłączanie komunikatu o ciśnieniu zadany

- W momencie osiągnięcia minimalnego ciśnienia w oponach wyświetlony może zostać komunikat o ciśnieniu zadany.
- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia pojazdu, RDC.
- Włączyć lub wyłączyć Ostrzeż. o ciśn. zad..

## Podgrzewane manetki

– z podgrzewanymi manetkami<sup>OW</sup>

## Podgrzewanie manetek kierownicy – obsługa

- Uruchamianie silnika (☛ 131).



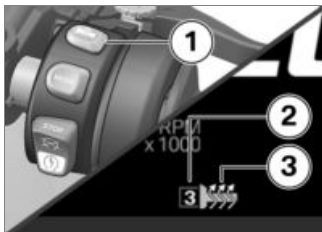
### WSKAZÓWKA

Podgrzewanie manetek aktywne jest tylko podczas pracy silnika.◀



### WSKAZÓWKA

Zużycie prądu podwyższone poprzez podgrzewanie manetek może podczas jazdy w dolnym zakresie prędkości obrotowej spowodować rozładowanie akumulatora. Przy niedostatecznym naładowaniu akumulatora w celu zwiększenia zdolności rozruchowej podgrzewanie manetek kierownicy zostanie wyłączone.◀



- Wciskać przycisk **1** tak często, dopóki nie zostanie wyświetlony żądany stopień grzania **2** przed symbolem podgrzewania manetek kierownicy **3**.

Dostępne są trzy stopnie podgrzewania manetek kierownicy. Trzeci stopień służy do szybkiego nagrzewania się manetek, następnie należy przełączyć z powrotem na drugi lub pierwszy stopień.



55 % mocy grzewczej



35 % mocy grzewczej

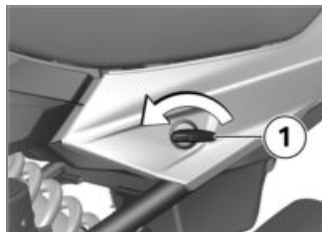
- » Jeśli nie będą przeprowadzane żadne inne zmiany, wówczas ustawiony zostanie wybrany stopień grzania.
- Aby wyłączyć podgrzewanie manetek kierownicy, kilkakrotnie nacisnąć przycisk **1**, aż symbol podgrzewania **3** zniknie z wyświetlacza.

## Siedzenie

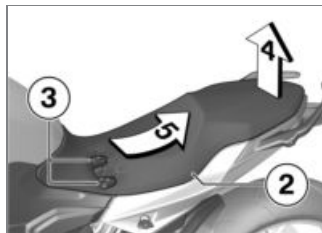
### Demontaż siedzenia

#### Warunek

Odstawić motocykl, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.



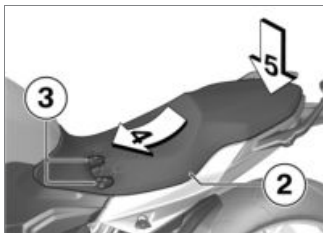
- Obrócić zamek siedzenia **1** kluczykiem pojazdu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- » Siedzenie jest odryglowane.



- Podnieść siedzenie **2** w kierunku strzałki **4**.

- Zdjąć siedzenie **2** w kierunku strzałki **5** z uchwytu **3**.
- Położyć siedzenie **2** na czystej powierzchni.

## Montaż siedzenia



- Wsunąć siedzenie **2** zgodnie z kierunkiem strzałki **4** na mocowania **3**.
- Mocno docisnąć siedzenie w kierunku strzałki **5**.
- » Siedzenie powinno się zablokować (charakterystyczny dźwięk).

## Wyświetlacz TFT

Wskazówki ogólne .....	98
Zasada.....	99
Widok Pure Ride .....	106
Ustawienie ogólne .....	107
Bluetooth .....	108
Mój pojazd .....	112
Komputer pokładowy .....	115
Nawigacja .....	115
Media .....	117
Telefon .....	118
Wyświetlić wersję oprogramowa- nia .....	119
Wyświetlić informacje o licencji ....	119

## Wskazówki ogólne

### Ostrzeżenia



#### OSTRZEŻENIE

#### Obsługa smartfonu podczas jazdy lub przy włączonym silniku

Niebezpieczeństwo wypadku

- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów ruchu drogowego.
- Nie używać podczas jazdy (oprócz wykorzystania bezobsługowego, np. rozmowy za pomocą zestawu głośnomówiącego).◀



#### OSTRZEŻENIE

#### Gwałtowne skręcanie w celu oddalenia się od zdarzenia drogowego i utrata kontroli

Niebezpieczeństwo wypadku w wyniku obsługi zintegrowanych

systemów diagnostyczno-informacyjnych w trakcie jazdy

- Tego rodzaju systemy i urządzenia należy obsługiwać jedynie wtedy, gdy pozwala na to sytuacja komunikacyjna.
- W razie potrzeby należy się zatrzymać i obsługiwać systemy lub urządzenia w trakcie postoju.◀

### Connectivity-Funkcje

Connectivity-Funkcje obejmują media, telefon i nawigację. Z funkcji Connectivity można korzystać, kiedy wyświetlacz TFT jest połączony z mobilnym urządzeniem końcowym i kaskiem (109). Więcej informacji na temat funkcji Connectivity można znaleźć na stronie: [bmw-motorrad.com/connectivity](http://bmw-motorrad.com/connectivity)



#### WSKAZÓWKA

Jeśli zbiornik paliwa znajduje się pomiędzy mobilnym urządzeniem końcowym a wyświetlaczem TFT, połączenie Bluetooth może zostać ograniczone. BMW Motorrad zaleca przechwywanie mobilnego urządzenia końcowego powyżej zbiornika paliwa (np. w kieszeni kurtki).◀



#### WSKAZÓWKA

W zależności od mobilnego urządzenia końcowego zakres funkcji Connectivity może być ograniczony.◀

### BMW Motorrad Powiązana aplikacja

Przy użyciu BMW Motorrad Powiązanej aplikacji można ściągnąć informacje na temat użytkownika i pojazdu. Niektóre funkcje np. nawigacja wymagają zainstalowa-

nia aplikacji na mobilnym urządzeniu końcowym i połączenia jej z wyświetlaczem TFT. Wraz z aplikacją uruchamia się prowadzenie do celu i nawigacja dopasowuje się.



## WSKAZÓWKA

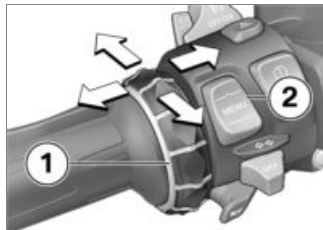
W przypadku niektórych urządzeń mobilnych, np. z systemem operacyjnym iOS przed rozpoczęciem używania należy uruchomić aplikację BMW Motorrad Connected App. ◀

## Aktualność

Po zakończeniu redakcji tekstu mogą nastąpić aktualizacje wyświetlacza TFT. Z tego też powodu mogą wynikać rozbieżności pomiędzy instrukcją obsługi, a tym motocyklem. Zaktualizowane informacje na stronie:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

## Zasada Elementy sterownicze



Wszystkie treści wyświetlacza obsługuje się przez multikontroler **1** oraz przycisk kołyskowy MENU **2**. W zależności od kontekstu, możliwe są następujące funkcje.

### Funkcje multikontrolera

#### Przekręcić multikontroler w górę:

- Przesunąć kursor na listach w górę.
- Wybrać ustawienia.
- Zwiększanie głośności.

#### Przekręcić multikontroler w dół:

- Przesunąć kursor na listach w górę.
- Wybrać ustawienia.
- Zmniejszyć głośność.

#### Przechylić multikontroler w lewo:

- Aktywować funkcję zgodnie z komunikatem.
- Aktywować funkcję w lewo lub z powrotem.
- Po zakończeniu ustawień wrócić do widoku menu.
- W widoku menu: wyjść o jeden poziom w górę.
- W menu Mój pojazd: przesunąć o jedną stronę dalej.

#### Przechylić multikontroler w prawo:

- Aktywować funkcję zgodnie z komunikatem.
- Potwierdzić wybór.
- Potwierdzić ustawienia.

- Przejsć do następnego kroku menu.
- W listach przewinąć w prawo.
- W menu Mój pojazd: przesuwać o jedną stronę dalej.

### Funkcje przycisku kołyskowego MENU



#### WSKAZÓWKA

Wskazówki nawigacji wyświetlane są w oknie dialogowym, gdy nie jest wywołane menu Nawigacja. Obsługa przycisku kołyskowego MENU jest przejściowo ograniczona. ◀

### Nacisnąć na krótko od góry MENU:

- W widoku menu: wyjść o jeden poziom w górę.
- W widoku Pure Ride: zmienić wskazanie dla wiersza statusu w informacjach dla kierowcy.

### Nacisnąć na długo od góry MENU:

- W widoku menu: otworzyć widok Pure Ride.
- W widoku Pure Ride: zmienić wyróżnienie na nawigatora.

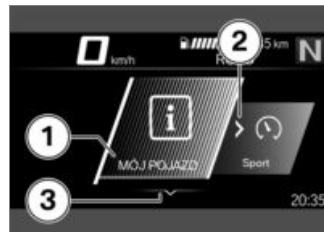
### Nacisnąć na krótko od dołu MENU:

- Przejść o jeden poziom w dół.
- Brak funkcji na najniższym poziomie.

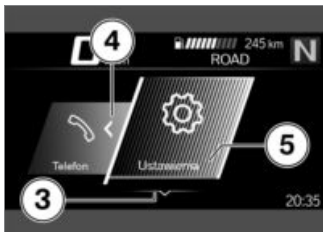
### Nacisnąć na długo od dołu MENU:

- Przejść z powrotem do ostatnio wyświetlanego menu, po wywołaniu zmiany menu poprzez długie naciśnięcie przycisku kołyskowego MENU od góry.

### Wskazówki dotyczące obsługi w menu głównym



Informacja o tym, jakie interakcje są możliwe, jest wyświetlana za pomocą wskazówek dotyczących obsługi.



### Znaczenie wskazówek dotyczących obsługi:

- Wskazówka dotycząca obsługi **1**: osiągnięto lewy koniec.
- Wskazówka dotycząca obsługi **2**: można przesunąć w prawo.
- Wskazówka dotycząca obsługi **3**: można przesunąć w dół.
- Wskazówka dotycząca obsługi **4**: można przesunąć w lewo.
- Wskazówka dotycząca obsługi **5**: osiągnięto prawy koniec.

### Wskazówki dotyczące obsługi w podmenu

Poza wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa w menu głównym w zakładkach podmenu umieszczono kolejne wskazówki.



### Znaczenie wskazówek dotyczących obsługi:

- Wskazówka dotycząca obsługi **1**: aktualny wskaźnik znajduje się w menu hierarchicznym. Symbol przedstawia poziom podmenu. Dwa symbole wskazują na dwa lub więcej poziomów podmenu. Kolor symbolu zmienia się w zależności

od tego, czy powrót nastąpi w górę czy w dół.

- Wskazówka dotycząca obsługi **2**: nie można wyświetlić kolejnego poziomu menu.
- Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa **3**: nie wszystkie wpisy mogą zostać wyświetlone.

### Wyświetlić widok Pure Ride

- Nacisnąć długo przycisk MENU w górę.

## Włączanie i wyłączanie funkcji



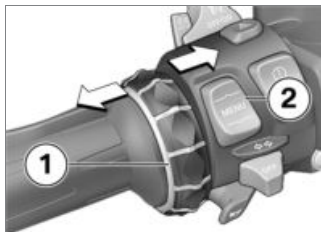
Przed niektórymi punktami menu umieszczono okienko. Okienko pokazuje, czy funkcja jest włączona czy wyłączona. Symbole akcji za punktami menu przedstawiają, jaka funkcja zostanie włączona poprzez krótkie przechylenie multikontrolera w prawo.

### Przykłady włączania i wyłączania:

- Symbol **1** pokazuje, że funkcja jest włączona.
- Symbol **2** pokazuje, że funkcja jest wyłączona.

- Symbol **3** pokazuje, że można wyłączyć funkcję.
- Symbol **4** pokazuje, że można włączyć funkcję.

## Wywołaj menu



- Wyświetlić widok Pure Ride (☰► 101).
- Nacisnąć na krótko przycisk **2** w dół.

Można wywołać następujące menu:

- Mój pojazd
- Nawigacja
- Media
- Telefon

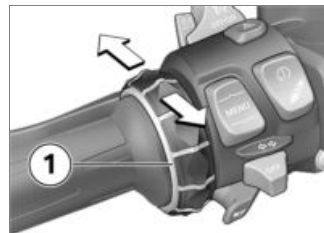
- Ustawienia
- Kilkakrotnie nacisnąć multikontroler **1** na krótko w prawą stronę, aż zostanie zaznaczony żądany punkt menu.
- Nacisnąć na krótko przycisk **2** w dół.



## WSKAZÓWKA

Menu Ustawienia może być wywołane tylko podczas postoju. ◀

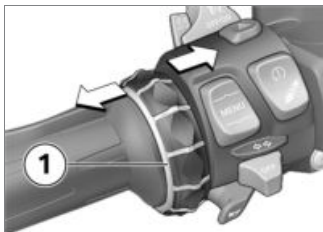
## Przesunąć kursor na listach



- Wywołaj menu (☰► 102).

- Aby przesunąć kursor na listach w dół, przekręcić multikontroler **1** w dół, aż żądana pozycja zostanie zaznaczona.
- Aby przesunąć kursor na listach w górę, przekręcić multikontroler **1** w górę, aż żądana pozycja zostanie zaznaczona.

## Potwierdzić wybór



- Wybrać żądaną pozycję.
- Przycisnąć multikontroler **1** na krótko w prawą stronę.

## Wywołaj ostatnio wyświetlane menu

- W widoku Pure Ride: nacisnąć na długo od dołu przycisk kołskowy MENU.
  - » Wyświetla się ostatnio wyświetlane menu. Wybrana jest ostatnio zaznaczona pozycja.

## Zmiana głównego interfejsu obsługi

– z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>

Jeśli Navigator jest podłączony, istnieje możliwość przełączania między obsługą Navigator a wyświetlaczem TFT.

## Zmiana głównego interfejsu obsługi

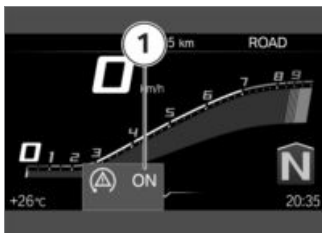
– z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>

- Bezpieczne mocowanie urządzenia nawigacyjnego (▣▣▣▣ 203).

- Wyświetlić widok Pure Ride (▣▣▣▣ 101).
- Nacisnąć długo przycisk MENU w górę.
  - » Główny interfejs obsługi zmienia się na Navigator lub wyświetlacz TFT. Po lewej stronie w górnym wierszu statusu zaznaczone jest aktywne urządzenie. Polecenia dotyczą zawsze urządzenia, które jest aktywne, aż do dokonania ponownej zmiany głównego interfejsu obsługi.
  - » Obsługa systemu nawigacji (▣▣▣▣ 205)

## Wyświetlanie stanu systemu

Jeśli funkcja została włączona bądź wyłączona, stan systemu jest wyświetlany w dolnym obszarze menu.



### Przykład znaczenia stanów systemu:

- Stan systemu **1**: funkcja ASC/DTC jest włączona.

### Zmiana wskazania dla wiersza statusu w informacjach dla kierowcy Warunek

Motocykl stoi. Wyświetlany jest widok Pure Ride.

- Włączanie zapłonu (☛ 64).
- » Na wyświetlaczu TFT dostępne są wszelkie informacje niezbędne dla jazdy po drogach publicznych z komputera po-

kładowego (np. TRIP **1**) i podróznego komputera pokładowego (np. TRIP **2**). Informacje mogą być wyświetlane w górnym wierszu statusu.

- z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>
- » Dodatkowo, mogą być wyświetlone informacje z kontroli ciśnienia w oponach.◀
- Wybrać treść wiersza statusu informacje dla kierowcy (☛ 105).



- Na długo nacisnąć przycisk **1**, by pokazać widok Pure Ride.

- Nacisnąć przycisk **1** na krótko by wybrać wartość w górnym wierszu statusu **2**.

Mogą być wyświetlane następujące wartości:

- Licznik przebiegu całkowitego Total
- Przebieg dobowy 1 TRIP 1
- Przebieg dobowy 2 TRIP 2



Średnie zużycie 1



Średnie zużycie 2



Czas jazdy 1



Czas jazdy 2



Czas przerwy 1



Czas przerwy 2



Średnia prędkość 1



Średnia prędkość 2



Ciśnienie powietrza w oponach



Wskaźnik poziomu paliwa

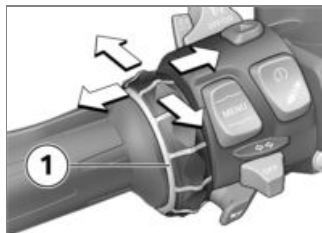


Zasięg

## Wybrać treść wiersza statusu informacje dla kierowcy

- Wywołać menu Ustawienia, Wskazanie, Treść wiersza statusu.
- Włączyć żądane komunikaty.
- » Pośród wybranych komunikatów można zmienić informacje dla kierowcy. Jeśli nie wybrano żadnych komunikatów, wyświetlany jest tylko zasięg.

## Wybrać ustawienia



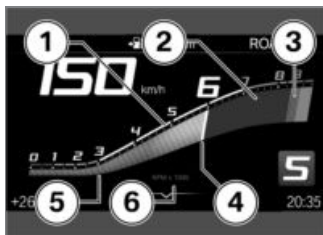
- Wybrać i potwierdzić żądane ustawienie.
- Przekręcić multikontroler **1** w dół, aż zostanie zaznaczone żądane ustawienie.
- Gdy wskazówka dotycząca obsługi jest dostępna, przechylić multikontroler **1** w prawo.
- Gdy wskazówka dotycząca obsługi nie jest dostępna, przechylić multikontroler **1** w lewo.
- » Ustawienie zostało zapisane.

## Włączyć lub wyłączyć informację o limicie prędkości Warunek

Motocykl jest połączony z kompatybilnym urządzeniem mobilnym. Na urządzeniu mobilnym jest zainstalowana aplikacja BMW Motorrad Connected App.

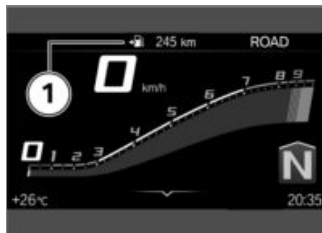
- Info. o ogr. pr. wyświetla aktualną dozwoloną prędkość maksymalną.
- Wywołać menu Ustawienia, Wskazanie.
- Włączyć lub wyłączyć Info. o ogr. pr..

## Widok Pure Ride Obrotomierz



- 1 Skala
- 2 Niski zakres prędkości obrotowej
- 3 Wysoki / Czerwony zakres prędkości obrotowej
- 4 Wskazówka
- 5 Wskaźnik zwłoczny
- 6 Jednostka obrotomierza: 1000 obr./min

## Zasięg



Wskazanie zasięgu **1** informuje o tym, jaki odcinek drogi można pokonać z aktualnym poziomem paliwa. Obliczenie odbywa się na podstawie średniego zużycia i ilości paliwa w zbiorniku.

- Jeśli motocykl ustawiony jest na podpórce bocznej, wówczas ze względu na przechylenie nie można prawidłowo odczytać poziomu paliwa. Z tego powodu, ponowne obliczenie możliwego zasięgu odbywa się tylko ze złożoną boczną podpórką.

- Pozostały zasięg jest wyświetlany po osiągnięciu rezerwy paliwa wraz z ostrzeżeniem.
- Po zatankowaniu pozostały zasięg jest obliczany ponownie, gdy ilość paliwa jest większa niż rezerwa paliwa.
- W przypadku ustalonego zasięgu chodzi o wartość przybliżoną.

## Zalecenie zmiany biegu na wyższy



Zalecenie zmiany biegu na wyższy w widoku Pure Ride **1** lub w wierszu statusu **2** sygnalizuje najlepszy pod względem eko-

nomicznym moment na zmianę biegu na wyższy.

## Ustawienie ogólne

### Ustawianie głośności

- Połączyć kask kierowcy i kask pasażera (☛ 110).
- Zwiększanie głośności: przekręcić multikontroler w górę.
- Zmniejszanie głośności: przekręcić multikontroler w dół.
- Włączyć tryb wyciszenia: przekręcić multikontroler całkiem w dół.

### Ustawianie daty

- Włączanie zapłonu (☛ 64).
- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Data i godzina, Ustawianie daty.
- Ustawić Dzień, Mies. i Rok.
- Potwierdzić ustawienie.

### Ustawić format daty

- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Data i godzina, Format daty.
- Wybrać żądane ustawienie.
- Potwierdzić ustawienie.

### Ustawianie zegara

- Włączanie zapłonu (☛ 64).
- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Data i godzina, Ustawianie zegara.
- Ustawić Godz. i Minuta.

### Ustawić format czasu

- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Data i godzina, Format godziny.
- Wybrać żądane ustawienie.
- Potwierdzić ustawienie.

## Włączanie/wyłączanie synchronizacji GPS

– z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>

- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Data i godzina.
- Włączyć lub wyłączyć Synchronizacja GPS.
  - » W przypadku aktywacji odpowiedniej opcji w systemie Navigator przejmowany jest czas systemu Navigator.
  - » Funkcje specjalne (☛ 208)

### Ustawianie jednostek

- Wywołać menu Ustawienia, Ustawienia systemu, Jednostki.

Można ustawić następujące jednostki miary:

- Prędkość
- Zużycie
- Ciśnienie
- Temperatura

## Ustawić język

- Wywołać menu *Ustawienia*, *Ustawienia systemu*, *Język*.

Można ustawić następujące języki:

- Niemiecki
- Angielski (UK)
- Angielski (US)
- Hiszpański
- Francuski
- Włoski
- Holenderski
- Polski
- Portugalski
- Turecki
- Rosyjski
- Ukraiński
- Chiński
- Japoński

## Ustawianie jasności

- Wywołać menu *Ustawienia*, *Wskazanie*, *Jasność*.
- Ustawianie jasności.

» Jasność wyświetlacza przy-ciemniana jest do ustawionej wartości w przypadku przekroczenia określonej jasności otoczenia.

## Resetowanie wszystkich ustawień

- Wszystkie ustawienia w menu *Ustawienia* mogą być zresetowane do ustawień fabrycznych.
- Wywołać menu *Ustawienia*.
- Wybrać i potwierdzić *Resetuj wszystko*.

Ustawienie w następujących menu będą zresetowane:

- *Ustawienia pojazdu*
- *Ustawienia systemu*
- *Połączenia*
- *Wskazanie*
- *Informacje*

» Istniejące połączenia Bluetooth nie zostają skasowane.

## Bluetooth

### Bezprzewodowa komunikacja bliskiego zasięgu

Funkcja Bluetooth jest w niektórych wersjach krajowych niedostępna.

Bluetooth to technologia bezprzewodowej komunikacji bliskiego zasięgu. Urządzenia Bluetooth nadają jako Short Range Devices (transmisja o ograniczonym zasięgu) w niewymagającym licencji paśmie ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) pomiędzy 2,402 GHz a 2,480 GHz. Mogą być użytkowane na całym świecie bez posiadania specjalnych zezwoleń.

Mimo iż technologia Bluetooth skonstruowana została po to, aby nawiązywać stabilne połączenia na niewielkie odległości, to tak jak w przypadku każdej technologii

radiowej możliwe są zakłócenia. Połączenia mogą ulegać zakłóceniom, krótkotrwałym przerwom, a nawet zostać całkowicie utracone. Szczególnie wówczas, gdy kilka urządzeń wykorzystywanych jest w jednej sieci bluetooth, nie można zagwarantować bezproblemowej pracy systemu w każdej sytuacji.

### Możliwe źródła zakłóceń:

- pola elektromagnetyczne maszyn nadawczych itp.
- urządzenia z nieprawidłowo zaimplementowanym standardem Bluetooth.
- znajdujące się w pobliżu inne urządzenia z obsługą Bluetooth.

### Pairing

Zanim możliwe będzie nawiązanie połączenia przez dwa urządzenia Bluetooth, muszą się one wzajemnie rozpoznać. Ten proces wzajemnego rozpoznawania

się nosi nazwę „parowanie”. Raz rozpoznane urządzenia są zapisywane, dzięki czemu parowanie musi być przeprowadzane tylko przy pierwszym kontakcie.



### WSKAZÓWKA

W przypadku niektórych urządzeń mobilnych, np. z systemem operacyjnym iOS przed rozpoczęciem używania należy uruchomić aplikację BMW Motorrad Connected App. ◀

Przy parowaniu wyświetlacz TFT wyszukuje w swoim zakresie odbioru inne urządzenia Bluetooth. Aby urządzenie zostało rozpoznane, spełnione muszą być następujące warunki:

- funkcja Bluetooth urządzenia musi być uaktywniona
- urządzenie musi być „widoczne” dla innych
- urządzenie musi obsługiwać jako odbiornik profil A2DP

- inne urządzenia z obsługą Bluetooth muszą być wyłączone (np. telefony komórkowe i systemy nawigacji).

Prosimy zasięgnąć informacji w instrukcji obsługi swojego interkomu, jakie kroki należy w tym celu wykonać.


### Przeprowadzanie parowania

- Wywołać menu Ustawienia, Połączenia.
  - » W menu POŁĄCZENIA można ustawiać i usuwać połączenia Bluetooth, jak również zarządzać nimi. Wyświetlane są następujące połączenia Bluetooth:
    - Urz. mob.
    - Kask kierowcy
    - Kask pasażera
- Wyświetlany jest status połączenia mobilnych urządzeń końcowych.

## Połączyć mobilne urządzenie końcowe

- Przeprowadzanie parowania (▣▣▣▣ 109).
- Aktywować funkcję Bluetooth mobilnego urządzenia końcowego (patrz instrukcja obsługi mobilnego urządzenia końcowego).
- Wybrać i potwierdzić `Urz. mob..`
- Wybrać i potwierdzić `Paruj nowe urzadz. mob..`

Następuje wyszukiwanie urządzeń końcowych.

 Sybol Bluetooth miga w trakcie parowania w dolnym wierszu statusu.

Wyświetlane są widoczne urządzenia końcowe.


- Wybrać i potwierdzić mobilne urządzenie końcowe.

- Wykonywać polecenia wyświetlane na mobilnym urządzeniu końcowym.
- Potwierdzić zgodność kodu.
  - » Połączenie zostaje utworzone, a status połączenia zostaje zaktualizowany.
  - » Jeśli nie można nawiązać połączenia, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (▣▣▣▣ 217)
  - » W zależności od urządzenia mobilnego, dane telefoniczne są automatycznie wgrywane do pojazdu.
  - » Dane telefonu (▣▣▣▣ 119)
  - » Jeśli książka telefoniczna nie jest wyświetlana tak, jak powinna, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (▣▣▣▣ 218)
  - » Jeśli połączenie Bluetooth nie działa tak, jak powinno, wówczas pomocna może być ta-

bela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (▣▣▣▣ 217)

## Połączyć kask kierowcy i kask pasażera

- Przeprowadzanie parowania (▣▣▣▣ 109).
  - Wybrać i potwierdzić `Kask kierowcy` lub `Kask pasażera`.
  - Przelączenie interkomu kasku w stan widoczny.
  - Wybrać i potwierdzić `Paruj nowy kask kier. lub Par. nowego kasku pasaż..`
- Następuje wyszukiwanie kasków.

 Sybol Bluetooth miga w trakcie parowania w dolnym wierszu statusu.

Wyświetlane są widoczne kaski.

- Wybrać i potwierdzić kask.
  - » Połączenie zostaje utworzone, a status połączenia zostaje zaktualizowany.

- » Jeśli nie można nawiązać połączenia, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (☞ 217)
- » Jeśli połączenie Bluetooth nie działa tak, jak powinno, wówczas pomocna może być tabela usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (☞ 217)

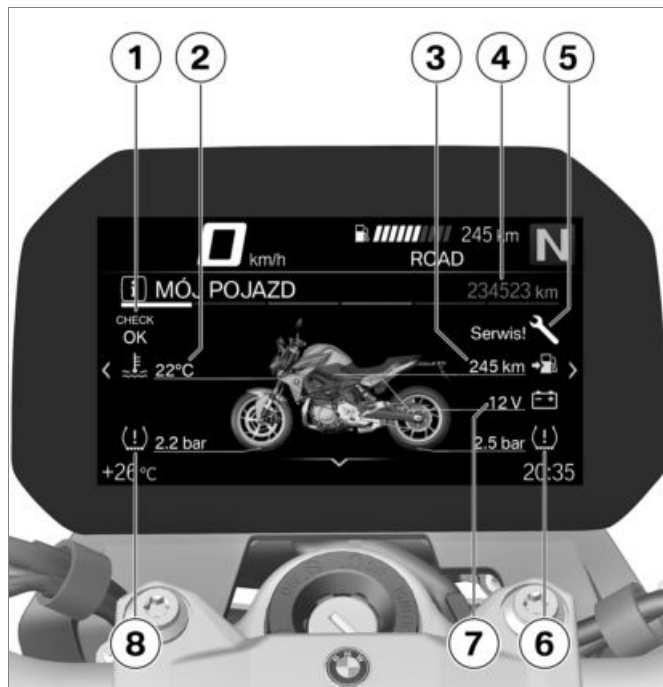
## Usuwanie połączeń

- Wywołać menu Ustawienia, Połączenia.
- Wybrać Usuwanie połączeń.
- Aby usunąć pojedyncze połączenie, wybrać i potwierdzić połączenie.
- Aby usunąć wszystkie połączenia, wybrać i potwierdzić Usuwanie wsz. połączeń.

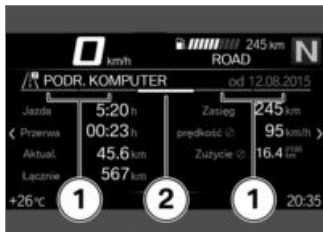
## Mój pojazd

### Widok startowy

- 1 Wskazanie Check-Control
- 2 Wskazanie (☰➔ 37)
- 3 Temperatura płynu chłodzącego (☰➔ 51)
- 4 Zasięg (☰➔ 106)
- 5 Łączna liczba kilometrów
- 6 Wskazanie serwisowe (☰➔ 61)
- 7 Ciśnienie powietrza w oponach z tyłu (☰➔ 173)
- 8 Napięcie sieci pokładowej (☰➔ 186)
- 9 Ciśnienie powietrza w oponach z przodu (☰➔ 173)

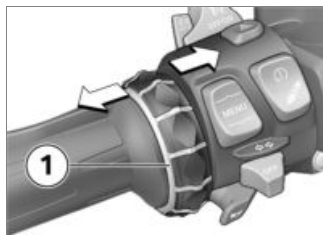


## Wskazówki dotyczące obsługi



- Wskazówka dotycząca obsługi **1**: zakładki informujące o tym, o ile stron w lewo lub w prawo można przesunąć.
- Wskazówka dotycząca obsługi **2**: zakładki informujące o pozycji aktualnej strony menu.

## Przewinąć strony menu



- Wywołać menu **Mój pojazd**.
- By przewijać w prawo, nacisnąć multikontroler **1** na krótko w prawą stronę.
- By przewijać w lewo, nacisnąć multikontroler **1** na krótko w lewą stronę.

W menu **Mój pojazd** znajdują się następujące strony:

- **MÓJ POJAZD**
- **KOMUN. CHECK-CONTROL** (jeśli obecne)
- **KOMPUTER POKŁADOWY**
- **PODR. KOMPUTER**

– z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>

– **CIŚN. NAPOMP. OPONY** ◀

– **POTRZEBA SERWISOWA**

- Więcej informacji na temat ciśnienia powietrza w oponie i komunikatu Check-Control można znaleźć w rozdziale „Wskazania”.



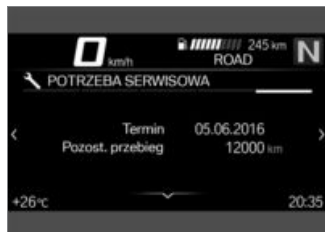
### WSKAZÓWKA

Komunikaty Check-Control dołączone są dynamicznie jako dodatkowe zakładki do tablic menu w menu **Mój pojazd**. ◀

## Komputer pokładowy i podróży komputer pokładowy

Strony menu **KOMPUTER POKŁADOWY** oraz **PODR. KOMPUTER** przedstawiają dane pojazdu i dane jazdy, np. wartości średnie.

## Potrzeba serwisowa



Jeżeli do kolejnego serwisu zostało mniej niż miesiąc lub liczba kilometrów pozostałych do kolejnego serwisu jest mniejsza niż 1000 km, wówczas wyświetli się komunikat Check-Control.

## Komputer pokładowy

### Wywoływanie komputera pokładowego

- Wywołać menu **Mój pojazd**.
- Przewijać w prawo do momentu wyświetlenia strony menu **KOMPUTER POKŁADOWY**.

### Resetowanie komputera pokładowego

- Wywoływanie komputera pokładowego (☰➔ 115).
- Nacisnąć od dołu przycisk kołskowy **MENU**.
- Wybrać i potwierdzić **Reset. wszyst. ustaw. lub Reset. poj. ustawień**.

Następujące wartości mogą być zresetowane:

- Przerwa
- Jazda
- Aktual. (TRIP 1)
- prędkość
- zużycie

### Wywoływanie podróznego komputera pokładowego

- Wywoływanie komputera pokładowego (☰➔ 115).
- Przesuwać w prawo do momentu wyświetlenia strony menu **PODR. KOMPUTER**.

### Resetowanie podróznego komputera pokładowego

- Wywoływanie podróznego komputera pokładowego (☰➔ 115).
  - Nacisnąć od dołu przycisk kołskowy **MENU**.
  - Wybrać i potwierdzić **Resetuj automatycznie lub Resetuj wszystkie wartości**.
- » W przypadku wybrania **Resetuj automatycznie komputer pokładowy podróży** jest zerowany automatycznie, jeśli od wyłączenia zapłonu minęło co najmniej 6 godzin i zmieniła się data.

## Nawigacja

### Ostrzeżenia



### Obsługa smartfonu podczas jazdy lub przy włączonym silniku

Niebezpieczeństwo wypadku

- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów ruchu drogowego.
- Nie używać podczas jazdy (oprócz wykorzystania bezobsługowego, np. rozmowy za pomocą zestawu głośnomówiącego).◀

**OSTRZEŻENIE****Gwałtowne skręcanie w celu oddalenia się od zdarzenia drogowego i utrata kontroli**

Niebezpieczeństwo wypadku w wyniku obsługi zintegrowanych systemów diagnostyczno-informacyjnych w trakcie jazdy

- Tego rodzaju systemy i urządzenia należy obsługiwać jedynie wtedy, gdy pozwala na to sytuacja komunikacyjna.
- W razie potrzeby należy się zatrzymać i obsługiwać systemy lub urządzenia w trakcie postoju.◀

**Warunek**

Pojazd jest połączony z kompatybilnym urządzeniem mobilnym.

Na połączonym urządzeniu mobilnym jest zainstalowana aplikacja BMW Motorrad Connected App.

**WSKAZÓWKA**

W przypadku niektórych urządzeń mobilnych, np. z systemem operacyjnym iOS przed rozpoczęciem używania należy uruchomić aplikację BMW Motorrad Connected App.◀

**Podawanie adresu docelowego**

- Połączyć mobilne urządzenie końcowe (▶▶▶▶ 110).
- Otworzyć aplikację BMW Motorrad Connected App i uruchomić prowadzenie do celu.
- Wywołać menu Nawigacja na wyświetlaczu TFT.
  - » Wyświetli się akt. prowadz. do celu.
  - » Jeśli aktywne prowadzenie do celu nie jest wyświetlane tak, jak powinno, wówczas pomocna może być tabela uste-

rek w rozdziale „Dane techniczne”. (▶▶▶▶ 218)

**Wybór celu spośród ostatnich celów**

- Wywołać menu Nawigacja, Ostatnie cele.
- Wybrać i potwierdzić cel.
- Wybrać Uruch. prowadz. do celu.

**Wybór celu spośród Ulubionych**

- Menu ULUBIONE przedstawia wszystkie cele zapisane w BMW Motorrad Connected App jako Ulubione. Na wyświetlaczu TFT nie można utworzyć żadnych nowych ulubionych.
- Wywołać menu Nawigacja, ulubione.
- Wybrać i potwierdzić cel.
- Wybrać Uruch. prowadz..

## Podawanie celów specjalnych

- Cele specjalne, np. zabytki, można wyświetlać na mapie.
- Wywołać menu Nawigacja, POI.

Możliwe jest wybranie następujących miejsc:

- W aktualnej lokalizacji
- W lokalizacji docelowej
- Wzdłuż trasy przejazdu
- Wybrać, w jakiej miejscowości mają zostać wyszukane cele specjalne.

Np. można wybrać następujący cel specjalny:

- Stacja benzynowa
- Wybrać i potwierdzić cel specjalny.
- Wybrać i potwierdzić Uruch. prowadz. do celu.

## Określanie kryteriów trasy

- Wywołać menu Nawigacja, Kryteria trasy.

Możliwe jest wybranie następujących kryteriów:

- Typ trasy
- Wyjątki
- Wybrać żądany Typ trasy.
- Włączyć lub wyłączyć żądane Wyjątki.

Liczba włączonych wyjątków jest wyświetlana w nawiasach.

## Zam. prow. do celu

- Wywołać menu Nawigacja, Akt. prow. do celu.
- Wybrać i potwierdzić Zakoń. prowadz. do celu.

## Włączanie/wyłączanie wskazówek językowych

- Połączyć kask kierowcy i kask pasażera (☰➔ 110).
- Nawigacja może być używana z lektorem. W tym celu należy

włączyć Wskazówki językowe.

- Wywołać menu Nawigacja, Akt. prow. do celu.
- Włączyć lub wyłączyć Wskazówki językowe.

## Powtarzanie ostatniej wskazówki językowej

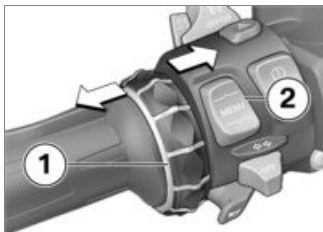
- Wywołać menu Nawigacja, Akt. prow. do celu.
- Wybrać i potwierdzić Akt. wskazówka językowa.

## Media

### Warunek

Pojazd jest połączony z kompatybilnym urządzeniem mobilnym i kompatybilnym kaskiem.

## Kontrola odtwarzania muzyki



- Wywołać menu Media.



### WSKAZÓWKA

BMW Motorrad zaleca ustawienie przed rozpoczęciem jazdy maksymalnej głośności na urządzeniu końcowym dla mediów i rozmów. ◀

- Ustawianie głośności (▶▶▶ 107).
- Następny utwór: przechylić multikontroler **1** na krótko w prawą stronę.
- Ostatni utwór albo początek aktualnego utworu: przechylić

multikontroler **1** na krótko w lewą stronę.

- Szybkie przewijanie w przód: przechylić multikontroler **1** na długo w prawą stronę.
- Szybkie przewijanie w tył: przechylić multikontroler **1** na długo w lewą stronę.
- Wywoływanie menu kontekstowego: nacisnąć przycisk **2** w dół.



### WSKAZÓWKA

W zależności od mobilnego urządzenia końcowego zakres funkcji Connectivity może być ograniczony. ◀

- » W menu kontekstowym można skorzystać z następujących funkcji:
  - Urucham. odtwarz. lub Przerwy. odtwarz..
  - W celu wyszukania i odtworzenia wybrać kategorię Bieżące odtwarzanie, Wszyscy wy-

konawcy, Wszystkie albumy lub Wszystkie tytuły.  
– Wybrać Listy odtwarzania.

W podmenu Opcje audio można dokonać następujących ustawień:

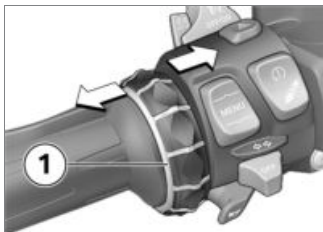
- Włączyć lub wyłączyć Odtwarzanie losowe.
- Wybrać Powtarzanie: Wył., Jeden (aktualny utwór) lub Wszystkie.

## Telefon

### Warunek

Pojazd jest połączony z kompatybilnym urządzeniem mobilnym i kompatybilnym kaskiem.

## Telefon



- Wywołać menu Telefon.
- Odebrać rozmowę: przechylić multikontroler **1** w prawo.
- Odrzucić rozmowę: przechylić multikontroler **1** w lewo.
- Zakończyć rozmowę: przechylić multikontroler **1** w lewo.

## Wyciszenie

W przypadku aktywnych rozmów istnieje możliwość wyciszenia mikrofonu w kasku.

## Rozmowy z kilkoma uczestnikami

W trakcie rozmowy można odebrać inne połączenie. Pierwsza rozmowa nie zostanie przerwana. Liczba aktywnych połączeń jest wyświetlana w menu Telefon. Istnieje możliwość przełączania pomiędzy rozmowami.

## Dane telefonu

W zależności od mobilnego urządzenia końcowego po sparowaniu (☛ 109) dane telefoniczne są automatycznie wgrywane do pojazdu.

Książka telefoniczna: lista kontaktów zapisanych w mobilnym urządzeniu końcowym

Lista połączeń: lista połączeń z mobilnym urządzeniem końcowym

Ulubione: lista „Ulubionych” zapisanych w mobilnym urządzeniu końcowym

## Wyświetlić wersję oprogramowania

- Wywołać menu Ustawienia, Informacje, Wersja oprogramowania.

## Wyświetlić informacje o licencji

- Wywołać menu Ustawienia, Informacje, Licencje.



## **Ustawienie**

Lusterko .....	122
Reflektor .....	122
Sprzęgło .....	123
Hamulec .....	124
Napężenie sprężyny .....	124
Amortyzacja .....	125

## Lusterko

### Ustawianie lusterek



- Ustawić lusterka w żądanym położeniu, obracając je.

## Ustawianie ramienia lusterka



- Przesunąć w górę osłonę **1** nad złączem śrubowym ramienia lusterka.
- Poluzować nakrętkę **2**.
- Ustawić ramię lusterka w żądanym położeniu.
- Nakrętkę dokręcić z odpowiednim momentem dociągającym, przytrzymując przy tym ramię lusterka.



Lusterko (nakrętka kontrująca) na zacisku

22 Nm (Lewy gwint)

- Osłonę nasunąć z powrotem na złącze śrubowe.

## Reflektor

### Zasięg świateł a naprężenie sprężyny

Zasięg świateł z reguły pozostaje niezmieniony po dostosowaniu naprężenia sprężyny do stanu załadowania pojazdu.

Tylko w przypadku bardzo ciężkiego ładunku dostosowanie naprężenia sprężyny może być niedostateczne. W takim wypadku zasięg świateł musi zostać dostosowany do ciężaru.



### WSKAZÓWKA

Jeśli występują wątpliwości co do właściwego zasięgu świateł, zlecić ustawienie specjalistycznemu warsztatowi, najlepiej partnerskiemu BMW Motorrad. ◀

## Regulacja zasięgu światel



Jeżeli przy dużym załadunku dopasowanie wstępnego naciągu sprężyny nie jest wystarczające, aby wyeliminować oślepianie kierowców jadących z przeciwka:

- Przeprowadzić regulację wysokości zasięgu światel na śrubie regulacyjnej **1** z lewej i z prawej strony dla obu reflektorów.

Jeżeli motocykl ponownie używany będzie z mniejszym załadunkiem:

- Przywrócić ustawienie podstawowe reflektora.

- Poluzować nakrętkę **1**.
- Ustawić reflektor **2**, nieznacznie go przechylając.
- Dokręcić nakrętkę **1**.

## Sprzęgło

### Ustawianie dźwigni sprzęgła

#### OSTRZEŻENIE

#### Ustawianie pedału sprzęgła podczas jazdy

Niebezpieczeństwo wypadku

- Ustaw pedał sprzęgła przy stojącym motocyklu.◀



- Obracać śrubę regulacyjną **1** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć odstęp pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią sprzęgła.
- Obracać śrubę regulacyjną **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć odstęp pomiędzy manetką kierownicy a dźwignią sprzęgła.



#### WSKAZÓWKA

Śruba regulacyjna da się łatwiej obracać, gdy dźwignia sprzęgła zostanie dociśnięta w przód.◀

## Hamulec

### Ustawianie dźwigni hamulca

#### **! OSTRZEŻENIE**

#### Zmienione położenie zbiornika płynu hamulcowego

Powietrze w układzie hamulcowym

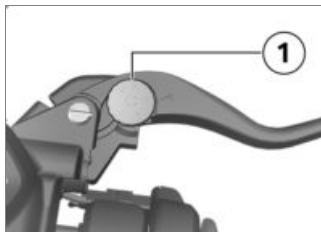
- Nie przekreślać oprzyrządowania kierownicy lub samej kierownicy. ◀

#### **! OSTRZEŻENIE**

#### Ustawianie dźwigni hamulca podczas jazdy

Niebezpieczeństwo wypadku

- Dźwignię hamulca należy ustawić wyłącznie podczas postoju motocykla. ◀



- Obracać śrubę regulacyjną **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć odstęp pomiędzy dźwignią hamulca a manetką kierownicy.
- Obracać śrubę regulacyjną **1** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć odstęp pomiędzy dźwignią hamulca a manetką kierownicy.

#### **👉 WSKAZÓWKA**

Śruba regulacyjna daje się łatwo obracać, jeśli dźwignia hamulca zostanie naciśnięta do przodu. ◀

## Napężenie sprężyny

### Ustawienie

Wstępny naciąg sprężyny na tylnym kole musi zostać dostosowany do stopnia załadunku motocykla. Zwiększenie załadunku wymaga zwiększenia naprężenia sprężyny, mniejsze obciążenie odpowiednio mniejszego naprężenia sprężyny.

### Ustawianie naprężenia sprężyny w tylnym kole

- Demontaż siedzenia (👉 95).
- Wyjąć narzędzie pokładowe.




## **! OSTRZEŻENIE**

### **Nieokreślone ustawienia wstępnego naciągu sprężyny i amortyzacji.**

Pogorszenie właściwości jezdnych.

- Dostosować amortyzację do wstępnego naciągu sprężyny. ◀
- W celu zwiększenia naprężenia sprężyny za pomocą narzędzia pokładowego obrócić pokrętko nastawcze **1** zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- W celu zmniejszenia naprężenia sprężyny za pomocą narzędzia

pokładowego obrócić pokrętko nastawcze **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

 Ustawienie podstawowe wstępnego naciągu sprężyny z tyłu

– bez Dynamic ESA<sup>OW</sup>

Obrócić pokrętko nastawcze do oporu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. (Jazda solo bez ładunku)

Obrócić pokrętko nastawcze do oporu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, a następnie o 20 obrotów zgodnie z ruchem wskazówek zegara. (Jazda solo z ładunkiem)

Obrócić pokrętko nastawcze zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu. (Jazda z pasażerem i ładunkiem) <1

- Narzędzie pokładowe włożyć z powrotem na miejsce.

- Montaż siedzenia (▶▶▶ 96).

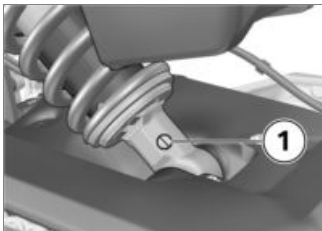
## **Amortyzacja Ustawienie**

Amortyzacja musi zostać dostosowana do stanu jezdni oraz do wstępnego naciągu sprężyny.

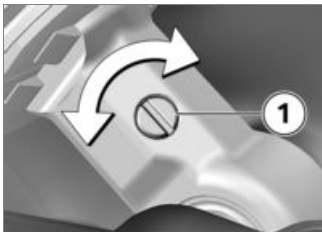
- W przypadku jazdy na nierównym podłożu konieczne jest ustawienie łagodniejszej amortyzacji niż w przypadku równego podłoża.
- Zwiększenie naprężenia sprężyny wymaga twardszej amortyzacji, zmniejszenie naprężenia sprężyny wymaga łagodniejszej amortyzacji.

### **Ustawianie amortyzacji koła tylnego**

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.



- Ustawić amortyzację za pomocą śruby regulacyjnej **1**.



- W celu zwiększenia amortyzacji obrócić śrubę regulacyjną **1** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

- W celu zmniejszenia amortyzacji obrócić śrubę regulacyjną **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Podstawowe ustawienie amortyzacji tylnego koła

– bez Dynamic ESA<sup>OW</sup>

Obrócić śrubę regulacyjną do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, następnie cofnąć o 1,5 obrotu. (Jazda solo bez ładunku)

Obrócić śrubę regulacyjną do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, następnie cofnąć o 0,5 obrotu. (Jazda solo z ładunkiem)

Obrócić śrubę nastawczą w kierunku ruchu wskazówek zegara aż do oporu, następnie cofnąć o 0,25 obrotu. (Jazda z pasażerem i ładunkiem) <1

## **Jazda**

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	128
Regularna kontrola .....	131
Uruchamianie .....	131
Docieranie .....	135
Zmiana biegów .....	136
Sygnalizator błyskowy .....	137
Hamulce .....	137
Parkowanie motocykla .....	139
Tankowanie .....	140
Zamocowanie motocykla w celu transportu .....	146

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Wyposażenie kierowcy

Wymienione poniżej elementy odzieży zapewniają ochronę podczas każdej jazdy:

- Kask
- Kombinezon
- Rękawice
- Buty

Dotyczy to również krótkich odcinków jazdy i każdej pory roku. Twój Dealer BMW Motorrad chętnie udzieli Ci porady i znajdzie właściwą odzież do każdego zastosowania.

### Ograniczony prześwit przy położeniu ukośnym

- z obniżeniem zawieszenia<sup>OW</sup>

Motocykle z obniżonym zawieszeniem dysponują mniejszą możliwością przechylenia i mniejszym prześwitem niż motocykle ze standardowym zawieszeniem (patrz rozdział "Dane techniczne").



### OSTRZEŻENIE

**Podczas jazdy na zakrętach motocyklem z niskim zawieszeniem, dolne elementy pojazdu mogą wcześniej stykać się z podłożem.**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Przeprowadzić ostrożne próby w położeniu ukośnym motocykla i odpowiednio dostosować styl jazdy. ◀

Przetestować możliwość jazdy motocykla w położeniu ukośnym w bezpiecznych warunkach drogowych. Podczas przejeżdżania przez krawężniki lub podobne

przeszkody należy uwzględnić ograniczony prześwit motocykla.

Poprzez obniżenie zawieszenia motocykla skraca się skok amortyzatora. Skutkiem tego może być odczuwalny niższy komfort jazdy. Szczególnie podczas jazdy z pasażerem należy odpowiednio dopasować wstępny naciąg sprężyny.

## Właściwy załadunek motocykla


### OSTRZEŻENIE

#### Pogorszenie stabilności podczas jazdy na skutek przeładowania motocykla lub nierównomiernego rozmieszczenia ładunku


Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Nie wolno przekraczać dozwolonej masy całkowitej ani wskazówek dotyczących załadunku. ◀
- Ustawienie wstępnego naciągu sprężyny i amortyzacji oraz ciśnienia dostosować do masy całkowitej.
  - z kufrem<sup>AD</sup>
- Należy zwrócić uwagę na równomierne rozłożenie pojemności kufrow z lewej i prawej strony.

- Należy zwrócić uwagę na równomierne rozmieszczenie ciężaru z lewej i prawej strony.
- Cięższe sztuki bagażu pakować do kufra na dole i od wewnętrznej strony.
- Przestrzegać maksymalnej ładowności i prędkości maksymalnej (patrz również rozdział "Akcesoria").

 Ładowność na każdy kufer
maks. 5 kg◀

- z kufrem centralnym<sup>AD</sup>
- Przestrzegać maksymalnej ładowności i prędkości maksymalnej (patrz również rozdział "Akcesoria").

 Załadunek kufra centralnego
maks. 5 kg◀

## Prędkość

Podczas jazdy z dużymi prędkościami różne warunki brzegowe mogą negatywnie wpływać na zachowanie jezdne motocykla, np.:

- nieprawidłowe ustawienie układu sprężyn i amortyzatora
- nierównomierne rozmieszczenie ładunku
- luźna odzież
- zbyt niskie ciśnienie powietrza w oponach
- zużyty bieżnik opon
- zamontowane systemy bagażowe, jak kufry boczne, kufer centralny i plecak na zbiornik.

## Niebezpieczeństwo zatrucia

Spaliny zawierają bezbarwny i bezwonny, lecz trujący tlenek węgla.

## OSTRZEŻENIE

### Spaliny szkodliwe dla zdrowia

Niebezpieczeństwo uduszenia się

- Nie wdychać spalin.
- Nie pozostawiać pracującego silnika w zamkniętych pomieszczeniach.◀

### Niebezpieczeństwo poparzenia

## OSTROŻNIE

### Silne rozgrzewanie się silnika i układu wydechowego podczas jazdy

Niebezpieczeństwo poparzenia

- Po wyłączeniu pojazdu zwracać uwagę na to, aby żadne osoby lub przedmioty nie dotykały silnika ani układu wydechowego.◀

## Katalizator

Jeżeli do katalizatora ze względu na brak iskry doprowadzone zostanie niespalone paliwo, istnieje niebezpieczeństwo przegrzania i uszkodzenia.

Należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Nie dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa
- Nie pozostawiać pracującego silnika ze zdjętą cewką świecy
- W razie przerywanej pracy silnika natychmiast wyłączyć silnik
- Tankować wyłącznie benzynę bezołowiową
- Koniecznie przestrzegać przewidzianych terminów konserwacji.

## UWAGA

### Niespalone paliwo w katalizatorze

Uszkodzenie katalizatora

- Przestrzegać wymienionych punktów dotyczących ochrony katalizatora.◀

## Niebezpieczeństwo przegrzania

## UWAGA

### Dłuższa praca silnika na postoju

Przegrzanie na skutek niedostatecznego chłodzenia, w ekstremalnych przypadkach pożar pojazdu

- Nie pozostawiać bez potrzeby silnika pracującego na postoju.
- Natychmiast ruszyć po uruchomieniu silnika.◀

## Modyfikacje

## UWAGA

Samowolne zmiany w motocyklu (np. sterowniku silnika, przepustnicach, sprzęgłe)

Uszkodzenie danych podzespołów, awaria funkcji zabezpieczeństwa, wygaśnięcie gwarancji

- Nie dokonywać żadnych modyfikacji. ◀

## Regularna kontrola

### Stosować się listy kontrolnej

- Stosować się do zaleceń z listy kontrolnej, aby regularnie kontrolować stan motocykla.

### Przed rozpoczęciem każdej jazdy:

- Sprawdzić działanie układu hamulcowego.
- Sprawdzić działanie oświetlenia i instalacji sygnalizacyjnej.
- Kontrola działania sprzęgła (▣▣▣ 171).
- Kontrola głębokości bieżnika opon (▣▣▣ 174).
- Kontrola ciśnienia powietrza w oponach (▣▣▣ 173).

- Sprawdzić bezpieczne zamocowanie kufrów i bagażu.

### W razie zmiany stanu nasycenia:

- bez Dynamic ESA<sup>OW</sup>
- Ustawianie naprężenia sprężyny w tylnym kole (▣▣▣ 124).
- Ustawianie amortyzacji koła tylnego (▣▣▣ 125). ◀
- z Dynamic ESA<sup>OW</sup>
- Ustawić zawieszenie (▣▣▣ 79). ◀

### Podczas co trzeciej przerwy na tankowanie:

- Kontrola poziomu oleju silnikowego (▣▣▣ 164).
- Kontrola grubości klocków hamulcowych z przodu (▣▣▣ 167).
- Kontrola klocków hamulcowych z tyłu (▣▣▣ 168).
- Kontrola poziomu płynu hamulcowego z przodu (▣▣▣ 169).

- Kontrola poziomu płynu hamulcowego z tyłu (▣▣▣ 170).
- Kontrola poziomu płynu chłodzącego (▣▣▣ 172).
- Smarowanie łańcucha (▣▣▣ 192).
- Kontrola zwisu łańcucha (▣▣▣ 193).

## Uruchamianie Uruchamianie silnika



### UWAGA

### Smarowanie skrzyni biegów zapewnione jest tylko podczas pracy silnika.

Uszkodzenie skrzyni biegów

- Nie pozwalać, aby motocykl toczył się przez dłuższy czas z wyłączonym silnikiem ani nie pchać go na dłuższych odcinkach. ◀
- Włączanie zapłonu (▣▣▣ 64).  
» Przeprowadzona zostanie kontrola Pre-Ride-Check. (▣▣▣ 132)

- » Przeprowadzona zostanie samodiagnoza ABS. (→ 133)
- » Przeprowadzona zostanie diagnostyka własna ASC. (→ 133)
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- » Przeprowadzona zostanie samodiagnoza DTC. (→ 134)◀
- Wrzucić bieg jałowy lub pociągnąć sprzęgło przy ustawionym biegu do jazdy.



### WSKAZÓWKA

Gdy rozłożona jest podpórka boczna i włączony jest bieg, motocykla nie można uruchomić. Jeśli motocykl uruchomiony zostanie na biegu jałowym i z rozłożoną podpórką boczną, a następnie włączony zostanie bieg, silnik zostanie wyłączony.◀



- Wcisnąć przycisk rozrusznika 1.



### WSKAZÓWKA

W razie niewystarczającego napięcia akumulatora proces rozruchu zostanie automatycznie przerwany. Przed kolejnymi próbami rozruchu należy naładować akumulator lub uruchomić go poprzez rozruch awaryjny. Szczegółowe informacje zawarte są w rozdziale "Konserwacja" w punkcie Rozruch awaryjny.◀



Silnik uruchomi się.

- » Jeżeli silnik nie uruchamia się, pomocne mogą być informacje podane w tabeli usterek w rozdziale „Dane techniczne”. (→ 216)

## Test Pre-Ride-Check

Po włączeniu zapłonu KOMBI przeprowadza test lampek ostrzegawczych i kontrolnych – tak zwany test „Pre-Ride-Check”. Test zostanie przerwany, jeśli przed jego zakończeniem uruchomiony zostanie silnik.

### Faza 1

Wszystkie lampki kontrolne i ostrzegawcze zostaną włączone. Po dłuższym bezruchu pojazdu podczas startu systemu wyświetlana jest animacja.

## Faza 2

Ogólna lampka ostrzegawcza zmieni kolor z czerwonego na żółty.

## Faza 3

Wszystkie włączone lampki kontrolne i ostrzegawcze wyłączane będą pojedynczo w odwrotnej kolejności.

Lampka ostrzegawcza emisji spalin zgaśnie dopiero po 15 sekundach.

Jeśli jakaś lampka kontrolna lub ostrzegawcza nie włączyła się:

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Samodiagnoza ABS

Sprawność układu BMW Motorrad ABS jest sprawdzana w trakcie diagnostyki własnej. Samodiagnoza

uruchamia się automatycznie po włączeniu zapłonu.

### Faza 1

» Sprawdzenie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas postoju.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS miga.

### Faza 2

» Sprawdzanie czujników prędkości obrotowej kół przy ruszaniu.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS miga.

## Samodiagnoza ABS zakończona

» Lampka kontrolna i ostrzegawcza ABS gaśnie.



Samodiagnoza ABS nie jest zakończona

Funkcja ABS jest niedostępna, ponieważ samodiagnoza nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników obrotu kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość: 5 km/h)

Jeśli po zakończeniu samodiagnozy ABS wyświetlony zostanie błąd ABS:

- Dalsza jazda jest możliwa. Należy pamiętać, że funkcja ABS nie będzie dostępna.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Samodiagnoza ASC

Gotowość układu BMW Motorrad ASC sprawdzana jest przez samodiagnozę. Samodiagnoza odbywa się automatycznie po włączeniu zapłonu.

**Faza 1**

» Sprawdzenie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas postoju.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC miga powoli.

**Faza 2**

» Sprawdzanie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas jazdy.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC miga powoli.

**Samodiagnoza ASC zakończona**

- » Lampka kontrolna i ostrzegawcza ASC gaśnie.
- Zwrócić uwagę na wskazanie wszystkich lampek kontrolnych i ostrzegawczych.



Samodiagnoza ASC nie jest zakończona

Funkcja ASC jest niedostępna, ponieważ samodiagnoza nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość: min. 5 km/h)

Jeśli po zakończeniu samodiagnozy ASC wyświetlony zostanie błąd ASC:

- Dalsza jazda jest możliwa. Należy pamiętać, że funkcja ASC nie będzie dostępna.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

**Samodiagnoza DTC**

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

Sprawność układu BMW Motorrad DTC sprawdzana jest przez samodiagnozę.

Samodiagnoza odbywa się automatycznie po włączeniu zapłonu.

**Faza 1**

» Sprawdzenie możliwych do zdiagnozowania komponentów systemu podczas postoju.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza DTC miga wolno.

**Faza 2**

» Sprawdzenie możliwych do zdiagnozowania składników systemu podczas ruszania.



Lampka kontrolna i ostrzegawcza DTC miga wolno.

**Zakończenie samodiagnozy DTC**

- » Symbol DTC nie będzie więcej wyświetlany.
- Zwrócić uwagę na wskazanie wszystkich lampek kontrolnych i ostrzegawczych.



Samodiagnoza DTC nie jest zakończona

Funkcja DTC jest niedostępna, ponieważ samodiagnoza nie została zakończona. (W celu sprawdzenia czujników obrotu kół motocykl musi osiągnąć minimalną prędkość przy pracującym silniku: min. 5 km/h)

Jeśli po zakończeniu samodiagnozy DTC wyświetlony zostanie błąd DTC:

- Dalsza jazda jest możliwa. Należy pamiętać, że funkcja DTC będzie dostępna jedynie w ograniczonym zakresie lub nie będzie dostępna wcale.
- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Docieranie Silnik

- W okresie przed pierwszą kontrolą dotarcia jeździć z częstymi zmianami obciążenia i prędkości obrotowej i unikać dłuższej jazdy ze stałą prędkością obrotową.
- Wybierać odcinki z dużą ilością zakrętów i tereny pagórkowate, w miarę możliwości unikać autostrad.
- Przestrzegać prędkości obrotowych zalecanych przy docieraniu.



Prędkość obrotowa przy docieraniu

<6500 min<sup>-1</sup> (Stan licznika 0...1200 km)

Bez pełnego gazu (Stan licznika 0...1200 km)

- Przestrzegać informacji dotyczących przebiegu, po jakim

należy przeprowadzić kontrolę dotarcia.



Przebieg do pierwszej kontroli dotarcia

500...1200 km

## Klocki hamulcowe

Należy dotrzeć nowe klocki hamulcowe, aby uzyskać optymalną siłę ich tarcia. Zmniejszoną skuteczność hamowania można skompensować poprzez silniejszy nacisk na dźwignię hamulca.



### OSTRZEŻENIE

#### Nowe klocki hamulcowe

Wydłużenie drogi hamowania, niebezpieczeństwo wypadku

- Należy hamować odpowiednio wcześniej. ◀

## Opony

Nowe opony mają gładką powierzchnię. Dlatego muszą nabrać szorstkości podczas ostrożnej jazdy poprzez docieranie ze zmiennym pochyleniem na boki. Dopiero w wyniku docierania osiągnięta zostanie pełna przyczepność powierzchni bieżnej.



### OSTRZEŻENIE

#### Utrata przyczepności na śliskiej jezdni i przy skrajnym przechyleniu motocykla

Niebezpieczeństwo wypadku

- Jeździć ostrożnie i unikać skrajnego przechylania motocykla.◀

## Zmiana biegów

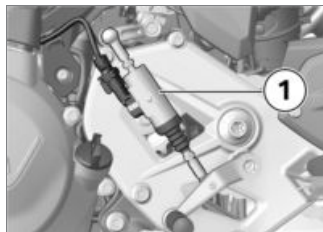
- z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>

## Asystent zmiany biegów Pro



### WSKAZÓWKA

Podczas przełączania za pomocą asystenta zmiany biegów Pro, ze względów bezpieczeństwa dezaktywowana jest automatycznie funkcja regulacji prędkości jazdy.◀



- Załączać biegi w zwykły sposób siłą nacisku stopy na dźwignię zmiany biegów.
- » Asystent zmiany biegów wspiera kierowcę podczas zmiany na wyższy i niższy bieg,

bez konieczności wciskania sprzęgła lub poruszania manetką gazu.

- Nie jest to jednak tryb automatyczny.
- Kierowca jest ważnym ogniwem dla współpracy z systemem i to on decyduje o momencie zmiany biegu.
- Czujnik **1** na wałku palca włączania biegów rozpoznaje potrzebę przełączenia i inicjuje układ wsparcia zmiany biegów.
- » W przypadku stałej jazdy na niskim biegu z wysoką prędkością obrotową, zmiana biegu bez aktywacji sprzęgła może prowadzić do silnych reakcji ze zmianą obciążenia.
- W takich warunkach BMW Motorrad zaleca, aby przełączanie biegów odbywało się wraz ze sprzęgłem.
- Nie należy korzystać z asystenta zmiany biegów Pro w

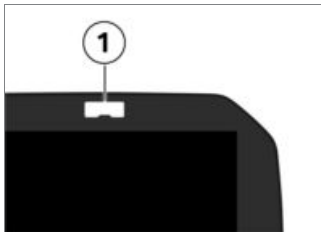
zakresie ogranicznika prędkości obrotowej.

- » W przedstawionych poniżej sytuacjach, wspomaganie przy zmianie biegów nie działa:
  - Z wciśniętym sprzęgłem.
  - Dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w pozycji wyjściowej
  - Przy przełączaniu na wyższy bieg z zamkniętą przepustnicą (tryb jazdy z hamowaniem silnikiem) lub podczas zwalniania.
  - Podczas przełączania na niższy bieg z otwartą przepustnicą spalin lub podczas dodawania gazu.
- Aby przełączyć na kolejny bieg za pomocą asystenta zmiany biegów Pro, po zakończeniu zmiany biegu dźwignia musi być całkowicie odciążona.
- » Szczegółowe informacje na temat asystenta zmiany biegów Pro zawarte są w rozdziale „Technika w szczegółach”:

» Asystent zmiany biegów Pro (▶▶▶ 158)

## Sygnalizator błyskowy

### Sygnalizator błyskowy



Sygnalizator błyskowy **1** sygnalizuje kierowcy zbliżenie się do prędkości obrotowej, przy której powinien przełączyć na najbliższy wyższy bieg.

- Sygnalizator błyskowy miga z ustawioną częstotliwością; prędkość obrotowa do zmiany zostanie za chwilę osiągnięta

– Sygnalizator błyskowy wyłącza się: prędkość obrotowa osiągnięta

Progi prędkości obrotowej oraz sposób sygnalizacji sygnalizatora błyskowego można dostosować do swoich potrzeb w menu Ustawienia, Ustawienia po-  
jazdu (patrz też rozdział „Obsługa”).

## Hamulce

### Jak osiągnąć najkrótszą drogę hamowania?

Podczas hamowania zmienia się dynamiczny rozkład obciążenia pomiędzy przednim a tylnym kołem. Im silniejsze hamowanie, tym większe obciążenie przedniego koła. Im większe obciążenie kół, tym większa może być siła hamowania przenoszona na podłoże.

Aby osiągnąć najkrótszą drogę hamowania, hamulec przedniego

koła należy wciskać nieprzerwanie z coraz większą siłą. Dzięki temu dynamiczne zwiększenie obciążenia na przednim kole zostanie optymalnie wykorzystane. Równocześnie należy wcisnąć sprzęgło. W przypadku stosowanego często „gwałtownego hamowania”, podczas którego nacisk hamulca wytwarzany jest bardzo szybko i z maksymalną siłą, dynamiczny rozkład obciążenia nie może nadążyć za zwalnianiem motocykla i siła hamowania nie może być w pełni przenoszona na nawierzchnię drogi. Może dojść do zablokowania przedniego koła.

Układ BMW Motorrad ABS zapobiega zablokowaniu przedniego koła.

## Hamowanie przy zagrożeniu

Jeśli przy prędkości powyżej 50 km/h nastąpi silne hamowanie, wówczas jadące z tyłu pojazdy ostrzeżone zostaną dodatkowo migającym szybko światłem hamowania.

Po wyhamowaniu do prędkości poniżej 15 km/h włączają się światła awaryjne. Od prędkości 20 km/h światła awaryjne są z powrotem automatycznie wyłączone.

## Zjazdy ze wzniesienia



### OSTRZEŻENIE

#### **Hamowanie wyłącznie przy użyciu hamulca tylnego koła podczas zjazdów ze wzniesienia**

Utrata skuteczności hamowania, uszkodzenie hamulców na skutek przegrzania

- Wykorzystać hamulec przedniego i tylnego koła oraz funkcję hamowania silnikiem. ◀

## Mokre i zanieczyszczone hamulce

Wilgoć i zabrudzenia zgromadzone na tarczach i klockach hamulcowych prowadzą do pogorszenia skuteczności hamowania. W podanych poniżej sytuacjach należy liczyć się z opóźnionym działaniem hamulców lub z pogorszeniem skuteczności hamowania:

- Podczas jazdy w deszczu i przez kałuże.
- Po myciu motocykla.
- Podczas jazdy po drogach posypanych solą.
- Po wykonaniu prac przy hamulcach, wskutek pozostałości oleju i smaru.
- W przypadku jazdy po brudnych drogach lub jazdy w terenie.

## OSTRZEŻENIE

### **Pogorszona skuteczność hamowania wskutek wilgoci i zabrudzeń**

Niebezpieczeństwo wypadku

- Oczyszczyć hamulce poprzez hamowanie, w razie potrzeby wyczyścić ręcznie.
- Odpowiednio wcześniej hamować, do czasu ponownego uzyskania pełnej skuteczności hamulców. ◀

### **ABS Pro**

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### **Prawa fizyki**

## OSTRZEŻENIE

### **Hamowanie na zakrętach**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się pomimo ABS Pro

- Za dostosowanie sposobu jazdy do panujących warunków

odpowiedzialność ponosi zawsze kierowca.

- Nie należy ograniczać działania dodatkowych urządzeń zabezpieczających przez ryzykowną jazdę. ◀

Układ ABS Pro dostępny jest we wszystkich trybach jazdy oprócz Dynamic PRO.

### **Nie można wykluczyć wywrócenia się motocykla**

Mimo iż ABS Pro stanowi dla kierowcy wartościowe wsparcie i ogromną zaletę bezpieczeństwa przy hamowaniu w pochylonym położeniu motocykla, nie może zdefiniować na nowo praw fizyki. Jak zwykle możliwe jest przekroczenie tych granic przy nieprawidłowej ocenie sytuacji lub błędach podczas jazdy. W ekstremalnym przypadku może dojść do wywrócenia się motocykla.

### **Zastosowanie na drogach publicznych**

Na drogach publicznych układ ABS Pro jeszcze bardziej poprawia bezpieczeństwo użytkownika motocykla. Przy hamowaniu ze względu na nagle występujące niebezpieczeństwa na zakrętach zapobiega się blokowaniu i poślizgowi kół w ramach praw fizyki.

## WSKAZÓWKA

ABS Pro nie jest przeznaczony do zwiększania indywidualnej wydajności hamowania w pochylonym położeniu motocykla. ◀

### **Parkowanie motocykla**

#### **Podpórka boczna**

- Wyłączyć silnik.

## UWAGA

**Niestabilne podłoże w okolicy podstawki**

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Należy zwrócić uwagę, aby podłoże pod podpórką było równe i twarde.◀

### UWAGA

#### **Obciążenie podpórki bocznej dodatkowym ciężarem**

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Nie siadać na motocykl, gdy jest on ustawiony na podpórcę bocznej.◀
- Rozłożyć boczną podpórkę i oprzeć o nią motocykl.
- Jeśli stopień nachylenia drogi na to pozwoli, należy skrócić kierownicę w lewo.
- Na wzniesieniu ustawić motocykl w kierunku „pod górę” i włączyć pierwszy bieg.

#### **Podstawka centralna**

– z podstawką centralną<sup>OW</sup>

- Wyłączyć silnik.

### UWAGA

#### **Niestabilne podłoże w okolicy podstawki**

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Należy zwrócić uwagę, aby podłoże pod podpórką było równe i twarde.◀

### UWAGA

#### **Składanie podstawki centralnej przy zbyt gwałtownym ruchu**

Uszkodzenie elementu na skutek przewrócenia

- Po rozłożeniu podstawki centralnej nie wsiadać na motocykl.◀

- Rozłożyć podstawkę centralną i ustawić na niej motocykl.

## **Tankowanie**

### **Jakość paliwa**

#### **Warunek**

Aby zapewnić optymalne zużycie, paliwo powinno być beziarkowe lub zawierać możliwie najmniejszą ilość siarki.

### UWAGA

#### **Tankowanie paliwa zawierającego ołów**


Uszkodzenie katalizatora



- Nie tankować paliwa zawierającego ołów lub inne dodatki metaliczne (np. mangan lub żelazo).◀
- Przestrzegać maksymalnej zawartości etanolu w paliwie.

## WSKAZÓWKA

### Zalecana jakość paliwa F 900 R A2 (0K31)

Wariant A2 może być tankowany paliwem o innej jakości. Bliższe informacje w rozdziale "Dane techniczne". ◀

 Zalecana jakość paliwa

-  Benzyna bezołowiowa Super (maks. 15 % etanolu, E15)
-  95 ROZ/RON  
90 AKI

– z benzyną zwykłą bezołowiową<sup>OW</sup>

Benzyna normalna bezołowiowa (w zależności od wersji krajowej) (maks. 15 % etanolu, E15)  
91 ROZ/RON  
87 AKI ◀

» Zwrócić uwagę na następujące symbole znajdujące się na korku wlewu oraz na dystrybutorze paliwa:



## Tankowanie

### OSTRZEŻENIE

#### Paliwo jest łatwopalne

Niebezpieczeństwo pożaru i eksplozji

- Nie palić ani nie używać otwartego ognia przy jakichkolwiek czynnościach przy zbiorniku paliwa. ◀

### OSTRZEŻENIE

#### Wyciek paliwa na skutek rozprężenia się cieczy pod wpły-

#### wem ciepła przy przepelnionym zbiorniku paliwa

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Nie wolno dopuszczać do przepelnienia zbiornika paliwa. ◀

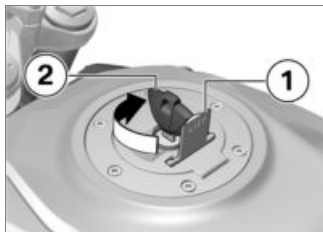
## UWAGA

### Unikać styczności powierzchni z tworzywa sztucznego z paliwem

Uszkodzenie powierzchni (stają się brzydkie lub matowe)

- Powierzchnie z tworzywa sztucznego, które miały kontakt z paliwem, należy natychmiast wyczyścić. ◀
- Ustawiając motocykl na podpórce bocznej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.
- z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwró-

cić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.◀



- Otworzyć pokrywę ochronną **1**.
- Za pomocą kluczyka pojazdu odblokować, a następnie otworzyć korek **2** zbiornika paliwa obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



- Paliwo tankować maksymalnie do dolnej krawędzi króćca wlewu.



### WSKAZÓWKA

Gdy poziom paliwa przed zatankowaniem nie osiągał poziomu rezerwy, aby nowy poziom został rozpoznany i lampka kontrolna rezerwy została wyłączona, ilość zatankowanego paliwa musi przekroczyć ten poziom.◀



### WSKAZÓWKA

Podana w danych technicznych „użyteczna ilość napełnienia pa-

liwa” to ilość paliwa, jaką należy zatankować, jeżeli zbiornik paliwa został uprzednio całkowicie opróżniony w trakcie jazdy, tzn. silnik wyłączył się z powodu braku paliwa.◀



Pojemność zbiornika

ok. 13 l



Rezerwa paliwa

ok. 3,5 l

- Zamknąć korek zbiornika paliwa, mocno go dociskając.
- Wyjąć kluczyk zapłonu i zamknąć klapkę wlewu paliwa.

## Tankowanie

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

## Warunek

Zamek zapłonu/blokady kierownicy jest odryglowany.

## OSTRZEŻENIE

### **Paliwo jest łatwopalne**

Niebezpieczeństwo pożaru i eksplozji

- Nie palić ani nie używać otwartego ognia przy jakichkolwiek czynnościach przy zbiorniku paliwa.◀

## OSTRZEŻENIE

### **Wyciek paliwa na skutek rozprężenia się cieczy pod wpływem ciepła przy przepelnionym zbiorniku paliwa**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Nie wolno dopuszczać do przepelnienia zbiornika paliwa.◀

## UWAGA

### **Unikać styczności powierzchni z tworzywa sztucznego z paliwem**

Uszkodzenie powierzchni (stają się brzydkie lub matowe)


- Powierzchnie z tworzywa sztucznego, które miały kontakt z paliwem, należy natychmiast wyczyścić.◀
- Ustawiając motocykl na podpórce bocznej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.
  - z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.<

- z Keyless Ride<sup>OW</sup>
- Wyłączanie zapłonu (▣▶ 67).

## WSKAZÓWKA

Po wyłączeniu zapłonu możliwe jest otwarcie korka wlewu paliwa w przeciągu określonego czasu opóźnienia także bez kluczyka z

pilotem poza zasięgiem odbioru sygnałów.◀

 Czas opóźnienia do otwarcia korka wlewu paliwa

2 min

» Otwarcie korka wlewu paliwa może odbywać się na **2 sposoby**:

- W trakcie czasu opóźnienia.
- Po upływie czasu opóźnienia.

### **Wariant 1**

- z Keyless Ride<sup>OW</sup>

### **Warunek**

W trakcie czasu opóźnienia



- Pociągnąć języczek **1** korka wlewu paliwa powoli w górę.
- » Korek wlewu paliwa jest odryglowany.
- Otworzyć całkowicie korek wlewu paliwa.

## Wariant 2

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

## Warunek

Po upływie czasu opóźnienia

- Trzymać kluczyk z pilotem w zasięgu odbioru sygnałów.
- Pociągnąć języczek **1** powoli w górę.

- » Lampka kontrolna kluczyka z pilotem miga, dopóki trwa szukanie kluczyka z pilotem.
- Pociągnąć języczek **1** korka wlewu paliwa ponownie powoli w górę.
- » Korek wlewu paliwa jest odryglowany.
- Otworzyć całkowicie korek wlewu paliwa.



- Wlać paliwo o podanej powyżej jakości tak, aby sięgało maksymalnie do dolnej krawędzi króćca wlewu.



## WSKAZÓWKA

Gdy poziom paliwa przed zatankowaniem nie osiągał poziomu rezerwy, aby nowy poziom został rozpoznany i lampka kontrolna rezerwy została wyłączona, ilość zatankowanego paliwa musi przekroczyć ten poziom. ◀



## WSKAZÓWKA

Podana w danych technicznych „użyteczna ilość napełnienia paliwa” to ilość paliwa, jaką należy zatankować, jeżeli zbiornik paliwa został uprzednio całkowicie opróżniony w trakcie jazdy, tzn. silnik wyłączył się z powodu braku paliwa. ◀



Pojemność zbiornika

ok. 13 l



Rezerwa paliwa

ok. 3,5 l

- Mocno docisnąć korek zbiornika paliwa.
- » Korek wlewu paliwa wskoczy z trzaskiem w blokadę.
- » Korek wlewu paliwa blokuje się automatycznie po upływie czasu opóźnienia.
- » Zamknięty korek wlewu paliwa blokowany jest natychmiast po zabezpieczeniu zamka zapłonu lub po włączeniu zapłonu.

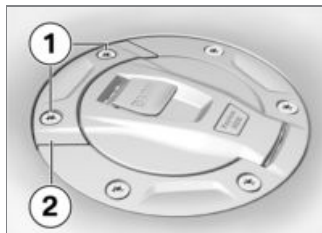
## Otwieranie odblokowania awaryjnego korka wlewu paliwa

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

Nie da się otworzyć korka wlewu paliwa.

- Złocić jak najszybsze usunięcie usterki w specjalistycznym

warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.



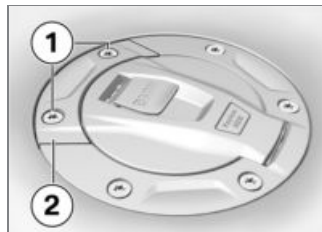
- Zdemonstrować śruby **1**.
- Zdjąć odblokowanie awaryjne **2**.
- » Korek wlewu paliwa jest odryglowany.
- Otworzyć całkowicie korek wlewu paliwa.
- Tankowanie (☰➔ 142).
- Zamykanie odblokowania awaryjnego korka wlewu paliwa (☰➔ 145).

## Zamykanie odblokowania awaryjnego korka wlewu paliwa

– z Keyless Ride<sup>OW</sup>

### Warunek

Korek wlewu paliwa jest zamknięty.



- Ustawić odblokowanie awaryjne **2**.
- Zamontować śruby **1**.

## Zamocowanie motocykla w celu transportu

- Zabezpieczyć wszystkie elementy przed zarysowaniem, w punktach prowadzenia pasów mocujących (np. za pomocą taśmy klejącej lub miękkiej ściereczki).

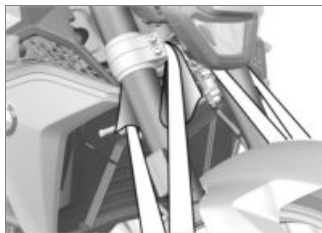


### UWAGA

**Przewrócenie motocykla na bok przy ustawianiu na podstawie**

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Należy zabezpieczyć motocykl przed przewróceniem się na bok, najlepiej z pomocą drugiej osoby.◀
- Umieścić motocykl na powierzchni transportowej, nie ustawiać na podpórcie bocznej ani na podstawie centralnej.

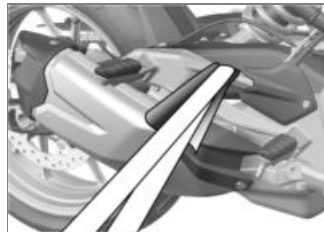


### UWAGA

**Zakleszczenie podzespołów**

Uszkodzenie podzespołu

- Nie dopuścić do zakleszczenia podzespołów, jak np. przewodów hamulcowych lub wiązek kablowych.◀
- Przycocować pasy mocujące z przodu po obydwu stronach pod mostkiem widełek i napiąć je.



- Przycocować pasy mocujące z tyłu po obydwu stronach do płyt podnóżków i naprężyć je.
- Równomiernie napinać wszystkie pasy mocujące.

## Szczegóły techniczne

Wskazówki ogólne .....	148
Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS .....	148
Kontrola trakcji (ASC/DTC) .....	151
Układ zapobiegający blokowaniu koła napędowego na skutek hamowania silnikiem .....	153
Dynamic ESA .....	153
Tryb jazdy .....	154
Dynamic Brake Control .....	156
Kontrola ciśnienia w oponach (RDC) .....	157
Asystent zmiany biegów .....	158
Adaptacyjne doświetlanie zakrętów .....	160

## Wskazówki ogólne

Więcej informacji na temat techniki na stronie:

**[bmw-motorrad.com/technology](http://bmw-motorrad.com/technology)**

## Układ zapobiegający blokowaniu się kół ABS

### Jak działa ABS?

Maksymalna siła hamowania przenoszona na podłoże zależna jest między innymi od współczynnika tarcia nawierzchni drogi. Tłuczeń, lód i śnieg oraz mokra jezdnia mają znacznie gorszy współczynnik tarcia niż sucha i czysta nawierzchnia asfaltowa. Im gorszy współczynnik tarcia jezdni, tym bardziej wydłuża się droga hamowania.

Jeśli przy zwiększaniu nacisku na hamulec przez kierowcę przekroczona zostanie maksymalna przenoszona siła hamowania, wówczas koła zaczną się blokować,

a stabilność jazdy zostanie utracona, co grozi przewróceniem motocykla. Zanim dojdzie do takiej sytuacji, zadziała układ ABS i dostosuje nacisk hamulca do maksymalnej przenoszonej siły hamowania w taki sposób, aby koła obracały się dalej, a stabilność jezdni zachowana była niezależnie od właściwości jezdni.

### Co dzieje się w przypadku jazdy po nierównej nawierzchni?

Ze względu na falistość podłoża lub nierówność jezdni może dojść do krótkotrwałej utraty styczności opon i powierzchni jezdni, a przenoszona siła hamowania może spaść nawet do zera. Jeśli w takiej sytuacji nastąpi hamowanie, wówczas układ ABS musi zredukować ciśnienie hamowania, aby zapewnić stabilność jazdy po przywróceniu styczności z powierzchnią jezdni. W tym

momencie BMW Motorrad ABS zakłada obecność ekstremalnie niskiego współczynnika tarcia (tłuczeń, lód, śnieg), aby koła obracały się w każdym z możliwych przypadków i zagwarantowana była stabilna jazda. Po rozpoznaniu faktycznych okoliczności układ ustawi optymalny nacisk hamulców.

### Podnoszenie tylnego koła

W przypadku bardzo dużego i szybkiego zmniejszenia prędkości, w określonych warunkach układ BMW Motorrad ABS może nie zdołać zapobiec uniesieniu się koła. W takich wypadkach istnieje ryzyko przekościowania motocykla.

## **OSTRZEŻENIE**

### **Podnoszenie tylnego koła na skutek gwałtownego hamowania**

Niebezpieczeństwo przewrócenia się

- Przy gwałtownym hamowaniu należy liczyć się z tym, że układ ABS nie zawsze będzie ochronić motocykl przed podnoszeniem tylnego koła. ◀

### **Jak jest skonstruowany układ BMW Motorrad ABS?**

Układ BMW Motorrad ABS zapewnia stabilność jazdy na każdym podłożu, zgodnie z prawami fizyki.

Przy prędkościach powyżej 4 km/h BMW Motorrad ABS może w ramach praw fizyki zapewnić stabilność jazdy na każdym podłożu. Przy

niższych prędkościach BMW Motorrad ABS nie może ze względu na uwarunkowania systemowe zapewnić optymalnego wsparcia na każdym podłożu.

Do specjalnych wymogów, jakie pojawiają się w ekstremalnych warunkach jazdy w terenie lub na torze wyścigowym, system nie jest zoptymalizowany.

### **Szczególne sytuacje**

W celu stwierdzenia skłonności do blokowania się kół porównywane są ze sobą między innymi prędkości obrotowe przedniego i tylnego koła. Jeżeli przez dłuższy czas stwierdzone będą nieprawdopodobne wartości, wówczas z przyczyn bezpieczeństwa funkcja ABS zostanie wyłączona i wyświetlony zostanie błąd ABS. Warunkiem sygnalizacji błędu jest zakończenie samodiagnozy.

Oprócz problemów z BMW Motorrad ABS również inne nietypowe sytuacje podczas jazdy mogą spowodować komunikat o błędzie:

- Jazda na tylnym kole (Wheelie) przez dłuższy czas.
- Obracanie się w miejscu tylnego koła z uruchomionym hamulcem przedniego koła (Burn Out).
- Rozgrzewanie na podstawce centralnej lub podstawce dodatkowej na biegu jałowym lub z wrzuconym biegiem.
- Blokowane przez hamulec silnika przez dłuższy czas tylne koło, np. podczas zjazdu po śliskim podłożu.

Jeżeli ze względu na jedną z opisanych powyżej sytuacji podczas jazdy pojawi się komunikat o błędzie, wówczas można ponownie uruchomić funkcję ABS, wyłączając i włączając zapłon.

## Jaką rolę odgrywają regularne przeglądy?



### OSTRZEŻENIE

#### Nieregularna konserwacja układu hamulcowego

Niebezpieczeństwo wypadku

- Aby zagwarantować, że układ BMW Motorrad ABS znajduje się w optymalnym stanie technicznym, należy koniecznie przestrzegać przepisowych terminów przeglądów. ◀

#### Rezerwy bezpieczeństwa

Ufność, że BMW Motorrad ABS skróci drogę hamowania, nie może jednak przyczynić się do lekkomyślnej jazdy. Jest to przede wszystkim rezerwa bezpieczeństwa w sytuacjach awaryjnych.

Zachować ostrożność na zakrętach! Hamowanie na zakrętach podlega szczególnym prawom

fizyki, których nie przewyżczy nawet BMW Motorrad ABS.

#### Rozwinięcie ABS do ABS Pro

– z ABS Pro<sup>OW</sup>

Dotychczas za wysokie bezpieczeństwo przy hamowaniu podczas jazdy na wprost odpowiadał układ BMW Motorrad ABS. Teraz dzięki ABS Pro możliwe jest również większe bezpieczeństwo podczas hamowania na zakrętach. ABS Pro zapobiega blokowaniu kół nawet przy szybkim wciśnięciu hamulca. ABS Pro zmniejsza nagłe zmiany siły kierowania a tym samym zapobiega niepożądanemu ustawieniu motocykla szczególnie przy gwałtownym hamowaniu.

#### Regulacja ABS

Pod względem technicznym ABS Pro dostosowuje regulację ABS do kąta pochylenia motocykla w zależności od sytuacji podczas jazdy. W celu ustalenia pochylenia motocykla wykorzystywane są sygnały obrotu wokół osi poziomej i pionowej oraz przyspieszenia poprzecznego.

Wraz ze zwiększającym się pochyleniem gradient ciśnienia hamowania jest coraz bardziej ograniczany od początku hamowania. Poprzez to wytwarzanie ciśnienia odbywa się wolniej. Dodatkowo modulacja ciśnienia w zakresie regulacji ABS odbywa się bardziej równomiernie.

#### Zalety dla kierowcy

Zaletami ABS Pro dla kierowcy są bardziej czuła reakcja oraz wysoka stabilność przy hamowaniu i podczas jazdy przy jak najlep-

szym współczynnikiem zwalniania również na zakrętach.

## Kontrola trakcji (ASC/DTC)

### Jak działa układ kontroli trakcji?

Kontrola trakcji jest dostępna w dwóch wariantach

- **bez** uwzględnienia położenia ukośnego: automatyczny układ przeciwoślizgowy ASC
- ASC jest funkcją elementarną, która ma na celu zapobiegać upadkom.
- **z** uwzględnieniem położenia ukośnego: dynamiczna kontrola trakcji DTC
- DTC, dzięki dodatkowym informacjom o przechyleniu i przyspieszeniu, reguluje precyzyjniej i wygodniej.

Układ kontroli trakcji porównuje prędkości obwodowe przedniego

i tylnego koła. W oparciu o różnicę prędkości wykrywany jest poślizg, a tym samym rezerwa stabilności na tylnym kole. Przy przekroczeniu granicy poślizgowej moment obrotowy silnika dostosowany jest za pomocą sterowania silnika.

System ASC/DTC BMW Motorrad skonstruowany został jako system asystujący kierowcy i przeznaczony jest do użytku na drogach publicznych. Kierowca uzyskuje wyraźne możliwości regulacji układu przede wszystkim w obszarze granicznym fizyki jazdy ASC/DTC (przemieszczanie masy na zakrętach, luźny ładunek).

Do specjalnych wymogów, jakie pojawiają się w ekstremalnych warunkach jazdy w terenie lub na torze wyścigowym, system nie jest zoptymalizowany. W takich przypadkach

układ BMW Motorrad ASC/DTC można wyłączyć.



## OSTRZEŻENIE

### Ryzykowna jazda

Niebezpieczeństwo wypadku mimo ASC/DTC

- Za dostosowanie sposobu jazdy do panujących warunków odpowiedzialność ponosi zawsze kierowca.
- Nie należy ograniczać działania dodatkowych urządzeń zabezpieczających przez ryzykowną jazdę. ◀

### Szczególne sytuacje

Wraz ze wzrastającym nachyleniem zdolność przyspieszania zgodnie z prawami fizyki staje się coraz bardziej ograniczona. Przy wychodzeniu z bardzo ostrych zakrętów może pojawić się zmniejszone przyspieszenie.

Aby wykryć obracanie się w miejscu lub poślizg tylnego koła, porównuje się między innymi prędkości obrotowe przedniego i tylnego koła oraz w układzie DTC w stosunku do układu ASC położenie ukośne.

– z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

Jeśli przez dłuższy okres czasu wartości położenia ukośnego będą rozpoznawane jako nieprawdopodobne, dla położenia ukośnego zostanie zastosowana wartość zastępcza lub też układ DTC zostanie wyłączony. W takim przypadku sygnalizowany jest błąd układu DTC. Warunkiem sygnalizacji błędu jest zakończenie samodiagnozy.

W przypadku następujących niestandardowych sytuacji podczas jazdy może dojść do automatycznego wyłączenia kontroli trakcji BMW Motorrad.

### Niestandardowe sytuacje podczas jazdy:

- Jazda na tylnym kole (Wheelie) przez dłuższy czas.
- Obracanie się w miejscu tylnego koła z uruchomionym hamulcem przedniego koła (Burn Out).
- Rozgrzewanie na podstawie dodatkowej na biegu jałowym lub z wrzuconym biegiem.



Minimalna prędkość dla aktywowania układu DTC

min. 5 km/h

Jeśli przy ekstremalnym przyspieszeniu przednie koło straci styczność z podłożem, wówczas układ ASC lub DTC w trybach jazdy RAIN i ROAD zmniejszy moment obrotowy silnika, dopóki przednie koło nie dotknie ponownie podłoża.

W ustawieniu DTC i DYNAMIC system wykrywania podniesienia przedniego koła pozwala na krótkotrwałą jazdę na jednym kole.

W trybie jazdy DYNAMIC PRO wykrywanie podnoszenia przedniego koła jest wyłączone.

BMW Motorrad zaleca w przypadku podniesienia przedniego koła nieco przykręcić manetkę gazu, aby jak najszybciej powrócić do stabilnych warunków jazdy.

W trybach jazdy RAIN, ROAD i DYNAMIC ustawienie DTC odpowiada trybowi jazdy.

W trybie jazdy DYNAMIC PRO DTC można ustawić inaczej.

## Układ zapobiegający blokowaniu koła napędowego na skutek hamowania silnikiem

– z układem zapobiegającym blokowaniu koła napędowego na skutek hamowania silnikiem<sup>OW</sup>

### Jak działa układ zapobiegający blokowaniu koła napędowego na skutek hamowania silnikiem?

Zadaniem układu zapobiegającego blokowaniu koła napędowego na skutek hamowania silnikiem jest zapobieganie niestabilnym stanom podczas jazdy w przypadku zbyt wysokiego momentu hamującego na tylnym kole. W zależności od jakości jezdni i dynamiki jazdy zbyt wysoki moment hamujący może spowodować powstanie poślizgu na tylnym kole i niekorzyst-

nie wpłynąć na stabilność jazdy. Układ zapobiegający blokowaniu koła napędowego na skutek hamowania silnikiem ogranicza zbyt wysoki poślizg na tylnym kole do bezpiecznego poślizgu docelowego, zależnego od trybu jazdy i pochylenia motocykla.

### Przyczyny zbyt wysokiego poślizgu na tylnym kole:

- Jazda w trybie hamowania silnikiem na jezdni o niskim współczynniku tarcia (np. mokre liście).
- Blokowanie tylnego koła przy redukcji biegów.
- Twarde przyhamowanie podczas sportowej jazdy.

Analogicznie do układu kontroli trakcji DTC układ zapobiegający blokowaniu koła napędowego porównuje prędkości obwodowe przedniego i tylnego koła. Dzięki dodatkowym informacjom dotyczącym pochylenia motocykla

układ zapobiegający blokowaniu tylnego koła na skutek hamowania silnikiem może ustalić poślizg lub rezerwę stabilności.

Jeśli poślizg przekroczy daną wartość graniczną, moment obrotowy jest zwiększany poprzez niewielkie otworzenie przepustnicy. Poślizg jest zmniejszany a motocykl zostaje ustabilizowany.

### Działanie układu zapobiegającego blokowaniu tylnego koła na skutek hamowania silnikiem

- W trybach jazdy RAIN i ROAD: maksymalna stabilność.
- W trybach jazdy DYNAMIC i DYNAMIC PRO: wysoka stabilność.

### Dynamic ESA

- z Dynamic ESA<sup>OW</sup>

## Funkcja Dynamic ESA

Układ Dynamic ESA za pomocą czujników wysokości wykrywa ruchy zawieszenia i reaguje na nie, odpowiednio dostosowując zawory amortyzatorów. W ten sposób zawieszenie jest dostosowywane do właściwości podłoża. Dynamic ESA kalibruje się samostannie w regularnych odstępach, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.

### Możliwości ustawienia

#### Tryby amortyzacji

- Road: amortyzacja do wygodnej jazdy po drodze
- Dynamic: amortyzacja do dynamicznej jazdy po drodze

### Ustawienia obciążenia

- Jazda solo
- Jazda solo z bagażem
- Jazda z pasażerem (i bagażem)

## Tryb jazdy

### Wybór

Aby dostosować motocykl do stanu jezdni i stylu jazdy, można wybrać jeden z następujących trybów jazdy:

- RAIN
- ROAD (tryb standardowy)
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>
- DYNAMIC

Z zamontowanym wtykiem kodującym:

- DYNAMIC PRO

Dla każdego z tych trybów jazdy dostępne są odpowiednie ustawienia układów ABS, ASC/DTC, układu zapobiegającego blokowaniu koła napędowego na skutek hamowania silnikiem oraz reakcji na gaz.

– z Dynamic ESA<sup>OW</sup>

Dynamic ESA można ustawiać niezależnie od wybranego trybu jazdy.

W każdym trybie jazdy można wyłączyć ASC/DTC. Przedstawione poniżej objaśnienia odnoszą się zawsze do włączonych systemów bezpieczeństwa jazdy.

### Reakcja na gaz

- W trybie jazdy RAIN: reakcja silnika jest łagodna.
- W trybie jazdy ROAD: reakcja silnika jest optymalna.
- W trybie jazdy DYNAMIC: reakcja silnika jest bezpośrednia.
- Tryby jazdy DYNAMIC PRO: reakcja silnika może być ustawiona indywidualnie.

### ABS

- Wykrywanie odrywania tylnego koła jest aktywne we wszystkich trybach jazdy z wyjątkiem

ustawienia fabrycznego trybu DYNAMIC PRO.

- W trybie jazdy DYNAMIC wykrywanie podnoszenia tylnego koła jest zredukowane, aby uzyskać wyższą skuteczność hamowania.
- W trybie jazdy DYNAMIC PRO ABS można ustawić inaczej.
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### **ABS Pro**

- W trybach jazdy RAIN i ROAD układ ABS Pro dostępny jest w pełnym zakresie. Nachylenie do przodu podczas hamowania motocyklem na zakrętach redukowane jest do minimum.
- W trybie jazdy DYNAMIC układ ABS Pro dostępny jest tylko przy wysokim współczynniku tarcia. Wspomaganie jest zredukowane w stosunku do trybów jazdy RAIN i ROAD a zamiast tego podejmowane są

działania w celu uzyskania najwyższej skuteczności hamowania.

- W trybie jazdy DYNAMIC PRO układ ABS Pro jest w ustawieniu fabrycznym wyłączony.

### **ASC**

- Wykrywanie odrywania przedniego koła jest aktywne w trybach jazdy RAIN oraz ROAD.
- System ASC jest przeznaczony do użytku na drogach publicznych.
- W trybie jazdy ROAD system ASC zapewnia wysoką, a w trybie RAIN maksymalną stabilność jazdy.
- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### **DTC**

#### **Opiumienie**

- DTC dostosowany jest we wszystkich trybach jazdy do jazdy po drogach z oponami drogowymi.

### **Stabilność jazdy**

- W ustawieniu ASC/DTC RAIN ingerencja systemu ASC/DTC następuje tak wcześnie, że osiąga się maksymalną stabilność jazdy.
- W ustawieniu ASC/DTC ROAD ingerencja systemu ASC/DTC następuje później niż w trybie jazdy RAIN. W miarę możliwości unika się obracania się tylnego koła w miejscu.
- W ustawieniach ASC/DTC RAIN i ROAD utrudnione jest odrywanie się przedniego koła.
- W ustawieniu ASC/DTC DYNAMIC ingerencja systemu ASC/DTC następuje później niż w trybie jazdy ROAD, wskutek czego możliwe jest lekkie ściąganie na bok przy wychodzeniu z zakrętu oraz krótkotrwała jazda na jednym kole (wheelie).

W ustawieniach ASC/DTC, RAIN, ROAD i DYNAMIC ustawienie ASC/DTC odpowiada trybowi jazdy.

W ustawieniu ASC/DTC DYNAMIC PRO układ ASC/DTC można ustawić inaczej.

## Przełączanie

Tryb jazdy można przełączać, gdy motocykl stoi z włączonym zapłonem. Przełączanie podczas jazdy jest możliwe, jeśli spełniony jest następujący warunek:

- Brak momentu napędowego na tylnym kole.
- Brak ciśnienia hamowania w układzie hamulcowym.

Aby dokonać przełączenia podczas jazdy, należy wykonać następujące kroki:

- Cofnąć manetkę gazu.
- Nie włączać dźwigni hamulca.

- Dezaktywować regulację prędkości.

Wybrany tryb jazdy zostanie najpierw wybrany wstępnie. Dopiero gdy dane układy osiągną wymagany stan, nastąpi przełączenie. Menu wyboru na wyświetlaczu zostanie ukryte dopiero po przełączeniu trybu jazdy.

## Dynamic Brake Control

- z trybami jazdy Pro<sup>OW</sup>

### Funkcja

#### Dynamic Brake Control

Funkcja Dynamic Brake Control wspomaga kierowcę przy hamowaniu awaryjnym.

#### Rozpoznanie hamowania awaryjnego

- Hamowanie awaryjne jest wykrywane, gdy przedni hamulec jest gwałtownie i mocno uruchamiany.

## Zachowanie przy hamowaniu awaryjnym

- Jeżeli hamowanie awaryjne jest wykonywane przy prędkości powyżej 10 km/h oprócz funkcji ABS działa Dynamic Brake Control.

## Zachowanie w razie przypadkowego uruchomienia manetki gazu

- Jeżeli przy hamowaniu awaryjnym przypadkowo uruchomiona zostanie manetka gazu (pozycja manetki > 5%), rzeczywisty efekt hamowania Dynamic Brake Control zostanie zapewniony przez zignorowanie otwarcia manetki gazu. Efekt hamowania awaryjnego jest zapewniony.
- Jeżeli podczas ingerencji Dynamic Brake Control przepustnica zostanie zamknięta (pozycja manetki gazu < 5%), przywrócony

zostanie moment obrotowy silnika wymagany przez układ hamulcowy ABS.

- Gdy hamowanie awaryjne zostanie zakończone i manetka gazu jest jeszcze uruchomiona, Dynamic Brake Control ustawi w kontrolowany sposób moment obrotowy silnika na żądanie kierowcy.

## Kontrola ciśnienia w oponach (RDC)


- z kontrolą ciśnienia w oponach (RDC)<sup>OW</sup>

### Funkcja


W każdej z opon znajduje się jeden czujnik, który mierzy temperaturę powietrza i ciśnienie powietrza wewnątrz opony i wysyła te informacje do sterownika.

Czujniki wyposażone są w sterowanie siłą odśrodkową, które załącza przekazywanie wartości pomiarowych dopiero po pierw-

szym przekroczeniu minimalnej prędkości.

	Prędkość minimalna dla przesyłania wartości pomiarowych RDC:
min. 30 km/h	

Przed pierwszym odbiorem ciśnienia powietrza w oponach na wyświetlaczu dla każdej opony wyświetlane jest wskazanie "--". Po zatrzymaniu motocykla czujniki przez jakiś czas przekazują jeszcze zmierzone wartości.

	Czas przesyłania wartości pomiarowych po zatrzymaniu pojazdu:
min. 15 min	

Jeśli zamontowany jest sterownik RDC, a koła nie są wyposażone w czujniki, wówczas wyświetlony zostanie komunikat o błędzie.

## Zakresy ciśnienia powietrza w oponach

Sterownik RDC rozróżnia trzy ustalone dla motocykla zakresy ciśnienia powietrza:

- Ciśnienie powietrza w zakresie dopuszczalnej tolerancji.
- Ciśnienie powietrza na granicy dopuszczalnej tolerancji.
- Ciśnienie powietrza poza dopuszczalną tolerancją.

## Kompensacja temperatury

Ciśnienie powietrza w oponach zależne jest od temperatury: wzrasta pod wpływem rosnącej temperatury powietrza w oponach lub spada pod wpływem malejącej temperatury powietrza w oponach. Temperatura powietrza w oponach zależna jest od temperatury zewnętrznej oraz od sposobu i czasu jazdy.



Wartości ciśnienia powietrza w oponach wyświetlane są na wyświetlaczu i odnoszą się zawsze do następującej temperatury powietrza w oponach:

20 °C

W urządzeniach sprawdzających ciśnienie powietrza w oponach, używanych na stacjach benzynowych, kompensacja temperatury nie następuje; zmierzone ciśnienie powietrza w oponach jest zależne od temperatury powietrza w oponach. Powoduje to, że wskazywane tam wartości w większości przypadków nie zgadzają się z wartościami widocznymi na wyświetlaczu.

## Dostosowywanie ciśnienia powietrza

Wartość RDC widoczną na wyświetlaczu należy porównać z wartością podaną z tyłu okładki instrukcji obsługi. Stwierdzoną różnicę należy zniwelować na stacji benzynowej przy użyciu kompresora powietrza.



Przykład

Zgodnie z instrukcją obsługi, ciśnienie w oponach powinno mieć następującą wartość:

2,5 bar

Na wyświetlaczu wyświetlona zostanie następująca wartość:

2,3 bar

Brakuje zatem:

0,2 bar

Miernik na stacji benzynowej wskazuje:



Przykład

2,4 bar

Aby ustawić prawidłowe ciśnienie w oponach, należy je zwiększyć do następującej wartości:

2,6 bar

## Asystent zmiany biegów

– z asystentem zmiany biegów Pro<sup>OW</sup>

## Asystent zmiany biegów Pro

Ten motocykl wyposażony jest w układ asystenta zmiany biegów Pro, skonstruowany pierwotnie do jazdy w sportach wyścigowych, który został przystosowany do jazdy turystycznej. Układ ten pozwala na zmianę na wyższy lub niższy bieg, bez konieczności

użycia sprzęgła lub manetki gazu w prawie wszystkich zakresach obrotów.

### **Korzyści**

- 70-80 % wszystkich zmian biegów podczas jazdy można wykonywać bez użycia sprzęgła.
- Mniejszy ruch pomiędzy kierowcą a pasażerem dzięki krótszym okresom pomiędzy przełączaniem biegów.
- Podczas przyspieszania przepustnica nie musi być zamknięta.
- Podczas hamowania lub zmiany na niższy bieg (przepustnica zamknięta), poprzez dodawanie gazu dostosowywane są obroty.
- W przeciwieństwie do zmiany biegu z użyciem sprzęgła, czas przełączenia ulegnie zredukowaniu.

Po rozpoznaniu potrzeby zmiany biegu kierowca musi przesunąć normalnie lub szybko nieuruchomioną wcześniej dźwignię zmiany biegów, pokonując siłę sprężyny akumulatora sprężynowego na określonym odcinku w żądanym kierunku i przytrzymać aż do zakończenia przełączania biegów. Kolejne zwiększenie siły przełączania podczas zmiany biegu nie jest konieczne. Po przełączeniu biegu należy całkowicie odciążyć dźwignię zmiany biegów, aby umożliwić przeprowadzenie kolejnej zmiany biegu za pomocą asystenta zmiany biegów Pro. W celu przełączania biegów za pomocą asystenta zmiany biegów Pro należy utrzymywać stałe obciążenie (położenie manetki gazu) zarówno przed, jak i w trakcie przełączania biegu. Zmiana położenia manetki gazu w trakcie wykonywanego przełączenia może prowadzić do przerwania działania

funkcji i/lub zmiany na nieprawidłowy bieg. W przypadku przełączania biegu z użyciem sprzęgła nie jest dostępne wsparcie przez układ asystenta zmiany biegów Pro.

### **Zmiana na niższy bieg**

- Zmiana na niższy bieg wspierana jest aż do osiągnięcia maksymalnych obrotów na biegu docelowym. Tym samym unika się przekręcenia obrotów silnika.



Maksymalna prędkość obrotowa

maks. 9000 min<sup>-1</sup>

### **Zmiana na wyższy bieg**

- Zmiana na wyższy bieg wspierana jest aż do osiągnięcia obrotów jałowych na biegu docelowym.

- Zapobiega to spadkowi obrotów poniżej jałowej prędkości obrotowej.



Prędkość obrotowa  
biegu jałowego

$1250 \pm 50 \text{ min}^{-1}$  (Silnik rozgrzany do temperatury roboczej)

## Adaptacyjne doświetlanie zakrętów

- z adaptacyjnym doświetlaniem zakrętów<sup>OW</sup>

### Funkcja

Dodatkowo do świateł mijania, świateł drogowych i świateł do jazdy w dzień lub świateł pozycyjnych główny reflektor wyposażony jest w elementy diodowe z własnymi reflektorami. Elementy diodowe dołączane są w zależności od pochylenia motocykla do światła mijania, aby poprawić oświetlenie wewnętrznej części

zakrętu. Adaptacyjne doświetlanie zakrętów jest zoptymalizowane dla pochylenia motocykla do  $25^\circ$ .

Adaptacyjne doświetlanie zakrętów uaktywniane jest w następujących warunkach:

- Pochylenie motocykla wynosi więcej niż  $7^\circ$ .
- Prędkość przekracza 10 km/h.
- Włączone są światła mijania.

## **Konserwacja**

Wskazówki ogólne .....	162
Komplet narzędzi .....	162
Komplet narzędzi serwisowych ....	163
Podstawa przedniego koła .....	163
Olej silnikowy .....	164
Układ hamulcowy .....	167
Sprzęgło .....	171
Płyn chłodzący .....	172
Opony .....	173
Obręcze i opony .....	174
Koła .....	175
Żarówki .....	184
Rozruch awaryjny .....	185
Bateria .....	186
Bezpieczniki .....	190

Wtyczka diagnostyczna .....	191
Łańcuch .....	192

## Wskazówki ogólne

W rozdziale „Konservacja” opisane są prace dotyczące kontroli i wymiany części podlegających zużyciu, które można wykonać przy niewielkich nakładach.

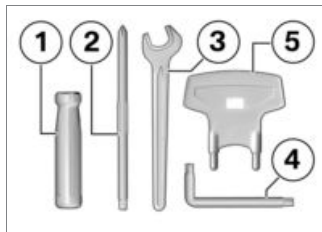
Jeśli przy montażu należy uwzględnić specjalne momenty dociągające, wówczas zostały one wymienione. Zestawienie wszystkich wymaganych momentów dociągających znajdziesz w rozdziale „Dane techniczne”.

Informacje dot. dalszych prac konserwacyjnych i naprawczych znajdziesz w instrukcji naprawczej do Twojego motocykla na płycie DVD, którą możesz nabyć u Dealera BMW Motorrad.

Do przeprowadzenia niektórych opisanych tu prac niezbędne będą specjalistyczne narzędzia oraz ugruntowana wiedza techniczna. W razie wątpliwości na-

leży zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.

## Komplet narzędzi

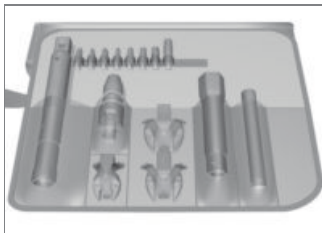


- 1** Chwyć śrubokręta
- 2** Wymienna końcówka śrubokręta z rowkiem krzyżowym i prostym
  - Wymiana żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu (►► 185).
  - Demontaż akumulatora (►► 188).

- 2** – Ustawianie amortyzacji koła tylnego (►► 125).
- 3** Klucze widelkowe  
Wielkość klucza 14  
– Ustawianie ramienia lusterka (►► 122).
- 4** Klucze Torx T25/T30  
T25 na krótkiej zwrotnicy, T30 na długiej zwrotnicy
- 5** Kluczyki  
– Ustawianie naprężenia sprężyny w tylnym kole (►► 124).

## Komplet narzędzi serwisowych

- z kompletem narzędzi serwisowych<sup>AD</sup>



Na potrzeby szerszego zakresu czynności serwisowych (np. demontaż i montaż kół), BMW Motorrad oferuje specjalny zestaw narzędzi serwisowych, odpowiednich dla danego motocykla. Ten zestaw narzędzi dostępny jest u Twojego Dealera BMW Motorrad.

## Podstawka przedniego koła

### Montaż podstawki przedniego koła



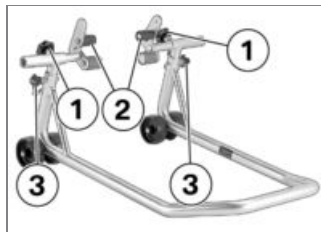
#### UWAGA

### Zastosowanie BMW Motorrad podstawki przedniego koła bez dodatkowej podstawki dodatkowej

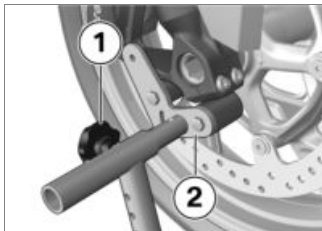
Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Przed podniesieniem motocykla na podstawkę przedniego koła BMW Motorrad należy ustawić go na podstawce dodatkowej.◀
- Ustawić motocykl na odpowiedniej podpórcie dodatkowej.
- z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.<

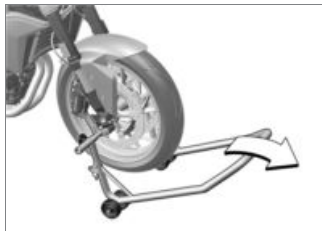
- Użyć odpowiedniej podstawki przedniego koła.



- Poluzować śruby mocujące **1**.
- Oba mocowania **2** przesunąć na zewnątrz na tyle, aby przednie zawieszenie zmieściło się pomiędzy nimi. Sworznie ustawić odpowiednio względem przedniego zawieszenia.
- Ustawić żadaną wysokość podstawki przedniego koła za pomocą kołków blokujących **3**.
- Ustawić podstawkę przedniego koła centralnie w stosunku do przedniego koła i wsunąć na przednią oś.



- Oba mocowania **2** ustawić w taki sposób, aby zawieszenie przedniego koła pewnie przylegało.
- Dokręcić śruby mocujące z kołem **1**.



- Równomiernie nacisnąć podstawkę przedniego koła, aby podnieść motocykl.

– z podstawką centralną<sup>OW</sup>

#### UWAGA

#### Rozkładanie podstawki centralnej przy zbyt wysokim podniesieniu motocykla

Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Przy podnoszeniu zwrócić uwagę na to, aby podstawka centralna pozostała na podłożu.

- W razie konieczności dostosować wysokość podstawki przedniego koła.◀
- Zwrócić uwagę, czy pozycja motocykla jest stabilna.◀

## Olej silnikowy

### Kontrola poziomu oleju silnikowego

#### UWAGA

**Nieprawidłowa interpretacja poziomu oleju, ponieważ poziom oleju zależy od temperatury (im wyższa temperatura, tym wyższy poziom oleju)**

Uszkodzenie silnika

- Kontrolować poziom oleju po dłuższej jeździe, lub gdy silnik jest rozgrzany.◀
- Wyczyścić okolicę wlewu oleju.
- Pozostawić silnik na biegu jałowym, dopóki nie włączy się

wentylator, następnie odczekać jeszcze jedną minutę.

- Wyłączyć silnik.
  - Trzymać motocykl rozgrzany do temperatury roboczej w pionie, zwracając uwagę, czy podłoże jest równe i twarde. BMW Motorrad zaleca użycie odpowiedniej podstawki dodatkowej.
- z podstawką centralną<sup>OW</sup>



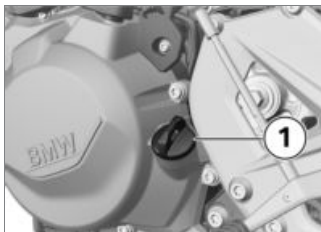
## UWAGA

### Przewrócenie motocykla na bok przy ustawianiu na podstawie

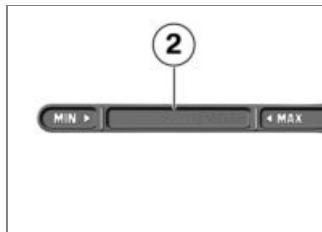
Uszkodzenie podzespołów na skutek przewrócenia

- Należy zabezpieczyć motocykl przed przewróceniem się na bok, najlepiej z pomocą drugiej osoby. ◀
- Ustawić motocykl rozgrzany do temperatury roboczej na podstawie centralnej, zwrócić

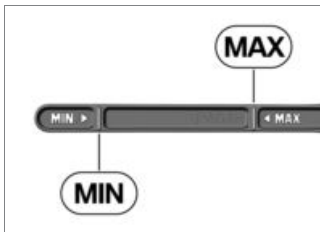
uwagę, czy podłoże jest równe i twarde. ◀



- Odczekać pięć minut, aby cały olej zebrał się w misce olejowej.
- Wymontować bagnet pomiaru oleju **1**.



- Przetrzeć obszar pomiarowy **2** suchą ściereczką
- Włóż pręt do pomiaru oleju do wlewu oleju, ale go nie wkręcaj.
- Wyjmij pręt do pomiaru poziomu oleju i odczytaj poziom oleju.



Właściwy poziom oleju silnikowego

Pomiędzy oznaczeniem **MIN** a **MAX**



Dolewka oleju silnikowego

Produkt polecany przez BMW Motorrad: olej ADVANTEC Ultimate, SAE 5W-40, API SL / JASO MA2

maks. 0,5 l (Różnica między MIN i MAX)

Jeśli poziom jest niższy niż oznaczenie MIN:

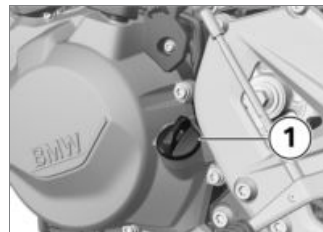
- Uzupelnianie oleju silnikowego (►► 166).

Jeśli poziom oleju jest wyższy niż oznaczenie MAX:

- Zlecić jak najszybsze skorygowanie poziomu oleju w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.
- Zamontuj pręt do pomiaru poziomu oleju.

### Uzupelnianie oleju silnikowego

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.
- Wyczyścić okolice wlewu.



- Wymontować pręt do pomiaru poziomu oleju **1**.



### UWAGA

#### Zastosowanie zbyt małej lub zbyt dużej ilości oleju silnikowego

Uszkodzenie silnika

- Należy pamiętać o zachowaniu właściwego poziomu oleju. ◀
- Dolać olej do żądanego poziomu.
- Kontrola poziomu oleju silnikowego (►► 164).
- Zamontować pręt do pomiaru poziomu oleju.

## Układ hamulcowy

### Kontrola działania hamulców

- Uruchomić dźwignię hamulca.
  - » Wyczuwalny powinien być wyraźny punkt oporu.
- Nacisnąć na nożną dźwignię hamulca.
  - » Wyczuwalny powinien być wyraźny punkt oporu.

Jeśli wyraźne punkty oporu nie są wyczuwalne:

### UWAGA

### Niefachowo przeprowadzone prace w układzie hamulcowym

Zagrożenie bezpieczeństwa eksploatacyjnego układu hamulcowego

- Wszystkie prace przy układzie hamulcowym należy zlecać wykwalifikowanym specjalistom. ◀

- Zlecić jak najszybszą kontrolę hamulców w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.


### Kontrola grubości klocków hamulcowych z przodu

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.



- Skontrolować grubość klocków hamulcowych z lewej i z prawej strony metodą wzrokową. Kierunek patrzenia: pomiędzy kołem a zawieszeniem przedniego koła na zaciski hamulcowe **1**.



 Granica zużycia przednich klocków hamulcowych

min. 1,0 mm (Tylko okładzina cierna bez płytki podłożowej. Wskaźniki zużycia, tzn. rowki muszą być wyraźnie widoczne.)

Jeśli wskaźniki zużycia nie są już wyraźnie widoczne:

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

### **Spadek grubości klocków hamulcowych poniżej minimum**

Zmniejszona skuteczność hamowania, uszkodzenie hamulców

- Aby zagwarantować bezpieczeństwo użytkowe układu hamulcowego, nie wolno przekraczać minimalnej grubości hamulca. ◀
- Zlecić wymianę klocków hamulcowych w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### **Kontrola klocków hamulcowych z tyłu**

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.



- Skontrolować grubość klocków hamulcowych metodą wzrokową. Kierunek patrzenia: od tyłu na zacisk hamulcowy **1**.



Granica zużycia tylnych klocków hamulcowych

min. 1,0 mm (Tylko okładzina cierna bez płytki podłożowej.)

Jeśli klocki hamulcowe są zużyte:

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

### **Spadek grubości klocków hamulcowych poniżej minimum**

Zmniejszona skuteczność hamowania, uszkodzenie hamulców

- Aby zagwarantować bezpieczeństwo użytkowe układu hamulcowego, nie wolno przekraczać minimalnej grubości hamulca. ◀
- Zlecić wymianę klocków hamulcowych w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Kontrola poziomu płynu hamulcowego z przodu

### OSTRZEŻENIE

#### Za mało płynu hamulcowego lub zanieczyszczony płyn w zbiorniku płynu hamulcowego

Znacznie osłabiona sprawność hamulców na skutek obecności powietrza, zanieczyszczeń lub wody w układzie hamulcowym

- Natychmiast przerwać jazdę do momentu usunięcia awarii.
- Należy regularnie kontrolować poziom płynu hamulcowego.
- Pamiętać, iż korek zbiornika płynu hamulcowego musi zostać wyczyszczony przed otwarciem.
- Pamiętać, aby stosować płyn hamulcowy z zapieczętowanych pojemników. ◀

- z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.
- Ustawić kierownicę prosto. ◀
- Utrzymywać motocykl w pionie, zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.
- Ustawić kierownicę prosto.




- Odczytać poziom płynu hamulcowego na zbiorniku płynu hamulcowego z przodu **1**.



### WSKAZÓWKA

Ze względu na zużycie klocków hamulcowych spada poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu hamulcowego. ◀



 Poziom płynu hamulcowego z przodu

Płyn hamulcowy, DOT4

Poziom płynu hamulcowego nie może spaść poniżej oznaczenia MIN. (Zbiornik płynu hamulcowego poziomo, motocykl ustawiony prosto)

Jeśli poziom płynu hamulcowego spadnie poniżej dopuszczalnego poziomu:

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Kontrola poziomu płynu hamulcowego z tyłu

- Utrzymywać motocykl w pionie, zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.
- z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawce centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.◀



### ! OSTRZEŻENIE

#### Za mało płynu hamulcowego lub zanieczyszczony płyn w zbiorniku płynu hamulcowego

Znacznie osłabiona sprawność hamulców na skutek obecności powietrza, zanieczyszczeń lub wody w układzie hamulcowym

- Natychmiast przerwać jazdę do momentu usunięcia awarii.
- Należy regularnie kontrolować poziom płynu hamulcowego.
- Pamiętać, iż korek zbiornika płynu hamulcowego musi zo-

stać wyczyszczony przed otwarciem.


- Pamiętać, aby stosować płyn hamulcowy z zapieczętowanych pojemników.◀
- Odczytać poziom płynu hamulcowego na zbiorniku płynu hamulcowego z tyłu **1**.



### WSKAZÓWKA

Ze względu na zużycie klocków hamulcowych spada poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu hamulcowego.◀



 Poziom płynu hamulcowego z tyłu (kontrola wizualna)

Płyn hamulcowy, DOT4

Poziom płynu hamulcowego nie może spaść poniżej oznaczenia **MIN**.

Jeśli poziom płynu hamulcowego spadnie poniżej dopuszczalnego poziomu:

- Zlecić jak najszybsze usunięcie usterki w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Sprzęgło

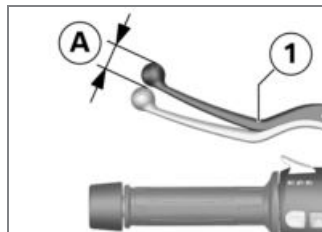
### Kontrola działania sprzęgła

- Wcisnąć dźwignię sprzęgła.  
» Wyczuwalny powinien być wzrost siły przy mocniejszym naciskaniu.


Jeśli wzrost siły przy mocniejszym naciskaniu nie jest wyczuwalny:

- Zlecić jak najszybszą kontrolę sprzęgła w fachowym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

## Kontrola luzu sprzęgła



- Kilukrotnie wcisnąć dźwignię sprzęgła **1** tak, aby przylegała do uchwytu.
- Wcisnąć lekko dźwignię sprzęgła **1** aż do wyczuwalnego oporu, obserwując przy tym luz sprzęgła **A**.

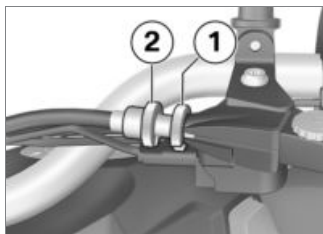
 Luz sprzęgła

3...5 mm (na dźwigni ręcznej na zewnątrz, kierownica w ustawieniu na wprost, zimny silnik)

Jeśli wartość luzu sprzęgła znajduje się poza tolerancją:

- Ustawianie luzu sprzęgła (►► 172).

## Ustawianie luzu sprzęgła



- Zluzować nakrętkę kontrującą **1**.
- Aby zwiększyć luz sprzęgła: wkręcić śrubę regulacyjną **2** w osprzęt manetki.
- Aby zmniejszyć luz sprzęgła: wykręcić śrubę regulacyjną **2** z osprzętu manetki.



## WSKAZÓWKA

Odstęp pomiędzy nakrętką kontrującą a nakrętką (mierzony wewnątrz) nie może być większy niż 14 mm.

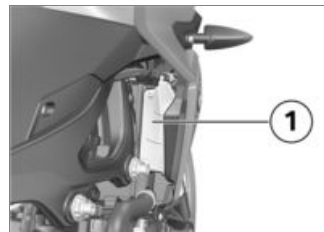
Gdyby ustawienie prawidłowego luzu sprzęgła możliwe było tylko poprzez dalsze wykręcanie, należy zwrócić się do fachowego warsztatu, najlepiej do swojego Dealera BMW Motorrad.◀

- Kontrola luzu sprzęgła (►► 171).
- Dokręcić nakrętkę kontrującą **1** przytrzymując przy tym śrubę regulacyjną **2**.

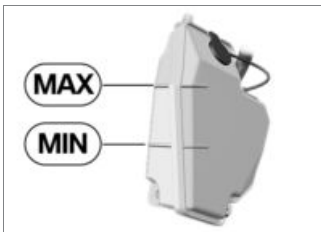
## Płyn chłodzący


### Kontrola poziomu płynu chłodzącego

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.



- Odczytać poziom płynu chłodzącego na zbiorniku wyrównawczym **1**. Kierunek patrzenia: od tyłu przez otwór w prawej okładzinie bocznej.



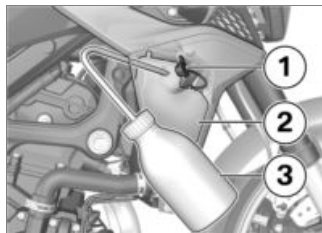
 Właściwy poziom płynu chłodzącego

między oznaczeniem MIN - MAX na zbiorniku wyrównawczym (Zimny silnik)

Jeśli poziom płynu chłodzącego spadnie poniżej dopuszczalnego poziomu:

- Uzupelnij płyn chłodzący.

## Uzupelnianie płynu chłodzącego



- Otworzyć korek **1** zbiornika wyrównawczego **2**.
- Uzupelnij płyn chłodzący za pomocą odpowiedniego pojemnika, np. butelki laboratoryjnej **3**.
- Kontrola poziomu płynu chłodzącego (→ 172).
- Zamknąć korek **1** zbiornika wyrównawczego **2**.

## Opony

### Kontrola ciśnienia powietrza w oponach

 **OSTRZEŻENIE**

#### Nieprawidłowe ciśnienie powietrza w oponach

Pogorszone właściwości jezdne motocykla, zmniejszenie żywotności opon

- Zapewnić właściwe ciśnienie powietrza w oponach.◀

 **OSTRZEŻENIE**

#### Samoczynne otwieranie się pionowo zamontowanych wkładek zaworowych przy wysokich prędkościach

Nagła utrata ciśnienia napompowania opony

- Stosować kapturki na zawory z gumowymi uszczelkami i dobrze dokręcić.◀

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.
- Skontrolować ciśnienie powietrza w oponach na podstawie poniższych danych.



Ciśnienie powietrza  
w oponach z przodu

2,5 bar (przy zimnych oponach)



Ciśnienie powietrza  
w oponach z tyłu

2,9 bar (przy zimnych oponach)

W razie niedostatecznego ciśnienia powietrza:

- Skorygować ciśnienie powietrza w oponach.

## Obcęże i opony

### Kontrola obcęży

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.
- Dokonać oględzin obcęży pod kątem uszkodzeń.
- Zlecić kontrolę, a w razie potrzeby wymianę uszkodzonych obcęży w specjalistycznym warsztacie, najlepiej w serwisie Dealera BMW Motorrad.

### Kontrola głębokości bieżnika opon



#### OSTRZEŻENIE

### Jazda na mocno zużytych oponach

Niebezpieczeństwo wypadku wskutek pogorszonego zachowania jeźdnego

- W razie potrzeby wymienić opony przed osiągnięciem określonej przepisami minimalnej głębokości bieżnika.◀

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.
- Porównać głębokość bieżnika opon w głównych brzdach bieżnika ze wskaźnikiem zużycia.



#### WSKAZÓWKA

Na każdej oponie w głównych rowkach bieżnika znajdują się wskaźniki maksymalnego zużycia. Jeśli głębokość bieżnika spadnie do poziomu wskaźników, oznacza to całkowite zużycie opony. Położenia wskaźników oznaczone są na krawędzi opony, np. za pomocą symboli TI, TWI lub za pomocą strzałki.◀

Jeśli osiągnięta została minimalna głębokość bieżnika:

- Wymienić daną oponę.

## Koła

### Zalecenie dot. opon

Dla każdej wielkości firma BMW Motorrad przetestowała, zakwalifikowała jako bezpieczne i zatwierdziła opony określonych producentów. BMW Motorrad nie może ocenić przydatności opon innych producentów i wobec tego zapewnić bezpieczeństwa jazdy.

BMW Motorrad zaleca stosowanie tylko opon, które zostały przetestowane przez BMW Motorrad. Szczegółowe informacje na ten temat mogą Państwo uzyskać u swojego Dealera BMW Motorrad lub w Internecie pod adresem **bmw-motorrad.com**

### Wpływ rozmiaru koła na systemy regulacji podwozia

W przypadku systemów regulacji zawieszenia ABS oraz ASC, rozmiar kół odgrywa niezwykle istotną rolę. W szczególności średnica oraz szerokość kół są podstawowymi informacjami do wykonywania koniecznych obliczeń w sterowniku. Zmiana tych wielkości po ewentualnej wymianie kół seryjnych na inny rodzaj może prowadzić do wyraźnych, odczuwalnych różnic w działaniu tych układów.

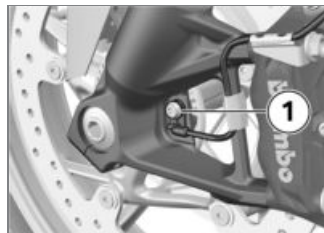
Również kółka czujników niezbędne do określania prędkości obrotowej kół muszą być przystosowane do zamontowanych systemów regulacyjnych i nie wolno ich wymieniać na inne.

Jeśli zechcecie Państwo zmienić koła w motocyklu na inne, wówczas należy skonsultować się ze specjalistycznym

warsztatem, najlepiej z Dealerem BMW Motorrad. W niektórych przypadkach dane przechowywane w sterownikach mogą zostać dostosowane do nowych rozmiarów kół.

### Demontaż przedniego koła

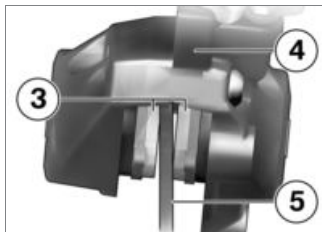
- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.



- Zdemontować śrubę **1** i wyjąć czujnik prędkości obrotowej koła z otworu.



- Wyjąć przewód czujnika prędkości obrotowej koła z zaczepów mocujących **2** i **3**.
- Zdemontować śruby mocujące **4** lewego i prawego zacisku hamulcowego.



- Odsunąć lekko klocki hamulcowe **3** od tarczy hamulcowej **5**, wykonując ruchy obrotowe zaciskiem hamulcowym **4**.
- Zabezpieczyć części obręczy, które mogłyby zostać porysowane przy demontażu zacisków hamulcowych.

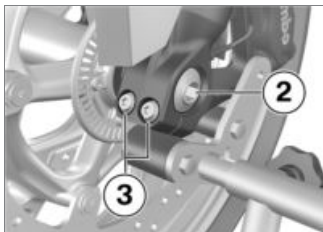


### UWAGA

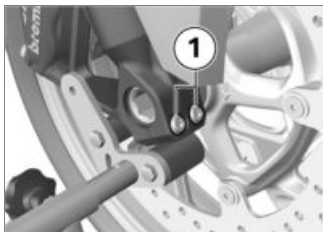
#### Niezamierzone ściśnięcie klocków hamulcowych

Uszkodzenie podzespołów przy zakładaniu zacisku hamulcowego lub przy rozsuwaniu klocków hamulcowych

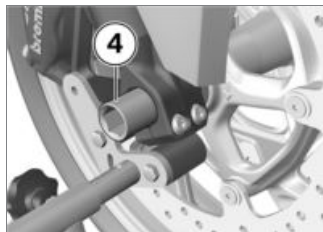
- Nie wciskać hamulca przy odkręconym zacisku hamulcowym.◀
- Zaciski hamulcowe zdjąć ostrożnie ku tyłowi i na zewnątrz z tarcz hamulcowych.
- Ustawić motocykl na odpowiedniej podpórcie dodatkowej – z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawie centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.<
- Podnieść motocykl z przodu tak, aby przednie koło swobodnie się obracało. W celu podniesienia motocykla użyć odpowiedniej podstawki przedniego koła.
- Montaż podstawki przedniego koła (►► 163).



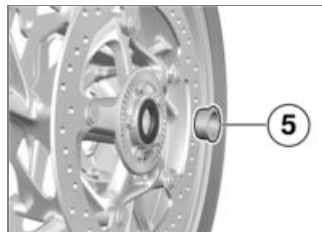
- Zdemontować śrubę osi **2**.
- Poluzować lewą śrubę zaciśkową osi **3**.



- Poluzować prawą śrubę zaciśkową osi **1**.



- Zdemontować oś **4**, podpierając przy tym koło.
- Nie usuwać smaru na osi.
- Wytoczyć przednie koło w przód.



- Wyjąć tuleję dystansową **5** z lewej strony z piasty.

## Montaż przedniego koła

### OSTRZEŻENIE

#### Zastosowanie koła nieodpowiadającego wersji seryjnej

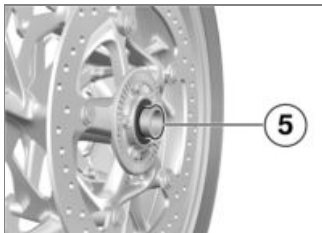
Usterki w działaniu przy ingerencji ABS i ASC

- Należy stosować się do wskazówek dotyczących wpływu rozmiaru kół na systemy regulacji podwozia ABS i ASC, zamieszczonych na początku niniejszego rozdziału. ◀


**UWAGA**
**Dociągnięcie połączeń gwintowych z niewłaściwym momentem dociągającym**

Uszkodzenie lub luzowanie się połączeń gwintowych

- Koniecznie zlecić sprawdzenie momentów dociągających w fachowym warsztacie, najlepiej u Dealera BMW Motorrad. ◀

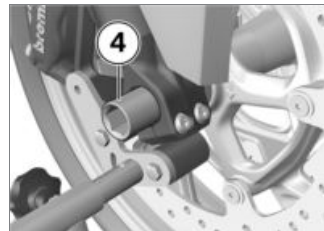


- Nałożyć tulejkę dystansową **5** kołnierzem na zewnątrz z lewej strony na piastę.

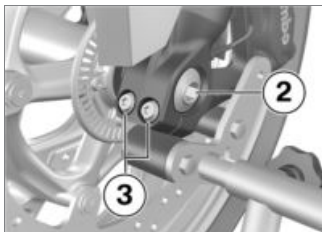

**UWAGA**
**Montaż przedniego koła przeciwnie do kierunku obrotowego**

Niebezpieczeństwo wypadku


- Przestrzegać strzałek kierunku obrotowego na oponie lub obręczy. ◀
- Wtoczyć przednie koło w zawieszanie, wprowadzając przy tym tarczę hamulcową pomiędzy klocki hamulcowe lewego zacisku hamulcowego.



- Podnieść przednie koło i włożyć do oporu oś **4**.
- Zdjąć podstawkę przedniego koła i kilkakrotnie wcisnąć mocno jego widelki. Nie naciskać przy tym dźwigni hamulca.
- Montaż podstawki przedniego koła (→ 163).




- Dokręcić śrubę osi **2** z odpowiednim momentem obrotowym. Oś koła przytrzymać z prawej strony.

 Śruba osi w osi wtykowej z przodu

50 Nm

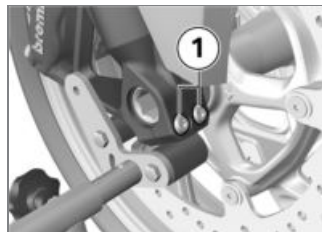
- Dokręcić lewe śruby zaciskowe osi **3** z odpowiednim momentem obrotowym.



 Zacisk osi koła

Kolejność dociągania: Dokręcać śruby na przemian 6 razy

19 Nm



- Dokręcić prawe śruby zaciskowe osi **1** z odpowiednim momentem obrotowym.



Zacisk osi koła

Kolejność dociągania: Dokręcać śruby na przemian 6 razy  
19 Nm

- Usunąć podstawkę przedniego koła.
- Nałożyć prawy zacisk hamulcowy na tarczę hamulcową.



- Dociągnąć śruby mocujące **4** lewego i prawego zacisku hamulcowego z zalecanym momentem dociągającym.



Zacisk hamulca na widelcu teleskopowym

38 Nm

- Odkleić zabezpieczenie na obręczy.



**OSTRZEŻENIE**

**Klocki hamulcowe nieprzylegające do tarczy hamulcowej**

Niebezpieczeństwo wypadku wskutek opóźnienia działania hamulca.

- Przed rozpoczęciem podróży sprawdzić, czy hamulec działa bez opóźnienia. ◀
- Kilkakrotnie uruchomić hamulec, dopóki klocki hamulcowe nie będą przylegały.
- Włożyć przewód czujnika prędkości obrotowej koła w zaczepy mocujące **2** i **3**.



- Włożyć czujnik prędkości obrotowej koła w otwór i dociągnąć

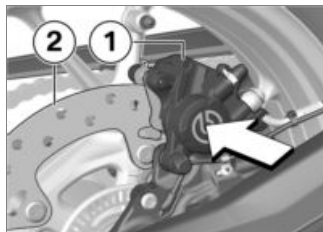
śrubę **1** z zalecanym momentem dociągającym.



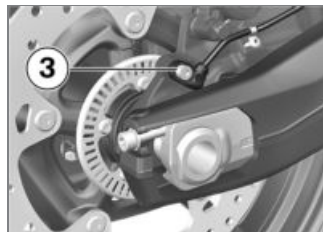
Czujnik prędkości obrotowej koła z przodu na widełkach

Środek zabezpieczający do śrub: Z nałożonym uszczelnia-czem

8 Nm



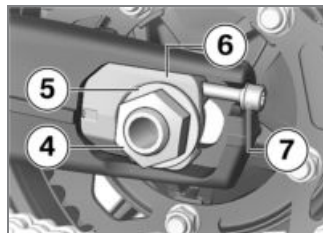
- Docisnąć zacisk hamulcowy **1** do tarczy hamulcowej **2**.
- » Tłoczki hamulcowe są dociśnięte w tył.



- Zdemontować śrubę **3** i wyjąć czujnik prędkości obrotowej koła z otworu.

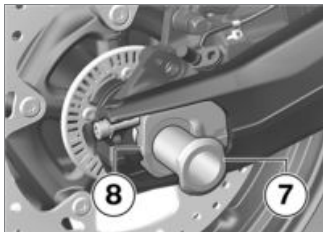
## Demontaż tylnego koła

- Ustawić motocykl na odpowiedniej podstawce dodatkowej, zwracając przy tym uwagę, czy podłoże jest równe i stabilne.
- z podstawką centralną<sup>OW</sup>
- Ustawiając motocykl na podstawce centralnej, należy zwrócić uwagę, czy podłoże jest równe i twarde.<

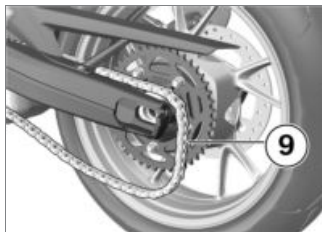


- Zdemontować nakrętkę osi **4** i podkładkę **5**.

- Poluzować śruby nastawcze **7** z obu stron.
- Wyjąć napinacz łańcucha **6** i przesunąć oś jak najdalej w przód.



- Zdemontować oś koła **7** i wyjąć napinacz łańcucha **8**.



- Tylne koło przetoczyć jak najdalej do przodu i zdjąć łańcuch **9** z koła łańcuchowego.
- Wytoczyć tylne koło z wahacza.



#### WSKAZÓWKA

Koło łańcuchowe oraz tulejki dystansowe umieścić luźno w kole po lewej i prawej stronie. Przy demontażu zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić ani nie zgubić żadnych części. ◀

## Montaż tylnego koła



### OSTRZEŻENIE

#### Zastosowanie koła nieodpowiadającego wersji seryjnej

Usterki w działaniu przy ingerencji ABS i ASC

- Należy stosować się do wskazówek dotyczących wpływu rozmiaru kół na systemy regulacji podwozia ABS i ASC, zamieszczonych na początku niniejszego rozdziału. ◀



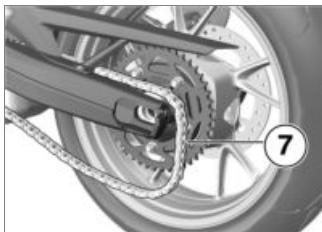
### UWAGA

#### Dociągnięcie połączeń gwintowych z niewłaściwym momentem dociągającym

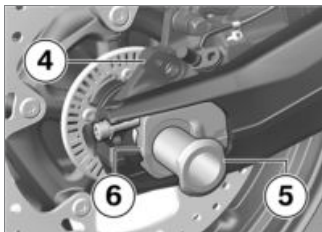
Uszkodzenie lub luzowanie się połączeń gwintowych

- Koniecznie zlecić sprawdzenie momentów dociągających w fachowym warsztacie, najlepiej u Dealera BMW Motorrad. ◀

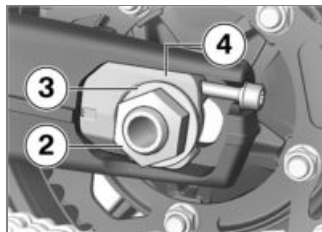
- Wtoczyć tylne koło między wahacz, wprowadzając przy tym tarczę hamulcową pomiędzy klocki hamulcowe.



- Tylne koło przetoczyć jak najdalej do przodu i założyć łańcuch **7** na koło łańcuchowe.



- Umieścić napinacz łańcucha z prawej strony **6** w wahaczu, zamontować oś koła **5** we wsporniku zacisku hamulcowego **4** i tylnym kole.
- Zwrócić uwagę, aby oś zaskoczyła w rowki napinacza łańcucha.



- Włożyć napinacz łańcucha z lewej strony **4**.
  - Zamontować podkładkę **3** i nakrętkę osi **2**, ale jeszcze nie dokręcać.
- bez podstawki centralnej<sup>OW</sup>
- Usunąć podstawkę dodatkową.<



- Włożyć czujnik prędkości obrotowej koła w otwór i dociągnąć śrubę **1** z zalecanym momentem dociągającym.



Czujnik prędkości obrotowej koła z tyłu na wsporniku zacisku hamulcowego

Środek zabezpieczający do śrub: Z nałożonym uszczelnia-czem

8 Nm



## OSTRZEŻENIE

### Klocki hamulcowe nieprzylegające do tarczy hamulcowej

Niebezpieczeństwo wypadku wskutek opóźnienia działania hamulca.

- Przed rozpoczęciem podróży sprawdzić, czy hamulec działa bez opóźnienia. ◀
- Po zakończeniu prac wcisnąć kilka razy hamulec tak, aby klocki hamulcowe przylegały do tarczy hamulcowej.
- Kontrola zwisu łańcucha (▶▶ 193).
- Ustawianie zwisu łańcucha (▶▶ 193).

## Żarówki

### Wymiana diody świecącej światła mijania i światła drogowych

- Światła mijania LED i światła drogowy LED można wymieniać wyłącznie jako komplet. W tym celu prosimy o zwrócenie się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do partnera BMW Motorrad.

### Wymiana diody świecącej światła postojowego

- Światła postojowe LED należy wymieniać wyłącznie jako komplet. W tym celu prosimy o zwrócenie się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do partnera BMW Motorrad.

## Wymiana żarówki LED światła hamowania i światła wstecznego

- Tylne światło LED należy wymieniać wyłącznie jako komplet. W tym celu prosimy o zwrócenie się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do partnera BMW Motorrad.

## Wymiana żarówek kierunkowskazów z przodu i z tyłu

- Kierunkowskazy LED można wymieniać tylko w całości. W tym celu prosimy o zwrócenie się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do partnera BMW Motorrad.

## Rozruch awaryjny

### UWAGA

#### Zbyt duże natężenie prądu przy awaryjnym rozruchu motocykla

Przepalenie przewodów lub uszkodzenia elektroniki motocykla

- Nie uruchamiać awaryjnie motocykla za pośrednictwem gniazda elektrycznego, lecz wyłącznie poprzez bieguny akumulatora.◀

### UWAGA

#### Styczność pomiędzy zaciskami biegunów przewodu do rozruchu awaryjnego a motocyklem

Niebezpieczeństwo zwarcia

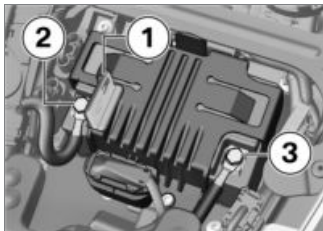
- Należy stosować przewody do rozruchu awaryjnego z całkowicie izolowanymi zaciskami biegunowymi.◀

### UWAGA

#### Rozruch awaryjny z użyciem napięcia powyżej 12 V

Uszkodzenie elektroniki motocykla

- Akumulator motocykla podającego prąd musi mieć napięcie 12 V.◀
- Demontaż siedzenia (▶▶▶ 95).
- W celu przeprowadzenia rozruchu awaryjnego nie odłączać akumulatora od sieci pokładowej.



- Wcisnąć blokadę i otworzyć osłonę bieguna dodatniego **1**.
- Za pomocą czerwonego przewodu rozruchowego należy najpierw połączyć biegun dodatni rozładowanego akumulatora z biegunem dodatnim akumulatora podającego prąd (biegun dodatni w tym motocyklu: pozycja **2**).
- Czarny przewód rozruchowy podłączyć do bieguna ujemnego akumulatora podającego prąd, a następnie do bieguna ujemnego rozładowanego akumulatora (biegun ujemny w tym motocyklu: pozycja **3**).



## WSKAZÓWKA

Alternatywnie do bieguna ujemnego akumulatora można również wykorzystać śrubę amortyzatora. ◀

- Podczas rozruchu awaryjnego pozostawić włączony silnik motocykla podającego prąd.
- Silnik motocykla z rozładowanym akumulatorem uruchomić tak jak zwykle, w razie nieudanej próby rozruchu powtórzyć czynność dopiero po kilku minutach w celu ochrony rozrusznika i akumulatora podającego prąd.
- Przed odłączeniem przewodów rozruchowych pozostawić oba silniki włączone na kilka minut.
- Przewody do rozruchu awaryjnego odłączać najpierw od bieguna ujemnego, a następnie od bieguna dodatniego.



## WSKAZÓWKA

W celu uruchomienia silnika nie stosować żadnych aerozoli rozruchowych lub podobnych środków pomocniczych. ◀

- Montaż siedzenia (☞ 96).

## Bateria

### Wskazówki dot. konserwacji

Fachowa konserwacja, ładowanie i przechowywanie akumulatora zwiększają jego żywotność i są warunkiem uznania ewentualnych roszczeń gwarancyjnych.

Aby zapewnić długą żywotność akumulatora, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Powierzchnię akumulatora należy utrzymywać w stanie suchym i czystym.
- Nie otwierać akumulatora.
- Nie dolewać wody.

- Przy ładowaniu akumulatora przestrzegać wskazówek dotyczących ładowania zamieszczonych na następnych stronach.
- Nie ustawiać akumulatora w pozycji odwróconej.

## UWAGA

### **Rozładowanie podłączonego akumulatora przez układ elektroniczny motocykla (np. zegar)**

Głębokie rozładowanie akumulatora, na skutek tego wykluczenie uznania roszczeń gwarancyjnych

- W razie przerwy w użytkowaniu motocykla, dłuższej niż 4 tygodnie: podłączyć do akumulatora urządzenie podtrzymujące ładowanie. ◀

## WSKAZÓWKA

Firma BMW Motorrad skonstruowała specjalny prostownik do

stosowany do elektroniki Twojego motocykla. Pozostawiając ten prostownik podłączony, można utrzymać naładowanie akumulatora swojego motocykla również podczas dłuższych przerw w użytkowaniu. Więcej informacji można uzyskać u Dealera BMW Motorrad. ◀

### **Ładowanie podłączonego akumulatora**

- Odłączyć urządzenia podłączone do gniazd elektrycznych.

## UWAGA

### **Ładowanie akumulatora połączony z pojazdem na biegunach akumulatora**

Uszkodzenie elektroniki motocykla

- Przed rozpoczęciem ładowania odłączyć bieguny akumulatora. ◀

## UWAGA

### **Podłączenie niewłaściwego prostownika do gniazda**

Uszkodzenie prostownika i elektroniki pojazdu

- Używać odpowiednich prostowników BMW. Odpowiednie prostowniki dostępne są u Dealera BMW Motorrad. ◀

## UWAGA

### **Ładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora poprzez gniazdo elektryczne lub dodatkowe gniazdo elektryczne**

Uszkodzenie elektroniki motocykla

- Całkowicie rozładowany akumulator (napięcie akumulatora mniejsze niż 12 V, przy włączonym zapłonie lampki kontrolne i wyświetlacz wielofunkcyjny nie włączają się) ładować zawsze

bezpośrednio na biegunach **odłączonego** akumulatora.◀

- Naładować podłączony akumulator przez gniazdo elektryczne.



### WSKAZÓWKA

Elektronika motocykla rozpoznaje całkowite rozładowanie akumulatora. W takim wypadku gniazdo zostanie odłączone.◀

- Przestrzegać instrukcji obsługi prostownika.



### WSKAZÓWKA

Jeżeli naładowanie akumulatora za pomocą gniazda elektrycznego jest niemożliwe, oznacza to, że być może używany prostownik nie jest dostosowany do elektroniki Twojego motocykla. W takim przypadku akumulator należy ładować bezpośrednio na biegunach odłączonego od pojazdu akumulatora.◀

## Ładowanie odłączonego akumulatora

- Akumulator ładować przy użyciu odpowiedniego prostownika.
- Przestrzegać instrukcji obsługi prostownika.
- Po zakończeniu ładowania odłączyć zaciski biegunów prostownika od biegunów akumulatora.



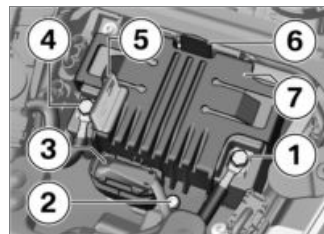
### WSKAZÓWKA

Podczas dłuższych przerw w użytkowaniu akumulator należy regularnie doładowywać. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obchodzenia się z akumulatorem. Przed uruchomieniem należy z powrotem całkowicie naładować akumulator.◀

## Demontaż akumulatora

- Demontaż siedzenia (▣▣▣ 95).

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.
- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>
- W razie potrzeby wyłączyć alarm motocyklowy.◀
- Wyłączyć zapłon.



### UWAGA

## Nieprawidłowe odłączenie akumulatora

- Niebezpieczeństwo zwarcia
- Przestrzegać kolejności odłączania.◀

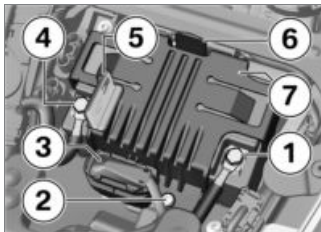
- Najpierw zdemontować przewód minusowy akumulatora **1**.
- Wcisnąć blokadę i otworzyć osłonę bieguna dodatniego **5**.
- Następnie zdemontować przewód plusowy akumulatora **4**.
- Odłączyć wtyczkę **3**.
- Wymontować śrubę **2**.
- Nacisnąć blokadę **6** w tył.
- Zdjąć uchwyt akumulatora **7**.
- Podważyć akumulator ku górze; w przypadku trudności poruszać nim na boki.

## Montaż akumulatora

### WSKAZÓWKA

Jeśli akumulator był odłączony od motocykla przez dłuższy czas, wówczas należy wprowadzić aktualną datę na tablicy przyrządów, aby zapewnić prawidłowe działanie wskazania serwisowego.◀

- Wyłączyć zapłon.
- Włożyć akumulator biegunem dodatnim z prawej strony do kierunku jazdy do schowka na akumulator.



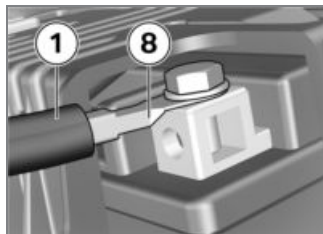
- Założyć uchwyt akumulatora **7**. Uchwyt **6** powinien wskoczyć z wyraźnym dźwiękiem w blokadę.
- Zamontować śrubę **2**.
- Połączyć wtyczkę **3**.
- Otworzyć osłonę bieguna dodatniego **5**.

### UWAGA

#### Nieprawidłowe podłączenie akumulatora

Niebezpieczeństwo zwarcia

- Przestrzegać kolejności montażu.◀
- Zamontować przewód plusowy akumulatora **4**.
- Zamknąć osłonę bieguna dodatniego **5**.



- Zamontować przewód minusowy akumulatora **1** w ustawieniu **8**.

- z alarmem motocyklowym (DWA)<sup>OW</sup>
- W razie potrzeby włączyć alarm motocyklowy.◀

- Montaż siedzenia (▣▣▣ 96).
- Ustawianie zegara (▣▣▣ 107).
- Ustawianie daty (▣▣▣ 107).

## Bezpieczniki

### Wymiana głównego bezpiecznika

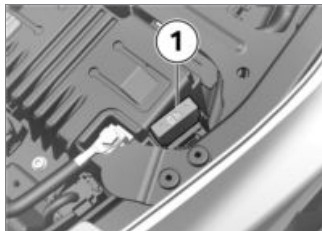
#### UWAGA

#### Mostkowanie uszkodzonych bezpieczników

Niebezpieczeństwo zwarcia i pożaru

- Nie mostkować uszkodzonych bezpieczników.
- Uszkodzone bezpieczniki należy wymienić na nowe.◀
- Wyłączyć zapłon.

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.
- Demontaż siedzenia (▣▣▣ 95).



- Wymienić uszkodzony bezpiecznik **1**.

#### WSKAZÓWKA

W przypadku występowania częstych usterek bezpieczników, zlecić kontrolę instalacji elektrycznej w warsztacie fachowym, najlepiej u Dealera BMW Motorrad.◀

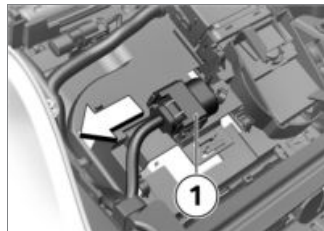


Bezpiecznik główny

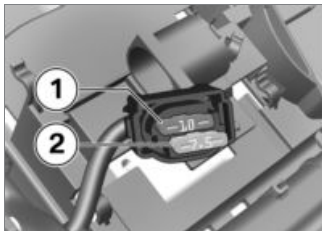
40 A (Regulator napięcia)

- Montaż siedzenia (▣▣▣ 96).

### Wymiana bezpieczników



- Wyłączyć zapłon.
- Demontaż siedzenia (▣▣▣ 95).
- Wyjąć wtyk **1**.



## UWAGA

### Mostkowanie uszkodzonych bezpieczników

Niebezpieczeństwo zwarcia i pożaru

- Nie mostkować uszkodzonych bezpieczników.
- Uszkodzone bezpieczniki należy wymienić na nowe.◀
- Wymienić uszkodzony bezpiecznik **1** lub **2** zgodnie z przypisaniem.

## WSKAZÓWKA

W przypadku występowania częstych usterek bezpieczników, zleć kontrolę instalacji elektrycznej w warsztacie fachowym, najlepiej u Dealera BMW Motorrad.◀



Skrzynka bezpiecznikowa

10 A (Gniazdo 1: KOMBI, alarm motocyklowy (DWA), zamek zapłonu, gniazdo diagnostyczne, cewka przekaźnika głównego)

7,5 A (Gniazdo 2: lewy przełącznik zespolony, kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC))

- Z powrotem włożyć wtyczkę.
- Montaż siedzenia (►► 96).

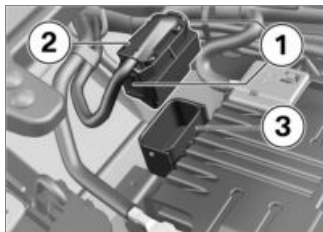
## Wtyczka diagnostyczna Odłączanie wtyczki diagnostycznej

### ! OSTROŻNIE

### Nieprawidłowe postępowanie przy odłączaniu wtyczki diagnostycznej pokładowej diagnozy

Usterki pojazdu

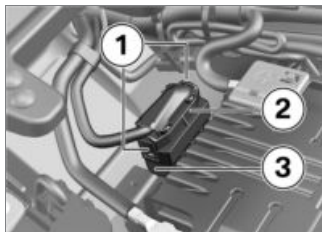
- Wtyczka diagnostyczna powinna być odłączana wyłącznie podczas BMW Service, w specjalistycznym warsztacie lub uprawnione osoby.
- Prace powinny być wykonywane przez odpowiednio wyszkolony personel.
- Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu.◀
- Demontaż siedzenia (►► 95).



- Wcisnąć blokady **1** po obu stronach.
- Odłączyć wtyczkę diagnostyczną **2** od mocowania **3**.
- » Interfejs do systemu diagnostycznego i informacyjnego można podłączyć za pośrednictwem wtyczki diagnostycznej **2**.

### Mocowanie wtyczki diagnostycznej

- Odłączyć złącze systemu diagnostycznego i informacyjnego.



- Umieścić wtyczkę diagnostyczną **2** w mocowaniu **3**.
- » Blokady **1** zatrzaszkują się.
- Montaż siedzenia (☞ 96).

## Łańcuch

### Smarowanie łańcucha



#### UWAGA

### Niedostateczne oczyszczenie i nasmarowanie łańcucha napędowego

Zwiększone zużycie

- Regularnie czyścić i smarować łańcuch napędowy.◀

- Łańcuch napędowy należy smarować przynajmniej co 800 km. Po dłuższej jeździe na mokrej nawierzchni lub w pyłe i brudzie należy przeprowadzić smarowanie łańcucha odpowiednio wcześniej.
- Wyłączyć zapłon i ustawić bieg jałowy.
- Łańcuch napędowy oczyścić odpowiednim środkiem, osuszyć i nanieść środek smarny do łańcuchów.



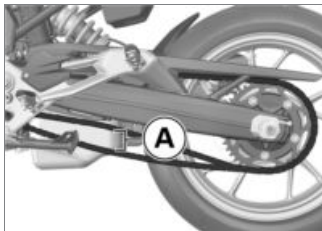
#### WSKAZÓWKA

BMW Motorrad zaleca stosowanie środków do czyszczenia i smarowania łańcucha dostępnych u Twojego Dealera BMW Motorrad.◀


- Wytrzeć nadmiar środka smarnego.

## Kontrola zwisu łańcucha


- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.
- Obracać tylne koło dopóty, dopóki nie zostanie znalezione miejsce o najmniejszym zwisie łańcucha.



- Za pomocą śrubokrętu dociśnąć łańcuch do góry i do dołu, a następnie zmierzyć różnicę **A**.

 Zwis łańcucha

35...45 mm (Motocykl nieobciążony na podpórce bocznej)

 Zwis łańcucha

– z obniżeniem zawieszenia<sup>OW</sup>

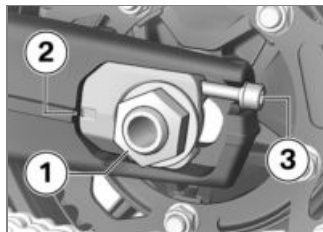
30...40 mm (Motocykl nieobciążony na podpórce bocznej)<1

Jeśli zmierzona wartość znajduje się poza dopuszczalną tolerancją:

- Ustawianie zwisu łańcucha (→ 193).

## Ustawianie zwisu łańcucha

- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.



- Odkręcić nakrętkę osi **1**.
- Za pomocą śrub regulacyjnych **3** z lewej i z prawej strony ustawić zwis łańcucha.
- Kontrola zwisu łańcucha (→ 193).
- Zwrócić uwagę na to, aby po lewej i prawej stronie ustawiona była taka sama wartość na skali **2**.
- Dokręcić nakrętki osi **1** z odpowiednim momentem obrotowym.



Oś tylnego koła w wahaczu

Środek zabezpieczający do śrub: mechaniczny

100 Nm

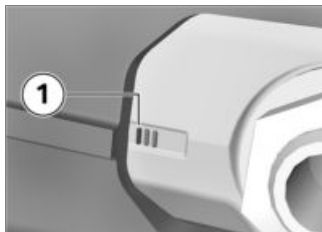


- Sprawdzić, czy podkładka **4** w całości przylega do łba śruby **3**, w razie potrzeby skorygować.

## Kontrola zużycia łańcucha Warunek

Zwis łańcucha jest prawidłowo ustawiony.

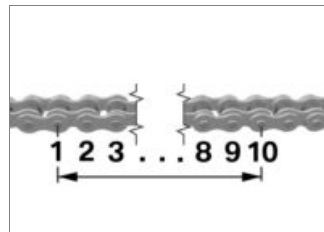
- Ustawić motocykl na równym i stabilnym podłożu.



- Sprawdzić, czy trzecia kreska oznaczenia **1** jest w pełni widoczna. Jeśli trzecia kreska oznaczenia **1** jest w pełni widoczna, sprawdzić długość łańcucha:

- Wrzucić 1 bieg.
- Obrócić tylne koło w kierunku jazdy, tak by łańcuch był naprężony.
- Wyznaczyć odcinek łańcucha pod wahaczem tylnego koła na środku 10 nitów.

- Obrócić tylne koło w kierunku jazdy i ustalić długość łańcucha w 3 różnych punktach.

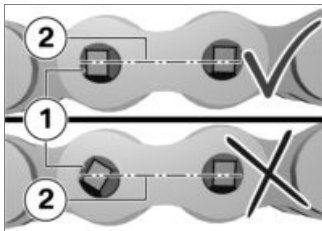


Dopuszczalna długość łańcucha

maks. 144 mm (mierzone **w środku** 10 nitów, łańcuch naprężony)

Jeśli łańcuch osiągnął maksymalną dozwoloną długość:

- Zwrócić się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.



- Sprawdzić, czy łeb nitu **1** nie obrócił się.

Łby nitów ustawione są równoległe do linii środkowej łańcucha **2**.

- Nitowanie jest prawidłowe.

Jeśli jeden lub kilka łbów nitów obróciło się:

- Zwrócić się do specjalistycznego warsztatu, najlepiej do serwisu Dealera BMW Motorrad.



## **Akcesoria**

Wskazówki ogólne .....	198
Gniazda elektryczne.....	198
Kufry miękkie .....	199
Kufer centralny .....	200
System nawigacji .....	203

## Wskazówki ogólne

### OSTROŻNIE

#### Stosowanie nieoryginalnych produktów

Zagrożenie bezpieczeństwa

- BMW Motorrad nie jest w stanie ocenić w przypadku każdego nieoryginalnego wyrobu, czy może on być zastosowany w motocyklach BMW bez ryzyka dla bezpieczeństwa. Nie jest tak nawet wtedy, gdy wyrob posiada urzędowe dopuszczenie do użytku. Takie badania mogą czasem nie uwzględniać wszystkich warunków działania obcego wyrobu w motocyklu BMW i dlatego bywają niewystarczające.
- Dlatego wolno stosować wyłącznie części i akcesoria, które zostały dopuszczone przez BMW dla tego motocykla. ◀

Części i wyposażenie dodatkowe zostały wnikliwie skontrolowane przez BMW pod względem bezpieczeństwa, działania i przydatności. Dlatego BMW ponosi odpowiedzialność za te produkty. Za niedopuszczone części i akcesoria jakiegokolwiek rodzaju BMW nie ponosi odpowiedzialności.

Przy wprowadzaniu jakichkolwiek zmian należy przestrzegać ustawowych przepisów. Należy zasięgnąć informacji w Kodeksie ruchu drogowego dla danego kraju.

Twój partner BMW Motorrad oferuje fachowe doradztwo przy wyborze oryginalnych części i wyposażenia dodatkowego oraz innych produktów BMW.

Więcej informacji na temat akcesoriów na stronie:

**[bmw-motorrad.com/equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

## Gniazda elektryczne

Wskazówki dotyczące wykorzystywania gniazd elektrycznych:

### Automatyczne odłączenie

W podanych poniżej warunkach następuje automatyczne odłączenie gniazd elektrycznych:

- Przy zbyt niskim napięciu akumulatora, w celu zachowania zdolności rozruchowej pojazdu.
- W przypadku przekroczenia wartości maksymalnego obciążenia, podanej w danych technicznych.
- W trakcie rozruchu.

### Użytkowanie urządzeń dodatkowych

Podłączone do gniazd elektrycznych urządzenia dodatkowe mogą być użytkowane wyłącznie przy włączonym zapłonie. Jeśli wówczas zapłon zostanie wyłączony, to urządzenie dodatkowe będzie nadal

pracować. Ok. 15 minut po wyłączeniu zapłonu odłączone zostaną gniazda elektryczne w celu odciążenia sieci pokładowej. Urządzenia dodatkowe o niskim poborze prądu mogą nie zostać rozpoznane przez układ elektroniczny pojazdu. W takich przypadkach gniazda elektryczne zostaną odłączone w krótkim czasie po wyłączeniu zapłonu.

### Ułożenie kabli

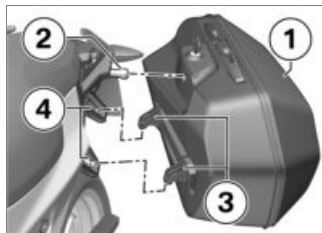
Przy układaniu przewodów od gniazd elektrycznych do urządzeń dodatkowych należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Kable nie mogą przeszkadzać kierowcy.
- Kable nie mogą ograniczać skrętu kierownicy ani nie utrudniać jazdy.
- Kable nie mogą zostać przycięte.

## Kufry miękkie

### Montaż kufrów miękkich

- z uchwytem kufra lewym/prawym<sup>OW</sup>
- z kufrem<sup>AD</sup>



- Zaczepić kufier miękki **1** za pomocą mocowań **3** od góry w uchwytach **4** i dosunąć do blokady **2**.



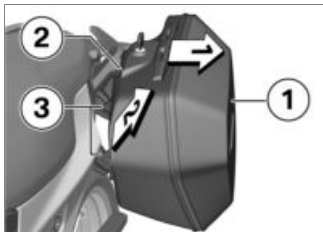
- Obrócić kluczyk **1** przeciwnie do kierunku jazdy i wcisnąć kufier miękkie w blokadę.  
» Kufier miękkie powinien wsksoczyć w blokadę.

### Zdejmowanie kufrów miękkich

- z uchwytem kufra lewym/prawym<sup>OW</sup>
- z kufrem<sup>AD</sup>



- Obrócić kluczyk **1** przeciwnie do kierunku jazdy.



- Odczepić kufer miękkie **1** w kierunku strzałki **1** od blokady **2**. Następnie zdjąć kufer miękkie **1**

w kierunku strzałki **2** z mocowań **3**.

### Maksymalna ładowność i prędkość maksymalna

- z uchwytem kufra lewym/prawym<sup>OW</sup>
- z kufrem<sup>AD</sup>

Przestrzegać maksymalnej ładowności i prędkości maksymalnej.



Maksymalna prędkość jazdy z kufremi

maks. 180 km/h



Ładowność na każdy kufer

maks. 5 kg

### Kufer centralny Otwieranie kufra centralnego

- z kufrem centralnym<sup>AD</sup>
- ze stelażem bagażowym<sup>AD</sup>



- Obrócić kluczyk w zamku kufra centralnego w położenie **1**.



- Wcisnąć bębenek zamka **1** do przodu.
- » Dźwignia odblokowująca **2** otworzy się.
- Pociągnąć dźwignię odryglowującą całkowicie w górę.
- » Pokrywa kufra centralnego nie daje się otworzyć.

### Zamykanie kufra centralnego

- z kufrem centralnym<sup>AD</sup>
- ze stelażem bagażowym<sup>AD</sup>



- Pociągnąć dźwignię odblokowującą **1** całkowicie w górę.
- Zamknąć pokrywę kufra centralnego i przytrzymać ją. Zwrócić uwagę, aby nie przyciąć jego zawartości.



### WSKAZÓWKA

Kufer centralny można zamknąć także wówczas, gdy zamek znajduje się w pozycji **LOCK**. W takim przypadku należy się upewnić, że kluczyk nie znajduje się w kufrze. ◀



- Nacisnąć dźwignię odblokowującą **1** w dół, tak aby wskoczyła w blokadę.
- Obrócić kluczyk w zamku kufra centralnego w położenie **LOCK** i wyjąć.

### Zdejmowanie kufra centralnego

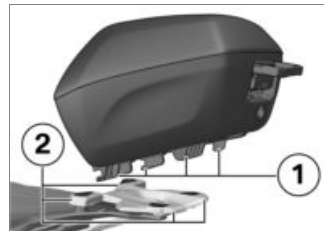
- z kufrem centralnym<sup>AD</sup>
- ze stelażem bagażowym<sup>AD</sup>



- Obrócić kluczyk **1** zgodnie z ruchem wskazówek zegara w pozycję **RELEASE**.
- » Wyskoczy uchwyt do przenoszenia.



- Przesunąć uchwyt do przenoszenia **1** całkowicie w górę.
- Podnieść tylną część kufra centralnego i zdjąć ze stelaża kufra.



- Zaczepić kufier centralny na stelażu bagażowym. Zwrócić uwagę na to, aby zaczepy **1** pewnie wskoczyły w odpowiednie gniazda **2**.

### Montaż kufra centralnego


- z kufrem centralnym<sup>AD</sup>
- ze stelażem bagażowym<sup>AD</sup>
- Uchwyt do przenoszenia otworzyć do oporu.




- Nacisnąć uchwyt do przeniesienia **1** w dół, tak aby wskoczył w blokadę.
- Obrócić kluczyk w zamku kufra centralnego w położenie LOCK i wyjąć.

### Maksymalna ładowność i prędkość maksymalna

- z kufrem centralnym<sup>AD</sup>
  - ze stelażem bagażowym<sup>AD</sup>
- Przestrzegać maksymalnej ładowności i prędkości maksymalnej.

 Maksymalna prędkość dla jazdy z załadowanym kufrem centralnym

maks. 180 km/h

 Załadunek kufra centralnego

maks. 5 kg

### System nawigacji

- z instalacją pod system nawigacji<sup>OW</sup>

### Bezpieczne mocowanie urządzenia nawigacyjnego

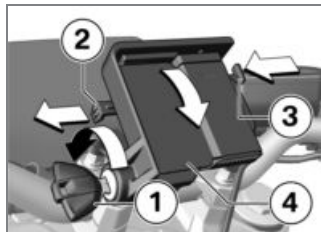
#### WSKAZÓWKA

Przygotowanie pod nawigację jest przeznaczone do wersji od BMW Motorrad Navigator IV. ◀

#### WSKAZÓWKA

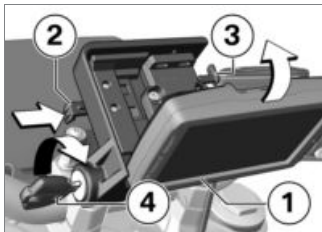
System zabezpieczający do Mount Cradle nie stanowi ochrony przed kradzieżą.

Po każdej jeździe należy zdejmować system nawigacji i przechowywać w bezpiecznym miejscu. ◀



- Obrócić kluczyk pojazdu **1** przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Wyciągnąć zabezpieczenie blokady **2** w lewo.
- Wcisnąć blokadę **3**.

» Mount Cradle jest odblokowany i można zdjąć osłonę **4** ruchem obrotowym w przód.



- Umieścić urządzenie nawigacyjne **1** w dolnym obszarze i odchylić do tyłu ruchem obrotowym.
- » Urządzenie nawigacyjne zatrzaskuje się słyszalnie.
- Przesunąć blokadę zabezpieczającą **2** całkowicie w **prawo**.
- » Blokada **3** jest zamknięta.
- Obrócić kluczyk pojazdu **4** zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

» Urządzenie nawigacyjne jest zabezpieczone i można wyjąć kluczyk.

### Zdejmowanie urządzenia nawigacyjnego i montaż osłony

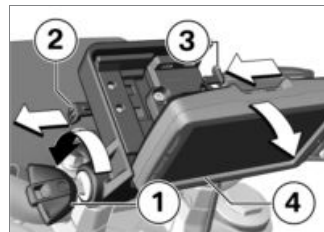


#### UWAGA

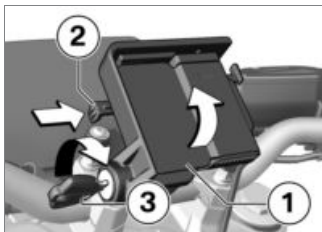
#### Pył i zanieczyszczenia na zestykach Mount Cradle

Uszkodzenie styków

- Po zakończeniu jazdy należy ponownie zamontować osłonę. ◀



- Obrócić kluczyk pojazdu **1** przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Wyciągnąć zabezpieczenie **2** blokady całkowicie **w lewo**.
- » Blokada **3** jest zwolniona.
- Przesunąć blokadę **3** całkowicie **w lewo**.
- » Urządzenie nawigacyjne **4** zostanie odblokowane.
- Urządzenie nawigacyjne **4** może zostać zdjęte poprzez przechylenie go w dół.



## Obsługa systemu nawigacji



### WSKAZÓWKA

Poniższy opis odnosi się do BMW Motorrad Navigator V i do BMW Motorrad Navigator VI. Urządzenie BMW Motorrad Navigator IV nie zawiera wszystkich opisanych możliwości. ◀

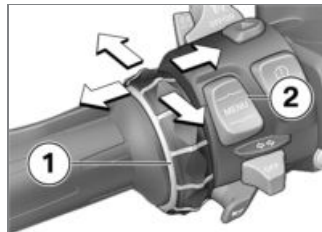


### WSKAZÓWKA

Obsługiwana jest jedynie najnowsza wersja interkomu BMW Motorrad. W razie potrzeby konieczna będzie aktualizacja oprogramowania interkomu BMW Motorrad. W takim wypadku proszę zwrócić się do swojego Dealera BMW Motorrad. ◀

Jeżeli zamontowany jest BMW Motorrad Navigator, a główny tryb obsługi zmieniono

na Navigator (➡ 103), niektóre z jego funkcji mogą być obsługiwane również bezpośrednio na kierownicy.



System nawigacji jest obsługiwany przez multikontroler **1** oraz przycisk MENU **2**.

### Obracanie multikontrolera 1 w górę i w dół

Na stronie kompasu i Media-player: zmniejszanie / zwiększanie głośności połączonego przez Bluetooth interkomu BMW Motorrad. W menu specjalnym BMW: wybór punktów menu.


## Przechylenie na krótko multikontrolera 1 w lewo i w prawo


Zmiana między stronami głównymi Navigator:

- Widok mapy
- Kompas
- Mediaplayer
- Menu specjalne BMW
- Strona "Mój motocykl"

## Przechylenie na dłużej multikontrolera 1 w prawo i w lewo

Aktywacja określonych funkcji na wyświetlaczu Navigator. Te funkcje oznaczone są za pomocą strzałki w prawo lub strzałki w lewo nad odpowiednim polem dotykowym.

 Funkcja jest uruchamiana poprzez długie naciśnięcie w prawo.

 Funkcja jest uruchamiana poprzez długie naciśnięcie w lewo.

## Naciśnięcie przycisku MENU 2 w dół

Zmiana głównego interfejsu obsługi na widok Pure Ride.

Możliwa jest obsługa następujących funkcji:

### Widok mapy

- Obracanie w górę: powiększenie widoku mapy (Zoom in).
- Obracanie w dół: pomniejszenie widoku mapy (Zoom out).

### Menu specjalne BMW

- Mów: powtarzanie ostatniego komunikatu nawigacyjnego.
- Punkt trasy: dodawanie aktualnej lokalizacji do ulubionych.
- Do domu: uruchamia nawigację pod adres domowy (nie jest

podświetlony jeśli nie wprowadzono adresu domowego).

- Wyciszenie: włączanie lub wyłączanie automatycznych komunikatów nawigacji (wył.: na wyświetlaczu w górnym wierszu wyświetlany będzie przekreślony symbol ust). Komunikaty nawigacji mogą być nadal wypowiadane za pomocą funkcji "mów". Wszystkie inne dźwięki pozostaną włączone.
- Wyłącz wyświetlacz: wyłączenie wyświetlacza.
- Zadzwoń do domu: wywołuje w nawigatorze zapisany domowy numer telefonu (wyświetlane tylko wtedy, gdy podłączony jest telefon).
- Objazd: uaktywnia funkcję objazdu (wyświetlane tylko wtedy, gdy aktywna jest trasa).
- Pomiń: pomija kolejny punkt trasy (wyświetlane tylko wtedy, gdy na trasie wyznaczono punkty trasy).

## Mój motocykl

- Obracanie: zmiana liczby wyświetlanych danych.
- Po dotknięciu pola danych na wyświetlaczu otwiera się menu wyboru danych.
- Wartości dostępne do wyboru zależne są od zamontowanych opcji wyposażenia.



### WSKAZÓWKA

Funkcja Mediaplayer jest dostępna tylko w przypadku wykorzystywania urządzenia Bluetooth zgodnego ze standardem A2DP, na przykład systemu komunikacyjnego BMW Motorrad. ◀

## Mediaplayer

- Długie naciśnięcie w lewo: odtwarzanie poprzedniego utworu.
- Długie naciśnięcie w prawo: odtwarzanie następnego utworu.

- Obracanie zwiększa lub zmniejsza głośność połączonego przez Bluetooth interkomu BMW Motorrad.

## Komunikaty kontrolne i ostrzegawcze



Komunikaty kontrolne i ostrzegawcze motocykla wyświetlane będą z odpowiednim symbolem **1** z lewej strony u góry w widoku mapy.



### WSKAZÓWKA

Jeśli podłączony jest interkom BMW Motorrad, to w przypadku

pojawienia się ostrzeżenia wygenerowany zostanie dodatkowo odpowiedni dźwięk. ◀

W przypadku wielu aktywnych komunikatów ostrzegawczych, ilość komunikatów podawana jest poniżej wskazania trójkąta ostrzegawczego.

Naciśnięcie na trójkąt ostrzegawczy w przypadku większej liczby komunikatów spowoduje otwarcie listy ze wszystkimi komunikatami ostrzegawczymi.

Po wybraniu jednego z komunikatów wyświetlone zostaną informacje dodatkowe.



### WSKAZÓWKA

Nie dla wszystkich ostrzeżeń można wyświetlać informacje szczegółowe. ◀

## Funkcje specjalne

Ze względu na integrację BMW Motorrad Navigator występują różnice w stosunku do niektórych opisów w instrukcji obsługi Navigator.

### Ostrzeżenie o rezerwie paliwa

Ustawienia dotyczące wskaźnika poziomu paliwa są niedostępne, ponieważ ostrzeżenie o rezerwie przesyłane będzie z pojazdu do urządzenia Navigator. Jeśli komunikat jest aktywny, po naciśnięciu na komunikat wyświetlone zostaną najbliższe stacje benzynowe.

### Godzina i data

Godzina i data przekazywane są do motocykla przez Navigator. W celu przejęcia godziny na wyświetlacz TFT należy dodatkowo aktywować w menu Ustawienia, Ustawienia systemu,

Data i godzina funkcję Synchronizacja GPS.

### Ustawienia funkcji ochronnych

BMW Motorrad Navigator V oraz BMW Motorrad Navigator VI można zabezpieczyć przed nieuprawnionym użyciem czteroznakowym kodem PIN (Garmin Lock). Jeśli funkcja ta zostanie uaktywniona, podczas gdy system Navigator jest zamontowany i zapłon włączony, zostanie wyświetlone zapytanie, czy należy dodać ten pojazd do listy pojazdów zabezpieczonych. Jeśli na pytanie udzielona zostanie odpowiedź „Tak”, Navigator zapisze w pamięci numer identyfikacyjny pojazdu.

Istnieje możliwość zapisania maksymalnie pięciu numerów VIN. Jeśli Navigator zostanie następnie włączony przez uruchomienie zapłonu w jednym z tych pojaz-

dów, wprowadzenie kodu PIN nie będzie już konieczne.

Jeśli Navigator zostanie wymontowany z pojazdu w stanie włączonym, ze względów bezpieczeństwa konieczne będzie wprowadzenie kodu PIN.

### Jasność ekranu monitora

W stanie zamontowanym jasność ekranu definiowana jest przez motocykl. Ręczne wprowadzanie nie jest konieczne.

Automatyczne ustawianie można wyłączyć na życzenie w urządzeniu Navigator w ustawieniach wyświetlacza.

## **Pielęgnacja**

Środki pielęgnacyjne .....	210
Mycie motocykla .....	210
Czyszczenie delikatnych części motocykla .....	211
Pielęgnacja lakieru .....	212
Konserwacja .....	213
Wyłączenie motocykla z użytku ....	213
Uruchamianie motocykla .....	213

## Środki pielęgnacyjne

BMW Motorrad zaleca stosowanie środków czyszczących i pielęgnacyjnych dostępnych u Twojego Dealera BMW Motorrad. Produkty BMW Care Products są kontrolowane w warunkach warsztatowych, testowane laboratoryjnie i sprawdzone w praktyce, dzięki czemu zapewniają optymalną pielęgnację i ochronę materiałów wykorzystanych w Twoim motocyklu.

### UWAGA

#### Stosowanie nieodpowiednich środków do czyszczenia i konserwacji

Uszkodzenie podzespołów motocykla

- Nie używać rozpuszczalników na bazie nitro, środków do czyszczenia na zimno, paliwa

itp. ani środków czyszczących zawierających alkohol. ◀

### UWAGA

#### Stosowanie silnie kwasowych lub silnie zasadowych środków czyszczących

Uszkodzenie podzespołów motocykla

- Przestrzegać proporcji rozcieńczenia podanych na opakowaniu środka czyszczącego.
- Nie stosować silnie kwasowych lub silnie zasadowych środków czyszczących. ◀

## Mycie motocykla

BMW Motorrad zaleca namazanie i splukiwanie owadów i silnych zabrudzeń na lakierowanych częściach za pomocą środka BMW do usuwania owadów przed umyciem motocykla. Aby zapobiec odbarwieniom, nie należy myć pojazdu bezpośrednio

po silnym nasłonecznieniu ani na słońcu.

Regularnie czyścić golenie widelca z zanieczyszczeń.

Szczególnie w miesiącach zimowych należy zadbać o to, żeby pojazd był częściej myty.

W celu usunięcia soli drogowej należy umyć motocykl zimną wodą natychmiast po zakończeniu jazdy.

### OSTRZEŻENIE

#### Wilgotne tarcze hamulcowe i klocki hamulcowe po myciu motocykla, po przejeździe przez wodę lub podczas deszczu

Oslabienie skuteczności hamowania, niebezpieczeństwo wypadku

- Dopóki tarcze i klocki hamulcowe nie wyschną, hamować odpowiednio wcześniej. ◀

## UWAGA

### **Wzmocnienie działania soli drogowej na skutek użycia ciepłej wody**

Korozja

- Do usuwania soli drogowej stosować wyłącznie zimną wodę. ◀

## UWAGA

### **Uszkodzenia na skutek wysokiego ciśnienia wody w myjkach ciśnieniowych lub parowych**

Korozja lub zwarcie, uszkodzenia naklejek lub uszczeltek, hydraulicznego układu hamulcowego, elektryki i siedzenia

- Myjki ciśnieniowe i parowe używać z rozważą. ◀

## **Czyszczenie delikatnych części motocykla**

### **Tworzywa sztuczne**

## UWAGA

### **Stosowanie nieodpowiednich środków czyszczących**

Uszkodzenie powierzchni z tworzyw sztucznych

- Nie stosować środków czyszczących zawierających alkohol, rozpuszczalniki ani środków do szorowania.
- Nie stosować gąbek do usuwania owadów ani gąbek o twardej powierzchni. ◀

### **Elementy osłony**

Elementy osłony czyścić wodą i czyścivem BMW Motorrad.

### **Szyby oraz klosze rozpraszające reflektorów z tworzywa sztucznego**

Usunąć brud i owady za pomocą miękkiej gąbki i obfitej ilości wody.

## WSKAZÓWKA

Silne zanieczyszczenia i insekty należy odmoczyć, nakładając na nie wilgotną szmatkę. ◀

### **Wyświetlacz TFT**

Wyczyścić wyświetlacz TFT za pomocą ciepłej wody i płynu do mycia naczyń. Następnie osuszyć za pomocą suchej ściereczki, np. ręcznika papierowego.

### **Chrom**

Chromowane części myć starannie dużą ilością wody i środkiem do czyszczenia motocykli z serii BMW Motorrad Care Products. Dotyczy to zwłaszcza motocykli

narażonych na działanie soli drogowej.

Do dodatkowej pielęgnacji należy używać politory do metalu BMW Motorrad.

## Chłodnica

Należy regularnie czyścić chłodnicę, aby uniknąć przegrzania silnika na skutek niedostatecznego chłodzenia.

Należy skorzystać np. z węża ogrodowego o niewielkim ciśnieniu wody.



### UWAGA

#### Wygięcie żeberek chłodnicy

Uszkodzenie żeberek chłodnicy

- Przy czyszczeniu należy zwrócić uwagę na to, aby nie powyginać żeberek chłodnicy.◀

## Guma

Części gumowe należy myć wodą lub środkiem BMW do pielęgnacji gumy.



### UWAGA

#### Stosowanie sprayów silikonowych do konserwacji uszczelek gumowych

Uszkodzenie uszczelek gumowych

- Nie stosować sprayów silikonowych lub środków pielęgnacyjnych zawierających silikon.◀

## Pielęgnacja lakieru

Regularne mycie motocykla zapobiega długotrwałemu działaniu substancji szkodliwych na lakier, szczególnie gdy motocykl użytkowany jest w okolicach o dużym zanieczyszczeniu powietrza lub zanieczyszczeniu naturalnym, np. żywica z drzew lub pyłki kwiatowe.

Szczególnie agresywne substancje należy jednak usuwać natychmiast, gdyż w przeciwnym razie może dojść do zmian lub odbarwienia lakieru. Należą do nich np. wylany nadmiar paliwa, oleje, smary, płyn hamulcowy oraz ptasie odchody. W tym przypadku zaleca się użycie czyściwa BMW Motorrad, a następnie, celem konserwacji, politory nabłyszczającej BMW Motorrad.

Zanieczyszczenia na powierzchni lakieru są szczególnie dobrze widoczne po umyciu motocykla. Takie zabrudzenia należy natychmiast usuwać przy pomocy miękkiej szmatki lub kłębka waty nasączonego benzyną ekstrakcyjną lub spirytusem. BMW Motorrad zaleca stosowanie specjalistycznego środka do usuwania plam smoły BMW. Następnie należy przeprowadzić konserwację lakieru w tych miejscach.

## Konserwacja

Jeśli na powierzchni lakieru woda już się nie perli, oznacza to, że wymaga on konserwacji.

BMW Motorrad zaleca stosowanie do konserwacji lakieru politory nabłyszczającej BMW Motorrad lub środków zawierających wosk karnauba lub woski syntetyczne.

## Wyłączenie motocykla z użytku

- Wyczyścić motocykl.
- Zatankować motocykl do pełna.
- Demontaż akumulatora (☛ 188).
- Spryskać dźwignię hamulca i sprzęgła, łożyska podstawki centralnej i podpórki bocznej za pomocą odpowiedniego środka smarnego.

- Metaliczne i chromowane części konserwować smarem niezawierającym kwasów (wazeliną).
- Ustawić motocykl w suchym pomieszczeniu w taki sposób, aby oba koła były odciążone (najlepiej na podstawce koła przedniego i tylnego oferowanej przez BMW Motorrad).

## Uruchamianie motocykla

- Usunąć zewnętrzną warstwę środka konserwacyjnego.
- Wyczyścić motocykl.
- Montaż akumulatora (☛ 189).
- Stosować się listy kontrolnej (☛ 131).



## Dane techniczne

Tabela usterek .....	216	Alarm motocyklowy .....	232
Połączenia śrubowe .....	219	Wymiary .....	232
Paliwo F 900 R (0K11) .....	221	Masa .....	233
Paliwo F 900 R A2 (0K31) .....	222	Osiągi .....	234
Olej silnikowy .....	222		
Silnik F 900 R (0K11) .....	223		
Silnik F 900 R A2 (0K31) .....	224		
Sprzęgło .....	225		
Skrzynia biegów .....	226		
Napęd na tylne koło .....	226		
Rama .....	227		
Zawieszenie .....	227		
Hamulce .....	228		
Koła i opony .....	229		
Instalacja elektryczna .....	230		

## Tabela usterek

Silnik nie uruchamia się:

<b>Przyczyna usterki</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Rozłożona podpórka boczna i włączony bieg	Włączyć bieg jałowy lub złożyć podpórkę boczną.
Wrzucony bieg i niewciśnięte sprzęgło	Przełączyć skrzynię biegów na bieg jałowy lub wciśnąć sprzęgło.
Zbiornik paliwa pusty	Zatankować.
Akumulator wyładowany	Naładuj podłączony akumulator.
Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem dla rozrusznika. Rozrusznik można uruchamiać tylko przez ograniczony czas.	Pozostawić rozrusznik do ostygnięcia na ok. 1 minutę, zanim będzie on ponownie dostępny.

Nie można nawiązać połączenia Bluetooth.

### **Przyczyna usterki**

Nie wykonano wymaganych kroków parowania.

### **Rozwiązanie**

Prosimy zasięgnąć informacji w instrukcji obsługi swojego interkomu, jakie kroki należy w tym celu wykonać.

System komunikacji nie został połączony automatycznie mimo skutecznego sparowania.

Wyłączyć system komunikacji kasku i połączyć ponownie po jednej lub dwóch minutach.

W kasku zapisano kilka urządzeń Bluetooth.

Usunąć wszystkie wpisy dotyczące parowania (zob.: instrukcja obsługi systemu komunikacji).

W pobliżu dostępne są inne pojazdy z urządzeniami Bluetooth.

Należy unikać jednoczesnego parowania z kilkoma pojazdami.

Awaria połączenia Bluetooth.

### **Przyczyna usterki**

Połączenie Bluetooth z mobilnym urządzeniem końcowym zostało zerwane.

### **Rozwiązanie**

Wyłączenie trybu oszczędzania energii.

Połączenie Bluetooth z kaskiem zostało zerwane.

Wyłączyć system komunikacji kasku i połączyć ponownie po jednej lub dwóch minutach.

Nie można ustawić głośności w kasku.

Wyłączyć system komunikacji kasku i połączyć ponownie po jednej lub dwóch minutach.

Książka telefoniczna nie jest widoczna na wyświetlaczu TFT.

**Przyczyna usterki****Rozwiązanie**

Do pojazdu nie przeniesiono książki telefonicznej.

W trakcie parowania na mobilnym urządzeniu końcowym należy potwierdzić przesłanie danych z telefonu (☰➔ 119).

Aktywne prowadzenie do celu nie jest widoczne na wyświetlaczu TFT.

**Przyczyna usterki****Rozwiązanie**

Nie udało się przenieść nawigacji z aplikacji BMW Motorrad Connected App.

Uruchomić zainstalowaną na połączonym urządzeniu mobilnym aplikację BMW Motorrad Connected App przed rozpoczęciem jazdy.

Nie można uruchomić prowadzenia do celu.



Należy zapewnić połączenie danych mobilnego urządzenia końcowego i sprawdzić mapy na mobilnym urządzeniu końcowym.

## Połączenia śrubowe



Przednie koło	Wartość	Obowiązuje
<b>Czujnik prędkości obrotowej koła z przodu na widelkach</b>		
M6 x 16, Wymiana śruby Z nałożonym uszczelniaczem	8 Nm	
<b>Ośłona przedniego koła na widelkach teleskopowych</b>		
M5 x 14, Wymiana śruby Z nałożonym uszczelniaczem	2 Nm	
<b>Zacisk hamulca na widelcu teleskopowym</b>		
M10 x 65	38 Nm	
<b>Zacisk osi koła</b>		
M8 x 35	<b>Kolejność dociągania: Dokręcać śruby na przemian 6 razy</b>	
	19 Nm	
<b>Śruba osi w osi wtykowej z przodu</b>		
M20 x 1,5	50 Nm	

<b>Tylne koło</b>	<b>Wartość</b>	<b>Obowiązuje</b>
<b>Czujnik prędkości obrotowej koła z tyłu na wsporniku zacisku hamulcowego</b>		
M6 x 16, Wymiana śruby Z nałożonym uszczelniaczem	8 Nm	
<b>Oś tylnego koła w wahaczu</b>		
M24 x 1,5 mechaniczny	100 Nm	
<b>Ramię lusterka</b>	<b>Wartość</b>	<b>Obowiązuje</b>
<b>Lusterko (nakrętka kontrolująca na zacisku)</b>		
M10 x 1,25	Lewy gwint, 22 Nm	
<b>Adapter do kozła zaciskowego</b>		
M10 x 14- 4.8	25 Nm	

## Paliwo F 900 R (0K11)

Zalecana jakość paliwa	 Benzyna bezołowiowa Super (maks. 15 % etanolu, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
– z benzyną zwykłą bezołowiową <sup>OW</sup>	Benzyna normalna bezołowiowa (w zależności od wersji krajowej) (maks. 15 % etanolu, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Pojemność zbiornika	ok. 13 l
Rezerwa paliwa	ok. 3,5 l
Zużycie paliwa	4,2 l/100 km, według WMTC
Emisja CO <sub>2</sub>	99 g/km, według WMTC
Norma emisji spalin	EU 5

## Paliwo F 900 R A2 (0K31)

Zalecana jakość paliwa	 Normalna benzyna bezołowiowa (maks. 15 % etanolu, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Pojemność zbiornika	ok. 13 l
Rezerwa paliwa	ok. 3,5 l
Zużycie paliwa	4,2 l/100 km, według WMTC
Emisja CO <sub>2</sub>	99 g/km, według WMTC
Norma emisji spalin	EU 5

## Olej silnikowy

Ilość oleju silnikowego	ok. 3,0 l, Ze zmianą filtra
Specyfikacja	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, dodatki uszlachetniające (np. na bazie molibdenu) nie są dopuszczalne, ponieważ mogą one uszkodzić powłokane elementy motocykla, BMW Motorrad zaleca stosowanie oleju BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.

Dodatki do oleju	BMW Motorrad odradza stosowanie dodatków do oleju, ponieważ mogą one pogorszyć działanie sprzęgła. Należy zasięgnąć informacji u swojego Dealera BMW Motorrad, jaki olej silnikowy będzie właściwy dla tego motocykla.
------------------	--

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

## Silnik F 900 R (0K11)

Umieszczenie numeru silnika	Górna część skrzyni korbowej, w pobliżu olejowego wymiennika ciepła
Typ silnika	A24A09A
Typ silnika	Chłodzony cieczą 2-cylindrowy silnik czterosuwowy z czterema zaworami na cylinder poruszonymi za pomocą dźwigienek, dwoma umieszczonymi u góry wałkami rozrządu i smarowaniem z suchą miską olejową
Pojemność	895 cm <sup>3</sup>
Średnica cylindra	86 mm
Skok tłoka	77 mm
Stopień sprężania	13,1:1

Moc znamionowa	77 kW, przy prędkości obrotowej: 8500 min <sup>-1</sup>
– z benzyną zwykłą bezołowiową <sup>OW</sup>	73 kW, (w zależności od wersji krajowej) w przy prędkości obrotowej: 8500 min <sup>-1</sup>
Moment obrotowy	92 Nm, przy prędkości obrotowej: 6500 min <sup>-1</sup>
– z benzyną zwykłą bezołowiową <sup>OW</sup>	88 Nm, (w zależności od wersji krajowej) w przy prędkości obrotowej: 6750 min <sup>-1</sup>
Maksymalna prędkość obrotowa	maks. 9000 min <sup>-1</sup>
Prędkość obrotowa biegu jałowego	1250±50 min <sup>-1</sup> , Silnik rozgrzany do temperatury roboczej

### Silnik F 900 R A2 (0K31)

Umieszczenie numeru silnika	Górna część skrzyni korbowej, w pobliżu olejowego wymiennika ciepła
Typ silnika	A24A09A
Typ silnika	Chłodzony cieczą 2-cylindrowy silnik czterosuwowy z czterema zaworami na cylinder poruszonymi za pomocą dźwigiemek, dwoma umieszczonymi u góry wałkami rozrządu i smarowaniem z suchą miską olejową
Pojemność	895 cm <sup>3</sup>
Średnica cylindra	86 mm

Skok tłoka	77 mm
Stopień sprężania	13,1:1
Moc znamionowa	70 kW, przy prędkości obrotowej: 8000 min <sup>-1</sup>
– z redukcją mocy do 35 kW <sup>OW</sup>	35 kW, przy prędkości obrotowej: 6500 min <sup>-1</sup>
Moment obrotowy	88 Nm, przy prędkości obrotowej: 6750 min <sup>-1</sup>
– z redukcją mocy do 35 kW <sup>OW</sup>	66 Nm, przy prędkości obrotowej: 4500 min <sup>-1</sup>
Maksymalna prędkość obrotowa	maks. 9000 min <sup>-1</sup>
Prędkość obrotowa biegu jałowego	1250±50 min <sup>-1</sup> , Silnik rozgrzany do temperatury roboczej

## Sprzęgło

Typ sprzęgła	Sprzęgło wielotarczowe w kąpielii olejowej (Anti Hopping)
--------------	---

## Skrzynia biegów

Typ skrzyni biegów	Wbudowana w obudowę silnika 6-stopniowa, kłowa skrzynia biegów
Przełożenia skrzyni biegów	1,821, Przełożenia pierwotne 1:2,833, 1. bieg 1:2,067, 2. bieg 1:1,600, 3. bieg 1:1,308, 4. bieg 1:1,103, 5. bieg 1:0,968, 6. bieg

## Napęd na tylne koło

Rodzaj napędu na tylne koło	Napęd łańcuchowy
Liczba zębów napędu tylnego koła (Zębnik łańcucha/koło łańcuchowe)	17/44

## Rama

Typ ramy	Stalowa rama mostowa o konstrukcji skorupowej
Umieszczenie tabliczki znamionowej	Rama z przodu z lewej strony na głowicy kierownicy
Miejsce numeru identyfikacyjnego pojazdu	Rama z przodu z prawej strony

## Zawieszenie

### Przednie koło

Typ zawieszenia przedniego koła	Widelec teleskopowy
Skok amortyzatora z przodu	135 mm, na przednim kole
– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup>	115 mm, na przednim kole

### Tylne koło

Typ zawieszenia tylnego koła	Wahacz dwuramienny aluminiowy odlewany
Konstrukcja uresorowania tylnego koła	Centralna kolumna amortyzatora ze sprężyną śrubową, regulowane tłumienie dociskania i naprężenie sprężyny
Ugięcie sprężyny na tylnym kole	142 mm, na tylnym kole
– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup>	122 mm, na tylnym kole

## Hamulce

### Przednie koło

Typ hamulca przedniego koła	Hydraulicznie uruchamiany hamulec dwutarczowy z promieniowymi zaciskami hamulcowymi 4-tłoczkowymi i pływającymi tarczami hamulcowymi
Materiał przednich klocków hamulcowych	Spiek metali
Grubość przedniej tarczy hamulcowej	4,5 mm, Stan fabryczny min. 4,0 mm, Granica zużycia
Skok jałowy przy włączania hamulców (Hamulec przedniego koła)	0,7...1,7 mm, pomiar na tłoku

### Tylne koło

Typ hamulca tylnego koła	Hydraulicznie uruchamiany hamulec tarczowy z jednotłoczkowym zaciskiem pływającym i stałą tarczą hamulcową
Materiał tylnych klocków hamulcowych	Organiczne
Grubość tylnej tarczy hamulcowej	5,0 mm, Stan fabryczny min. 4,5 mm, Granica zużycia
Luz dźwigni nożnej hamulca	2,0...3,0 mm, Poprzecznie do kierunku jazdy pomiędzy języczkiem przełącznika świateł hamowania a płytą podnóżka

## Koła i opony

Zalecane pary opon	Informacje na temat aktualnie dopuszczonych do eksploatacji opon uzyskasz u swojego Dealera BMW Motorrad lub w Internecie na stronie <a href="http://bmw-motorrad.com">bmw-motorrad.com</a> .
Indeks prędkości opon przód/tył	W, minimalny wymóg: 270 km/h
<b>Przednie koło</b>	
Typ przedniego koła	Koło z odlewu aluminiowego
Wielkość obręczy przedniego koła	3,50" x 17"
Oznaczenie przednich opon	120/70 ZR 17
Oznaczenie nośności opon przód	58
Dopuszczalne niewyważenie przedniego koła	maks. 5 g
<b>Tylne koło</b>	
Typ tylnego koła	Koło z odlewu aluminiowego
Wielkość obręczy tylnego koła	5,50" x 17"
Oznaczenie opon z tyłu	180/55 ZR 17
Oznaczenie nośności opon tył	73
Dopuszczalne niewyważenie tylnego koła	maks. 45 g

**Ciśnienie powietrza w oponach**

Ciśnienie powietrza w oponach z przodu	2,5 bar, przy zimnych oponach
Ciśnienie powietrza w oponach z tyłu	2,9 bar, przy zimnych oponach

**Instalacja elektryczna**

Bezpiecznik główny	40 A, Regulator napięcia
Skrzynka bezpiecznikowa	10 A, Gniazdo 1: KOMBI, alarm motocyklowy (DWA), zamek zapłonu, gniazdo diagnostyczne, cewka przekaźnika głównego 7,5 A, Gniazdo 2: lewy przełącznik zespolony, kontrola ciśnienia powietrza w oponach (RDC)
Obciążalność elektryczna gniazd	5 A

**Bateria**

Typ akumulatora	Akumulator AGM (Absorbent Glass Mat)
Znamionowe napięcie akumulatora	12 V
Znamionowa pojemność akumulatora	12 Ah
Typ akumulatora (Do kluczyka z pilotem Keyless Ride)	
– z Keyless Ride <sup>OW</sup>	CR 2032

**Świece zapłonowe**

Producent i oznaczenie świec zapłonowych	NGK LMAR8J-9E
--	---------------

**Żarówki**

Żarówki świateł drogowych	LED
Żarówka dla świateł mijania	LED
Żarówki świateł postojowych	LED
Żarówki tylnego światła/światła hamowania	LED
Źródło światła oświetlenia tablicy rejestracyjnej	Wbudowana w tylne światła
Żarówki kierunkowskazów	LED
Żarówki tylnych kierunkowskazów	LED

## Alarm motocyklowy

Czas aktywacji podczas uruchamiania	ok. 30 s
Czas trwania alarmu	ok. 26 s
Typ akumulatora	CR 123 A

## Wymiary

Długość motocykla	2140 mm, na tylne koło
– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup>	2135 mm, na tylne koło
Wysokość motocykla	1130 mm, nad tablica przyrządów, przy masie własnej DIN
– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup>	1110 mm, nad tablica przyrządów, przy masie własnej DIN
Szerokość motocykla	815 mm, Za pomocą dźwigni ręcznej
Wysokość siedzenia kierowcy	815 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla
– z siedzeniem niskim <sup>OW</sup>	790 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla
– z siedzeniem bardzo wysokim <sup>OW</sup>	865 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla
– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup>	770 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla

Wewnętrzna długość obu nóg kierowcy, licząc od obcasa lewego do prawego	1820 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla
– z siedzeniem niskim <sup>OW</sup>	1785 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla
– z siedzeniem bardzo wysokim <sup>OW</sup>	1890 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla
– z obniżeniem zawieszenia <sup>OW</sup>	1755 mm, Bez kierowcy, przy masie własnej DIN motocykla

## Masa

Masa pustego pojazdu	211 kg, Masa własna DIN, w stanie gotowym do jazdy, z bakiem pełnym w 90 %, bez OW
Nacisk koła z przodu, przy masie własnej motocykla	106 kg
Dopuszczalny nacisk koła z przodu	maks. 180 kg
Nacisk koła z tyłu, przy masie własnej motocykla	105 kg
Dopuszczalny nacisk koła z tyłu	maks. 300 kg
Dopuszczalna masa całkowita	430 kg
Maksymalny załadunek	219 kg

## Osiągi

Prędkość maksymalna	>200 km/h
---------------------	-----------

## Serwis

Serwis BMW Motorrad.....	236
Książka serwisowa BMW Motorrad .....	236
Usługi pomocy mobilnej BMW Motorrad .....	237
Prace konserwacyjne .....	237
Plan konserwacji .....	241
Potwierdzenia konserwacji .....	242
Potwierdzenia serwisu .....	256

## Serwis BMW Motorrad

Dzięki rozległej sieci Dealerów BMW Motorrad zaopiekuje się Tobą i Twoim motocyklem w ponad 100 krajach świata. Dealerzy BMW Motorrad posiadają aktualne informacje techniczne oraz dysponują wiedzą techniczną niezbędną do prawidłowego przeprowadzania wszelkich prac konserwacyjnych i naprawczych Twojego pojazdu BMW. Najbliższego Dealera BMW Motorrad znajdują Państwo na naszej stronie internetowej pod adresem:

**[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)**



### OSTRZEŻENIE

#### **W razie niewłaściwego wykonania czynności konserwacyjnych i naprawczych**

Niebezpieczeństwo wypadku z powodu szkód następczych

- BMW Motorrad zaleca, aby przeprowadzanie odpowiednich prac w motocyklu zlecać fachowym warsztatom, najlepiej Dealerowi BMW Motorrad. ◀

Aby zapewnić optymalny stan techniczny Państwa motocykla BMW firma BMW Motorrad zaleca przestrzeganie przewidzianych dla tego motocykla prac konserwacyjnych i okresów międzyserwisowych.

Pamiętaj o tym, aby wszelkie przeprowadzane prace konserwacyjne i naprawcze potwierdzone były w rozdziale „Serwis” niniejszej instrukcji. Niezbędnym warunkiem przeprowadzania usług pogwarancyjnych jest potwierdzenie regularnych przeglądów.

Informacje o zakresie usług serwisowych BMW można uzyskać u Dealera BMW Motorrad.

## Książka serwisowa BMW Motorrad

### Wpisy

Wykonywane czynności konserwacyjne są rejestrowane w książkach serwisowych. Dokonywane wpisy, podobnie jak cała książka serwisowa, dokumentują przeprowadzaną regularnie konserwację. Jeśli wpis jest wprowadzany w elektronicznej książce serwisowej pojazdu, dane dotyczące serwisu są zapisywane w centralnych systemach informatycznych BMW AG, Monachium. Dane wprowadzone do elektronicznej książki serwisowej po zmianie właściciela pojazdu może wyświetlić także nowy właściciel. Partner BMW Motorrad lub specjalistyczny warsztat może przeglądać dane wpisane w elektronicznej książce serwisowej.

## Sprzeciw

Właściciel pojazdu może wyrazić u partnera BMW Motorrad lub w specjalistycznym warsztacie sprzeciw wobec wprowadzania danych dotyczących okresu, w którym jest właścicielem, do elektronicznej książki serwisowej z równoczesnym ich zapisem w pojeździe oraz przekazaniu tych danych producentowi pojazdu. Wówczas zapis w elektronicznej książce serwisowej pojazdu nie będzie miał miejsca.

## Usługi pomocy mobilnej BMW Motorrad

Dzięki pomocy mobilnej BMW Motorrad w przypadku nowych motocykli BMW, będziesz zabezpieczony na wypadek awarii na wiele różnych sposobów (np. mobilny serwis drogowy, pomoc drogowa, holowanie).

Informacje na temat oferowanych usług pomocy mobilnej można uzyskać u Dealera BMW Motorrad.

## Prace konserwacyjne

### Przegląd przedsprzedażny BMW

Przegląd przedsprzedażny BMW jest przeprowadzany przez Państwa Dealera BMW Motorrad, zanim przekaże on Państwu motocykl.

### Kontrola dotarcia BMW

Kontrolę dotarcia BMW należy przeprowadzić pomiędzy 500 km a 1200 km.

### Serwis BMW

Serwis BMW przeprowadzany jest raz do roku, zakres serwisu może różnić się w zależności od wieku motocykla i przejechanych kilometrów. Państwa Dealer BMW Motorrad potwierdza prze-

prowadzenie serwisu i wpisuje termin kolejnego serwisu. Kierowcy, którzy pokonują duże odległości w ciągu roku, mogą być zmuszeni do przeprowadzenia serwisu przed wyznaczonym terminem. W takich przypadkach, w potwierdzeniu wykonania serwisu wpisywany jest dodatkowo maksymalny stan licznika kilometrów. Jeśli ten stan licznika kilometrów osiągnięty zostanie przed kolejnym wyznaczonym terminem serwisu, wówczas należy przyspieszyć wykonanie serwisu.

Wskazanie serwisowe na wyświetlaczu przypomina ok. miesiąc wcześniej lub 1000 km przed wprowadzonymi wartościami o zbliżającym się terminie przeglądu.

Więcej informacji na temat serwisu na stronie:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

Zakres prac serwisowych dla danego motocykla przedstawiony jest w poniższym planie konserwacji:





## Plan konserwacji

- 1** Kontrola dotarcia BMW
- 2** BMW Standardowy zakres przeglądu
- 3** Wymiana oleju w silniku z filtrem
- 4** Sprawdzić luz na zaworach
- 5** Wymiana wszystkich świec zapłonowych
- 6** Wymiana wkładu filtra powietrza
- 7** Wymiana oleju w widełkach teleskopowych
- 8** Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie
  - a** raz do roku lub co 10000 km (co nastąpi najpierw)
  - b** po raz pierwszy po roku, następnie co dwa lata

## Potwierdzenia konserwacji

### Standardowy zakres serwisu BMW

Poniżej wymienione są prace ze standardowego zakresu serwisu BMW. Rzeczywisty zakres serwisu przewidziany dla Twojego pojazdu może się różnić.

- Przeprowadzanie testu motocykla za pomocą systemu diagnostycznego BMW Motorrad
- Kontrola poziomu płynu chłodzącego
- Skontrolować/ustawić luz sprzęgła
- Kontrola klocków hamulcowych i tarcz hamulcowych z przodu pod kątem zużycia
- Kontrola klocków hamulcowych i tarczy hamulcowej z tyłu pod kątem zużycia
- Kontrola poziomu płynu hamulcowego z przodu i z tyłu
- Kontrola wizualna przewodów hamulcowych, węży hamulcowych i przyłączy
- Kontrola ciśnienia powietrza w oponie i głębokości bieżnika opony
- Sprawdzić i nasmarować napęd łańcuchowy
- Sprawdzić swobodę ruchu podpórki bocznej
- Kontrola swobody ruchu podstawki centralnej
- Kontrola łożyska głowicy kierownicy
- Kontrola oświetlenia i urządzeń sygnalizacyjnych
- Kontrola działania blokowania rozruchu silnika
- Kontrola końcowa i sprawdzanie bezpieczeństwa drogowego
- Ustawianie daty serwisu i pozostałego przebiegu za pomocą systemu diagnostycznego BMW Motorrad
- Kontrola poziomu naładowania akumulatora
- Potwierdzanie serwisu BMW w literaturze pokładowej

**Przegląd  
przedprzedażny  
BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Kontrola dotarcia  
BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osią-  
gnięto przebieg

przy km \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widelkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

---

 Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis

**Serwis BMW**

wykonany

w dniu \_\_\_\_\_

przy km \_\_\_\_\_

Następny serwis

najpóźniej

w dniu \_\_\_\_\_

lub, jeśli wcześniej osiągnięto  
przebieg

przy km \_\_\_\_\_

Wykonana praca

Serwis BMW

Tak

Nie

Wymiana oleju w silniku z filtrem

Kontrola luzu na zaworach

Wymiana wszystkich świec zapłonowych

Wymiana wkładu filtra powietrza

Wymiana oleju w widełkach teleskopowych

Wymiana płynu hamulcowego w całym układzie

Wskazówki

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

\_\_\_\_\_  
Pieczętka, podpis







## Załącznik

Deklaracja zgodności elektronicznego immobilizera .....	260
Certyfikat elektronicznego immobilizera .....	266
Deklaracja zgodności dla Keyless Ride .....	268
Certyfikat dla Keyless Ride .....	273
Deklaracja zgodności dla układu kontroli ciśnienia w oponach .....	275
Certyfikat dla układu kontroli ciśnienia w oponach .....	282
Deklaracja zgodności dla tablicy przyrządów TFT .....	283
Certyfikat dla tablicy przyrządów TFT .....	289
Deklaracja zgodności dla inteligentnego połączenia alarmowego .....	292

Deklaracja zgodności dla alarmu motocyklowego .....	298
---	-----

# Declaration of Conformity

## Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Frequency Band: 134 kHz  
(Transponder: TMS37145 / TypeDST80,  
TMS3705 Transponder Base Station IC)  
Output Power : 50 dBµV/m

### Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH  
Adress: Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß

### Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<http://www.becom.at/de/download/>

### Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<http://www.becom.at/de/download/>

### Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.  
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Czech Republic**

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Germany**

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Denmark**

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Spain**

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Finland**

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **France**

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

## **United Kingdom**

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Croatia**

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Hungary**

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Ireland**

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Italy**

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Lithuania**

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Luxembourg**

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Latvia**

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Malta**

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.becom.at/de/download/>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Poland**

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Romania**

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Sweden**

Härmed försäkrar BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **Slovenia**

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<http://www.becom.at/de/download/>

**Slovakia**

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

## FCC Approval

### Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

## Approbation de la FCC

### Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

# Declaration of Conformity

## Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc.  
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after  
12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Frequency band: 434,42 MHz  
Maximum Transmission Power: 10 mW

### Manufacturer and Address

Manufacturer:  
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,  
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

### Bŭlgarski

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

### Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [http://www.huf-group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc/)

### Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [http://www.huf-group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc/)

## **Deutsch**

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Eesti**

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **English**

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Español**

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Français**

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Hrvatski**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Íslenska**

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Italiano**

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Latviski**

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Lietuvių**

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Magyar**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Malti**

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Nederlands**

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Norsk**

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioutstyrstype HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende.

Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Polski**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Português**

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Românesc**

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

### **Slovensko**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/UE.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Slovensky**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Suomi**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi HUF5750 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Svenska**

Härmed försäkras Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning HUF5750 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Ελληνική**

Με την παρούσα ο/η Huf Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός HUF5750 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Certifications

---

### BMW Keyless Ride ID Device



#### USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device  
FCC ID: YGOHUF5750  
IC: 4008C-HUF5750

#### Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

# Declaration Of Conformity

---

We declare under our responsibility that the product

## **BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)**

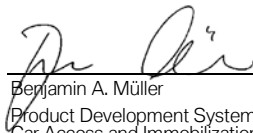
complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
  - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
  - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
  - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
  - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;  
Part 1: Technical characteristics and test methods.  
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15<sup>th</sup>, 2013

---



---

Benjamin A. Müller  
Product Development Systems  
Car Access and Immobilization – Electronics  
Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

# Declaration of Conformity

## Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Frequency Band: 433.895 - 433.945 MHz  
Output Power : <10 mW e.r.p.

### Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.  
Adress: Technology Park, Antrim,  
N. Ireland BT41 1QS, United Kingdom

### Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

### Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Bulgaria**

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Czech Republic**

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Germany**

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Denmark**

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.  
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Spain**

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Finland**

Schrader Electronics Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **France**

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **United Kingdom**

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Croatia**

Schrader Electronics Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BC5A4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Hungary**

Schrader Electronics Ltd. igazolja, hogy a BC5A4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Ireland**

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

### **Italy**

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

### **Lithuania**

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

### **Luxembourg**

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

### **Latvia**

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

### **Malta**

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Poland**

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Romania**

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.  
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Sweden**

Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.  
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Slovenia**

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Slovakia**

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## Certification Tire Pressure Control (TPC)

---

FCC ID: MRXBC54MA4  
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4  
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

# Declaration of Conformity

## Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc.  
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after  
12.06.2016 and during transition period



### Technical information

BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz  
BT version: 4.2 (no BTLE)  
BT output power: < 4 dBm  
WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz  
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n  
WLAN output power: < 20 dBm

### Manufacturer and Address

Manufacturer:  
Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
Adress: Robert Bosch Str. 200,  
31139 Hildesheim, GERMANY

### Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

### Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Bulgaria**

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Czech Republic**

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Germany**

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

## **Denmark**

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Spain**

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Finland**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **France**

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **United Kingdom**

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Croatia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Hungary**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Ireland**

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Italy**

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Lithuania**

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Luxembourg**

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Latvia**

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Malta**

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Poland**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Romania**

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Sweden**

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovenia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovakia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ICC6.5in je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

# Declaration of Conformity

## Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

### Technical information

BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

### Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Adress: Robert Bosch Str. 200,

31139 Hildesheim, GERMANY

### Turkey

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

### Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## **Canada**

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and  
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## **Mexico**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y  
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## **Taiwan, Republic of**

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：  
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，

指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

## United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and  
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Korea

적합성평가에 관한 고시

R-CMM-RBR-ICC651N

상호 : Robert Bosch Car Multimedia

GmbH 모델명 : ICC6.5in

기자재명칭 : 특정소출력 무선기기

(무선데이터통신시스템용 무선기기)

제조사 및 제조국가 : Robert Bosch Car

Multimedia GmbH / 포르투갈

제조년월 : 제조년월로 표기

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

# Declaration of Conformity

## Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc.  
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after  
12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Antenna internal:

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Not accessible by user:

Frequency Band: 1710 MHz - 1785 MHz

Radiated Power [TRP]: < 26 dBm

Frequency Band: 1920 MHz - 1980 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

### Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,  
31139 Hildesheim, GERMANY

### Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

### Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Bulgaria**

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

## **Czech Republic**

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Germany**

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Denmark**

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Spain**

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Finland**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **France**

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **United Kingdom**

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Croatia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Hungary**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Ireland**

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Italy**

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Lithuania**

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Luxembourg**

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Latvia**

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Malta**

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Poland**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Romania**

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Sweden**

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovenia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovakia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

# Declaration of Conformity

## Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc.  
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after  
12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Frequency Band: 433.05-434.79 MHz  
Output Power : 10 mW e.r.p.

### Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.  
Adress: Via Galimberti 5  
42124 Reggio Emilia - Italy –

### Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der  
Funkanlagentyp TXBMWMMR der Richtlinie  
2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-  
Konformitätserklärung ist unter der folgenden  
Internetadresse verfügbar:  
<https://docs.metasystem.it/>

### Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que  
l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR  
est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de  
conformité est disponible à l'adresse internet  
suivante:<https://docs.metasystem.it/>

### Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че  
този тип радиосъоръжение TXBMWMMR е в  
съответствие с Директива 2014/53/ЕС.  
Цялостният текст на ЕС декларацията за  
съответствие може да се намери на следния  
интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWWR πληροί την οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

## **Czech Republic**

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWWR je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://docs.metasystem.it/>

## **Germany**

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWWR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

## **Denmark**

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWWR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://docs.metasystem.it/>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWWR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

## **Spain**

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWWR es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

## **Finland**

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

## **France**

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

## **United Kingdom**

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

## **Croatia**

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

## **Hungary**

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

## **Ireland**

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

## **Italy**

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

## **Lithuania**

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekostas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

## **Luxembourg**

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

## **Latvia**

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

## **Malta**

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Poland**

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Romania**

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Sweden**

Härmed försäkras Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Slovenia**

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Slovakia**

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://docs.metasystem.it/>

**A**

- ABS
  - Samodiagnoza, 133
  - Szczegóły techniczne, 148
  - Wskazania, 57
- Adaptacyjne doświetlanie zakrętów, 160
  - Szczegóły techniczne, 160
- Akcesoria
  - Wskazówki ogólne, 198
- Aktualność, 10
- Alarm motocyklowy
  - Lampka kontrolna, 28
  - obsługa, 91
  - Wskazanie ostrzegawcze, 51
- Amortyzacja
  - Element regulacyjny, 21
- ASC
  - Element sterowniczy, 25
  - Lampka kontrolna i ostrzegawcza, 58
  - obsługa, 77
  - Samodiagnoza, 133
  - Szczegóły techniczne, 151

- Asystent zmiany biegów
  - Bieg nieprzyuczony, 61
  - Jazda, 136
  - Szczegóły techniczne, 158

**B**

- Bagaż
  - Wskazówki dotyczące załadunku, 129
- Bateria
  - Dane techniczne, 230
  - demontaż, 188
  - Ładowanie odłączonego akumulatora, 188
  - Ładowanie podłączonego akumulatora, 187
  - montaż, 189
  - Wskazanie ostrzegawcze napięcia w instalacji elektrycznej, 48, 49
  - Wskazówki dot. konserwacji, 186

**Bezpieczniki**

- Położenie w pojeździe, 24
- wymiana, 190

- Bluetooth, 108
  - Parowanie, 109

**C**

- Check-Control
  - Okno dialogowe, 37
  - Wskazanie, 37

**D**

- Dane techniczne
  - Alarm motocyklowy, 232
  - Bateria, 230
  - Hamulce, 228
  - Instalacja elektryczna, 230
  - Koła i opony, 229
  - Masa, 233
  - Napęd na tylne koło, 226
  - Normy, 9
  - Olej silnikowy, 222
  - Osiągi, 234
  - Paliwo, 221, 222
  - Rama, 227
  - Silnik, 223, 224
  - Skrzynia biegów, 226
  - Sprzęgło, 225
  - Świece zapłonowe, 231

Wskazówki ogólne, 9  
Wymiary, 232  
Zawieszenie, 227  
Żarówki, 231  
Docieranie, 135  
DTC  
Lampka kontrolna i ostrzegawcza, 58  
obsługa, 77  
Samodiagnoza, 134  
Szczegóły techniczne, 151  
DWA  
Dane techniczne, 232  
Dynamic Brake Control, 156  
Szczegóły techniczne, 156  
Dynamic ESA  
Element sterowniczy, 25  
obsługa, 79  
**G**  
Gniazdo elektryczne  
Położenie w pojeździe, 21  
Wskazówki dot. użytkowania, 198

**H**  
Hamulce  
ABS Pro w szczegółach, 150  
ABS Pro w zależności od trybu jazdy, 139  
Dane techniczne, 228  
Kontrola działania, 167  
Ustawianie dźwigni hamulca, 124  
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, 137

**I**  
Immobilizer  
Kluczyk zapasowy, 69  
Info. limitu pręđ.  
Włączanie/wyłączanie, 105  
Instalacja elektryczna  
Dane techniczne, 230  
Instrukcja obsługi  
Położenie w pojeździe, 24

**K**  
Keyless Ride  
Bateria kluczyka z pilotem jest rozładowana lub kluczyk został zgubiony, 67  
Odryglowywanie korka wlewu paliwa, 142, 143  
Włączanie zapłonu, 66  
Wskazanie ostrzegawcze, 47, 48  
Wyłączanie zapłonu, 67  
Zabezpieczyć blokadę kierownicy, 66  
Kierunkowskazy  
Element sterowniczy, 25  
obsługa, 76  
Klocki hamulcowe  
– kontrola z przodu, 167  
– kontrola z tyłu, 168  
Docieranie, 135  
Kluczyki, 64, 65  
Kogut, 90  
ustawianie, 90  
włączanie/wyłączanie, 90

- Koła
  - Dane techniczne, 229
  - Demontaż przedniego koła, 175
  - Demontaż tylnego koła, 181
  - Kontrola obręczy, 174
  - Montaż przedniego koła, 177
  - Montaż tylnego koła, 182
  - Zmiana rozmiaru, 175
- Komplet narzędzi
  - Położenie w pojeździe, 24
- Komputer pokładowy, 115
- Konserwacja
  - Plan konserwacji, 241
- Kontrola trakcji
  - ASC, 151
  - DTC, 151
- Kufer, 199
- Kufer centralny
  - obsługa, 200
- L**
  - Lampka ostrzegawcza emisji, 52
  - Lampki kontrolne, 28
    - Zestawienie, 30
  - Lampki ostrzegawcze, 28
    - Zestawienie, 30
  - Laptimer, 88
    - Kończenie rejestrowania czasu, 89
    - Rozpoczęcie rejestrowania czasu, 88
    - ustawianie, 89
  - Lusterko
    - ustawianie, 122
- Ł**
  - Łańcuch
    - Kontrola zużycia, 194
    - Kontrola zwisu, 193
    - Smarowanie, 192
    - Ustawianie zwisu, 193
- M**
  - Masa
    - Dane techniczne, 233
    - Tabela wartości załadunku, 24
  - Media
    - obsługa, 117
- Menu
  - Wywołać, 102
- Momenty dociągające, 219
- Motocykl
  - mocowanie, 146
  - pielęgnacja, 209
  - Czyszczenie, 209
  - Uruchamianie, 213
  - wyłączanie, 139
  - Wyłączenie z użytku, 213
- N**
  - Najlepszy czas okrążenia, 90
  - Napęd na tylne koło
    - Dane techniczne, 226
  - Napięcie sieci pokładowej
    - Wskazanie ostrzegawcze, 48, 49
  - Naprężenie sprężyny
    - Element regulacyjny, 23
    - ustawianie, 124
  - Nawigacja
    - obsługa, 115
  - Numer identyfikacyjny pojazdu
    - Położenie w pojeździe, 23

**O**  
Obniżanie zawieszenia  
  Ograniczenia, 128  
Obrotomierz, 28  
  Obrotomierz, 106  
Odblokowanie awaryjne korka  
  wlewu paliwa, 145  
Odprowadzanie do domu  
  światłami, 73  
Olej silnikowy  
  – uzupełnianie, 166  
  Dane techniczne, 222  
  Kontrola poziomu, 164  
  Pręt do pomiaru poziomu  
  oleju, 21  
  Wlew, 21  
Opony  
  Dane techniczne, 229  
  Docieranie, 136  
  Kontrola ciśnienia  
  powietrza, 173  
  Kontrola głębokości  
  bieżnika, 174  
  Wartości ciśnień, 230  
  Zalecenie, 175

Osiągi  
  Dane techniczne, 234  
Ostrzeżenia  
  ABS, 57  
  Alarm motocyklowy, 51  
  ASC, 58  
  Bieg nieprzyuczony, 61  
  DTC, 58  
  Elektronika silnika, 52  
  Lampka ostrzegawcza  
  emisji, 52  
  Mój pojazd, 112  
  Napięcie sieci pokładowej, 48,  
  49  
  Ostrzeganie o temperaturze  
  zewnątrznej, 47  
  RDC, 53  
  Rezerwa paliwa, 60  
  Temperatura płynu  
  chłodzącego, 51  
  Układ sterowania silnika, 52  
  Uszkodzenie żarówki, 49  
  Wskazanie, 37

**P**  
Pairing, 109  
Paliwo  
  Dane techniczne, 221, 222  
  Jakość paliwa, 140  
  Tankowanie, 141  
  tankowanie z Keyless  
  Ride, 142, 143  
Pielęgnacja  
  Chrom, 211  
  Konserwacja lakieru, 213  
Pilot  
  Wymiana baterii, 68  
Płyn chłodzący  
  – uzupełnianie, 173  
  Kontrola poziomu, 172  
  Wskazanie ostrzegawcze o  
  nadmiernej temperaturze, 51  
  Wskaźnik poziomu, 23

- Płyn hamulcowy
  - Kontrola poziomu płynu z przodu, 169
  - Kontrola poziomu płynu z tyłu, 170
  - Zbiornik z przodu, 23
  - Zbiornik z tyłu, 23
- Podgrzewane manetki
  - Element sterowniczy, 26, 27
  - obsługa, 94
- Podstawka przedniego koła
  - montaż, 163
- Połączenia śrubowe, 219
- Połączenie alarmowe
  - automatyczne przy ciężkim upadku, 72
  - automatyczne przy lekkim upadku, 71
  - Język, 70
  - obsługa, 70
  - ręczne, 70
  - Wskazówki, 15
- Potwierdzenia konserwacji, 242
- Pre-Ride-Check, 132
- Prędkościomierz, 28
- Przegląd wskazań ostrzegawczych, 39
- Przełącznik wielofunkcyjny
  - Widok lewej strony, 25
  - Widok prawej strony, 26, 27
- Pure Ride
  - Zestawienie, 31
- R**
- Rama
  - Dane techniczne, 227
- RDC
  - Ostrzeżenia, 53
  - Szczegóły techniczne, 157
- Reflektor
  - Regulacja zasięgu światła, 123
  - Zasięg światła, 122
- Regulacja prędkości jazdy
  - obsługa, 85
- Rezerwa paliwa
  - Wskazanie ostrzegawcze, 60
  - Zasięg, 106
- Rozruch awaryjny, 185
- S**
- Serwis, 236
  - Książka serwisowa, 236
- Siedzenie
  - Blokada, 21
  - demontaż, 95
  - montaż, 95
- Silnik
  - Dane techniczne, 223, 224
  - Lampka ostrzegawcza emisji, 52
  - uruchamianie, 131
  - Wskazanie ostrzegawcze elektroniki silnika, 52
  - Wskazanie ostrzegawcze sterownika silnika, 52
- Skróty i symbole, 8
- Skrzynia biegów
  - Dane techniczne, 226
- Sprzęgło
  - Dane techniczne, 225
  - Kontrola działania, 171
  - Kontrola luzu, 171
  - Ustawianie dźwigni sprzęgła, 123

Ustawianie luzu, 172  
Sygnał dźwiękowy, 25

## **Ś**

### Światła

Adaptacyjne doświetlanie zakrętów, 160

Element sterowniczy, 25

Obsługa sygnału świetlnego, 73

Obsługa świateł drogowych, 73

Obsługa świateł postojowych, 73

Odprowadzanie do domu światłami, 73

Światła mijania, 72

Światła postojowe, 72

Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej, 75

tryb ręczny świateł do jazdy w dzień, 74

### Światła awaryjne

Element sterowniczy, 25  
obsługa, 76

### Światła do jazdy dziennej

Tryb automatyczny świateł do jazdy dziennej, 75

tryb ręczny świateł do jazdy w dzień, 74

### Światła postojowe, 73

### Świece zapłonowe

Dane techniczne, 231

## **T**

Tabela usterek, 216

### Tablica przyrządów

Czujnik jasności otoczenia, 28  
Zestawienie, 28

### Tabliczka identyfikacyjna

Położenie w pojeździe, 23

### Tankowanie, 141

Jakość paliwa, 140

zKeyless Ride, 142, 143

### Telefon

obsługa, 118

### Temperatura zewnętrzna

Ostrzeżenie o temperaturze zewnętrznej, 47

Wskazanie, 47

### Terminy konserwacji, 237

### Tryb jazdy, 81

Ustawianie trybu jazdy PRO, 84

## **U**

Układ zapobiegający blokowaniu koła napędowego na skutek hamowania silnikiem, 153

### Uruchamianie, 131

Element sterowniczy, 26, 27

### Usługi Pomocy Mobilnej, 237

## **W**

### Wartości

Wskazanie, 37

Wiersz statusu Informacje dla kierowcy

ustawianie, 104, 105

Wskazanie serwisowe, 61

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dotyczące hamowania, 137 dotyczące jazdy, 128

Wtyczka diagnostyczna mocowanie, 192 odłączanie, 191 Położenie w pojeździe, 24

Wtyczka kodująca montaż, 83 Położenie w pojeździe, 24

Wyłączanie, 139

Wyłącznik awaryjny Element sterowniczy, 26, 27 obsługa, 69

Wymiary Dane techniczne, 232

Wposażenie, 9

Wyróżnienie zmiana, 103

Wyświetlacz TFT, 28 Element sterowniczy, 25 obsługa, 102, 103, 104 Wybór wskazania, 99 Zestawienie, 31, 33

**Z**

Zamek zapłonu/blokady kierownicy zabezpieczanie, 64

Zapłon włączanie, 64 wyłączenie, 65

Zawieszenie Dane techniczne, 227

Zegar ustawianie, 107

Zestawienia Lampki kontrolne i ostrzegawcze, 30 Lewa strona motocykla, 21 lewy przełącznik wielofunkcyjny, 25 Mój pojazd, 112 Pod siedzeniem, 24 Prawa strona motocykla, 23 Przełącznik wielofunkcyjny z prawej strony, 26, 27 Tablica przyrządów, 28 Wyświetlacz TFT, 31, 33

Zmiana biegów Sygnalizator błyskowy, 137 Zalecenie zmiany biegu na wyższy, 106

**Ż**

Żarówki Dane techniczne, 231 Kierunkowskazy, 185 Ostrzeżenie o uszkodzeniu żarówki, 49 Wymiana diody świecącej światła mijania i światła drogowych, 184 Wymiana diody świecącej światła postojowego, 184 Wymiana żarówki LED światła hamowania i światła wstecznego, 185



W zależności od zakresu wyposażenia i akcesoriów pojazdu, ale również w zależności od wersji dla danego kraju, mogą wystąpić różnice w rysunkach i opisach. Jakiegokolwiek roszczenia z tego tytułu są wykluczone.

Dane dotyczące wymiarów, masy, zużycia paliwa i mocy należy stosować z zachowaniem odpowiedniej tolerancji.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian w konstrukcji, wyposażeniu i akcesoriach.

Zastrzega się możliwość pomyłek.

Oryginalna instrukcja obsługi, wydrukowano w Niemczech.

© 2019 Bayerische Motoren  
Werke Aktiengesellschaft  
80788 München, Niemcy  
Przedruk, również fragmentów,  
wyłącznie za pisemną zgodą  
BMW Motorrad, Aftersales.

## Ważne informacje w przerwie na tankowanie:

### Paliwo

Zalecana jakość paliwa



Benzyna bezołowiowa Super (maks. 15% etanolu, E15)



95 ROZ/RON  
90 AKI

– z benzyną zwykłą bezołowiową<sup>OW</sup>

Benzyna normalna bezołowiowa (w zależności od wersji krajowej) (maks. 15 % etanolu, E15)  
91 ROZ/RON  
87 AKI

Zalecana jakość paliwa

F 900 R A2 (0K31): patrz rozdział "Dane techniczne".

Pojemność zbiornika

ok. 13 l

Rezerwa paliwa

ok. 3,5 l

### Ciśnienie powietrza w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach z przodu

2,5 bar, przy zimnych oponach

Ciśnienie powietrza w oponach z tyłu

2,9 bar, przy zimnych oponach

Dalsze informacje dotyczące Twojego pojazdu podane są na stronie:  
[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Nr zamówieniowy: 01 40 1 603 383  
11.2019, 1. wydanie, 17

